

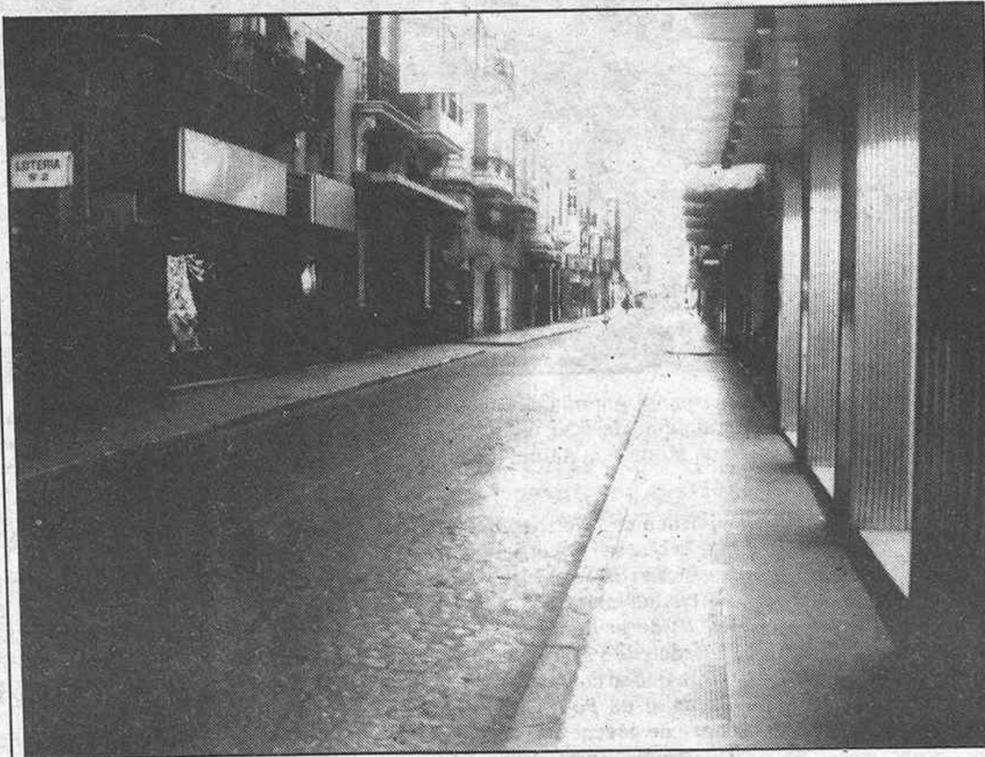
## Hacienda ha detectado más de mil millones de fraude en Castellón

1000.138.620 pesetas de fraude fiscal ha detectado el servicio de Inspección Fiscal de la Delegación de Hacienda de Castellón durante el plan de actuación de 1985, cantidad que corresponde a 1580 actas levantadas hasta el 30 de noviembre de este año. A esta cifra hay que sumar 3.000.748.766 pesetas acumulado desde 1983 y otras 1755 actas. Esto no significa que este fraude detectado haya sido íntegramente recaudado por la delegación de Hacienda de Castellón, ya que en la recaudación influye la conformidad o no de la empresa o contribuyente, según manifestó Juan Corró, inspector jefe de Hacienda en Castellón. Entre los tributos en los que se ha detectado mayor número de fraudes sobresale el impuesto de sociedades.

Página 3

La joven logró huir al arrojarse de un coche en marcha en Castellón

## La red de trata de blancas quiso secuestrar a una de sus víctimas



El secuestro tuvo lugar en la calle Colón

El Servicio de Información de la Guardia Civil de Castellón logró detener a uno de los dos individuos que secuestró a la menor comprada por Pablo Illescas, quien frustró el hecho al arrojarse del vehículo en marcha, por una calle de Castellón. Se da la circunstancia que se trata de María Dolores S.P., de 16 años, quien apareció el día 10 en los jardines de la Panderola de El Grao, tras su desaparición el pasado día 19 de octubre, a raíz de conocer a «el Maño». Esta se dedicaba a traficar con la heroína que Pablo Illescas, director de la agencia financiera Data Leasing, le suministraba y obligaba a vender. Los hechos del secuestro frustrado se produjeron en la tarde del jueves, en la calle Colón, momento en que María Dolores salía de su casa con el fin de comprar un paquete de tabaco, instante aprovechado por un hombre y una mujer para introducirla en un Seat 124. Tras sufrir amenazas de muerte, la menor consiguió abrir la puerta del vehículo, y tras caer y correr unos metros se protegió en un supermercado.

Página 16

El dinero quedó muy repartido

## Cuarenta millones del segundo premio de la lotería fueron para Vila-real



Tras el premio, la celebración / R. CASTELLO

Cuarenta millones del segundo premio del sorteo de la Lotería Nacional, celebrado ayer en Madrid, fueron para Vila-real. Cuarenta participaciones del número 92711 fueron repartidos entre unas treinta personas por la administración número 2, situada en la plaza del Mercado.

La mayor parte de los boletos fueron adquiridos por personas con escasos recursos económicos, amas de casa que frecuentan el mercado o vendedores. Minutos después de conocerse la noticia, en un bar cercano a la administración de lotería se improvisó una fiesta.

Página 10

## Roca criticó ayer la postura de Monsonís ante el congreso del PRD

El líder de Convergencia i Unió, Miquel Roca, calificó ayer de «incoherente» la postura adoptada por el presidente provincial del PRD, Enrique Monsonís, ante el congreso constituyente de este partido en la Comunidad Valenciana que tuvo lugar ayer en la ciudad de Valencia.

Como se recordará Monsonís había criticado la presentación de la única lista que accedía a la composición del nuevo comité ejecutivo. El presidente provincial del PRD no acudió ayer al congreso.

Página 9

## Y TAMBIEN

Pedro López y Saura sustituirán en Elche a Fontana y Viña, según indicó Dunai

Página 21

20.000 personas es manifestaren ahir a Alacant en defensa de l'ús del valencià

Página 9

Salieron de España los diplomáticos cubanos expulsados por el Gobierno

Página 17

Páginas especiales sobre joyería y artículos de regalo

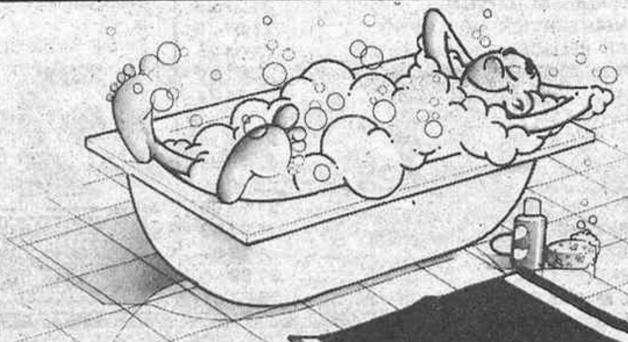
su baño **Roca** en...



**SUMINISTROS VALLS**

Avda. Almazora, 37. Tel. 206100. Castellón

Molino, 10. Tel. 45 18 12. Vinaros



# HOY ES

FELICITAR A...

III de Adviento, Valeriano, Reinaldo, Maximiano, Ireneo, Teodoro, Marcos, Saturnino, Víctor, Faustino y Cándido.

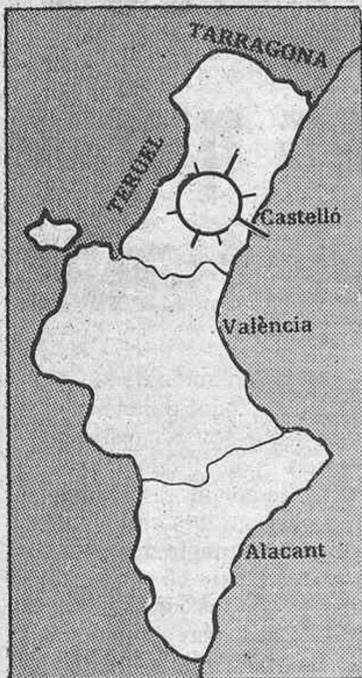
DOMINGO, 15 DE DICIEMBRE

El sol sale a las 7.31  
y se pone a las 16.49 (hora solar)

...Y MAÑANA

Valentín, Concordio Agrícola, Irenión Eusebio, Everdo, Albina, Adelaida.

## El Tiempo



## Soleado

Observatorio de Castellón

Datos correspondientes al día de ayer:

TEMPERATURAS:

Mínima junto al suelo: 4,0 grados.

Mínima: 4,8 grados, a las 8.00 horas.

Máxima: 13,6 grados, a las 13.25 horas.

Media: 9,4 grados.

HUMEDAD RELATIVA del aire (valor medio aproximado): 75 por ciento.

PRECIPITACIONES:

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

EVAPORACION: 1,3 m.m.

VIENTO: Dirección predominante: O/NO

Velocidad media: 1 Km.

Racha máxima medida en anemómetro: 28 Km. del O/NO, a las 02.22 horas.

PREVISION PARA EL DIA DE HOY:

Continuaremos teniendo situación anticiclónica en que predominará el cielo poco nuboso o despejado, con algunas brumas matinales en el litoral y bancos de niebla en las vaguadas del interior.

## Pie de foto



**Aterrizaje forzoso.** El periodista español Antonio «Kitín» Muñoz conversa con un oficial de la RAF en el aeropuerto de Gibraltar tras haber tenido que efectuar un aterrizaje forzoso en esta ciudad, en la etapa Arcos de la Frontera-Algeciras dentro del vuelo Madrid-El Aaium (Sahara), que realiza actualmente en un ultraligero / EFE

## Actos

Diumenge, dia 15.- Dins del cicle de Cinema i Joventut és projectarà la pel·lícula «Deprisa, deprisa» (Carlós Saura, 1980). Lloc de projecció: Cine Casalta. C/ Campoamor, 24. Hora: 11.30 del matí. Entrada gratuïta.

## Convocatorias

Orden de 18 de noviembre de 1985 por la que se convocan los Premios Nacionales de Artes Plásticas 1985. (B.O.E.) lunes 24 de noviembre 1985.

Orden de 17 de octubre de 1985 por la que se convoca el Encuentro Nacional de Canción de Autor 1986 para jóvenes intérpretes. (B.O.E. viernes 22 noviembre 1985).

Orden de 17 de octubre de 1985 por la que se convoca ayudas para jóvenes artistas plásticas (soportes no tradicionales). (B.O.E. miércoles 20 de noviembre 1985).

Orden de 17 de octubre de 1985 por la que se convoca el Encuentro Nacional de Polifonía 1986 para coros de jóvenes. (B.O.E. viernes 22 de noviembre 1985).

Orden de 17 de octubre de 1985 por la que se convoca el Certamen Nacional de Artes Plásticas 1986 para jóvenes. (B.O.E. viernes 22 de noviembre de 1985).

Orden de 17 de octubre de 1985 por la que se convoca la Muestra de Arte Joven del Instituto de la Juventud. (B.O.E. viernes 22 de noviembre 1985).

Orden de 17 de octubre de 1985 por la que se convoca la Muestra de Nuevo Teatro Joven Español

1986. (B.O.E. viernes 22 de noviembre 1985).

Orden de 17 de octubre de 1985 por la que se convoca ayudas a jóvenes compositores e intérpretes de música de cámara 1986. (B.O.E. viernes 29 de noviembre de 1985).

Orden de 17 de octubre de 1985 por la que se convoca la Muestra Nacional de Música de Cámara 1986 para jóvenes compositores e intérpretes españoles. (B.O.E. viernes 29 de noviembre de 1985).

Orden de 17 de octubre de 1985, por la que se convoca la Muestra Internacional de Polifonía para coros jóvenes. (B.O.E. 29 de noviembre de 1985).

Para más información pueden dirigirse a los servicios periféricos de Cultura en plaza del Rey D. Jaime n.º 15 3.º piso. Castellón.

## Cultos

**CAPILLA DEL CEMENTERIO.**— Misas los sábados, a las 6 de la tarde y domingos, a las 11 de la mañana.

**SANTA MARIA.**— Laborales, misas, a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 tarde. Domingos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.

**SAN PEDRO.**— Laborales, misa a las 7.30 horas de la tarde. Domingos, misas a las 10, 12 y 18.

**PARROQUIA DE LA TRINIDAD.**— Laborales: 8, 9 y 10. Tarde: 6.30 y 7.30. Festivos: 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30. Tarde: 6.30 y 7.30.

**STO. TOMAS DE VILLANUEVA.**— Misas a las 9.30 de la mañana y 7 tarde.

**SAGRADA FAMILIA** — Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 tarde.

**NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.**— Hoy misa a las 7.30 de la tarde.

**SAN CRISTOBAL.**— Laborales 9.30 mañana y 8 tarde (a las 7 vísperas de festivos). Festivos 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.

**STA. JOAQUINA DE VEDRUNA.**— Misa a las 8 de la tarde. Domingos: Misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana.

**SAN AGUSTIN.**— Laborales: 10.30, 12.30, 17.30 y 19.30. Festivos: 10.30, 11.30, 12.30 y 18.30.

**BASILICA DE LLEDO.**— Laborables, misas a las 5 de la tarde. Domingos y festivos, 11 de la mañana.

**PARROQUIA SAN FRANCISCO.**— Horario de misas. Laborales: 7.30 mañana y 8, vespertina. Domingos: 9, 10, 11, 12 mañana y 6.30 tarde.

**IGLESIA EVANGELICA BAUTISTA.**— Cultos dominicales a las 10 y 11 de la mañana. Por la tarde a las siete. C/ Dr. Fléming, 11. Castellón.

**IGLESIA CRISTIANA ADVENTISTA DEL SEPTIMO DIA.**— Cultos. Viernes a las 7.30. Sábados 9.30 y 11. C/ Ramón y Cajal, 12.

**NTRA. SRA. DEL CARMEN.**— Laborales 7.30 y 10.30 mañana y 7.30 tarde. Festivos 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 mañana. Tarde, a las 7.30.

**SAN VICENTE FERRER.**— Festivos: 9.30, 11.30; 1 y 7 de la tarde. Vísperas de Fiestas: 7 y 8 de la tarde. Laborables: 11 (excepto lunes y sábados) y 7 de la tarde.

**CENTRO CRISTIANO.**— C/ Joaquín Costa, 21. (Cerca mercado S. Antonio en Rda. Magdalena). Jueves, 7 tarde culto. Domingo, 11 mañana y 6 tarde culto.

## DATOS DE INTERES

### TELEFONOS DE URGENCIA



COMISARIA DE POLICIA	23 06 68
COMANDANCIA DE LA GUARDIA CIVIL	22 46 00
TRAFICO Y ATESTADOS GUARDIA CIVIL	22 70 81
GUARDIA CIVIL (Urgente y COS)	22 11 00
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
POLICIA MUNICIPAL	092
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.A.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45
FUNERARIAS SERVICIO NOCTURNO	21 68 25
FUNERARIA PELLICER (Permanente)	21 68 25
FUNERARIAS LA MAGDALENA	22 01 97
RADIO TAXI	23 74 74
PARADAS DE TAXIS	
ESTACION RENFE	21 38 14
C/ ASENSI	22 20 56
GRAO	22 20 48
AVDA. REY DON JAIME	21 39 00
PLAZA DEL REAL	21 37 03
AVDA. REY DON JAIME	21 37 02
AVDA. REY DON JAIME	21 38 16
PALOMAS MENSAJERAS	23 52 51

CUPON PRO-CIEGOS  
PREMIADO AYER

**PUBLICIDAD  
CASTELLON, S.L.**

AGENCIA PUBLICIDAD GENERAL  
TEL. 23 70 60

**Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97**  
Navarra, 84. Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

Castellón.— D. Manuel Sanchis Guinot. Avda. Lidón, 47.  
D. Concepción Lalasa Latorre. Parque del Oeste, 50. D.  
Ramón Castillo Salont. Avda. Pérez Caldós, 9.  
Dia 16: D. José M. Mulet Ortiz. Segorbe, 41.  
Grao de Castellón.— D. M. Teresa Guinot Corell. Canalejas, 95.  
Dia 16: D. Fernando Roca Rodríguez. Avda. del Puerto, 14.  
Almassora.— D. Jenaro Piquer Personat. San Ildefonso, 7.  
Dia 16: D. Felipe Perales Pascual. Avda. José Ortiz, 48.  
Benicarló.— D. Jorge Cid Foix. General Aranda, 25.  
Dia 16: D. Francisco Santos Febrer. Mayor, 1.  
Borriana.— D. Vicente Moros Vicent. San Vicente, 8.

Dia 16: D. Javier Muñoz Melchor. P. Ribera, 27.  
Nules.— D. José Canós Palomar. General Aranda, 120.  
Dia 16: D. M. Angeles Galver Sanz. Calvo Sotelo, 60.  
Vail de Uxó.— D. Rosalia Forner Peñarroja. Avda. Jaime I, s/n.  
Dia 16: D. Manuel Beltrán Orenga. San Roque, 7.  
Vila-real.— D. Delfina Roig Font de Mora. Obispo Rocamora, 30.  
Dia 16: D. Pedro Vilanova Patuel. Molino, 9.  
Vinarós.— Dia 15 y 16: D. Julián Sanz Sanz. Puente, 83.  
Onda.— D. Ana Arnau Mechó. Colón, 29.  
Dia 16: D. Vicente Caballero Zarzoso. P.S. Barri, 10.

**FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25**  
Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

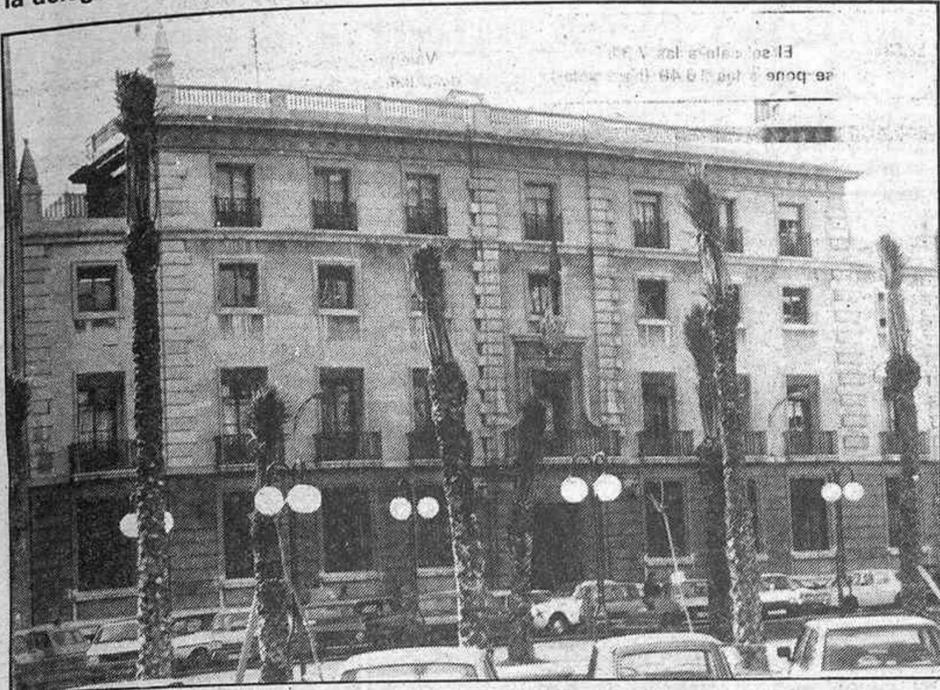
### HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO	(Salidas)
— Hacia Valencia:	06.15 Semidirecto.
00.43 Expreso sigue a Alicante y Murcia.	07.15 Tranvia.
02.38 Expreso sigue a Almería y Granada y Badajoz.	08.15 Semidirecto.
10.10 Rápido «Torre del Oro», sigue a Málaga y Sevilla.	09.14 Tranvia procede de Vinaroz.
10.55 Intercity sigue a Madrid-Ch.	10.15 Semidirecto.
13.44 Rápido.	11.15 Tranvia.
15.36 Talgo, sigue a Alicante y Murcia.	12.15 Semidirecto.
16.17 Semidirecto.	13.10 Tranvia.
20.25 Expreso, sigue a Málaga.	14.20 Semidirecto.
20.58 Electrotren.	15.12 Tranvia.
22.39 Expreso, sigue a Sevilla.	17.15 Tranvia.
— Hacia Barcelona:	18.15 Semidirecto.
04.37 Expreso, procede de Badajoz, Granada y Almería.	19.15 Tranvia.
05.17 Expreso procede de Murcia y Alicante.	20.10 Semidirecto.
06.07 Expreso procede de Sevilla.	21.15 Tranvia.
08.46 Semidirecto.	— VALENCIA — CASTELLON
09.32 Electrotren.	(Llegadas)
09.52 Expreso procede de Málaga.	07.31 Semidirecto.
12.54 Talgo, procede de Murcia y Alicante.	09.21 Semidirecto.
17.32 Rápido «Torre del Oro» procede de Sevilla y Málaga.	10.44 Tranvia.
18.46 Rápido.	11.31 Semidirecto.
DE CERCANIAS	12.44 Tranvia.
— CASTELLON — VALENCIA	13.31 Semidirecto.
	14.47 Tranvia.
	15.31 Semidirecto.
	16.44 Tranvia.
	17.21 Semidirecto.
	18.24 Tranvia.
	19.31 Semidirecto sigue a Vinaroz.
	20.44 Tranvia.
	21.31 Semidirecto.
	22.13 Intercity procede de Madrid-Ch.
	22.49 Tranvia.

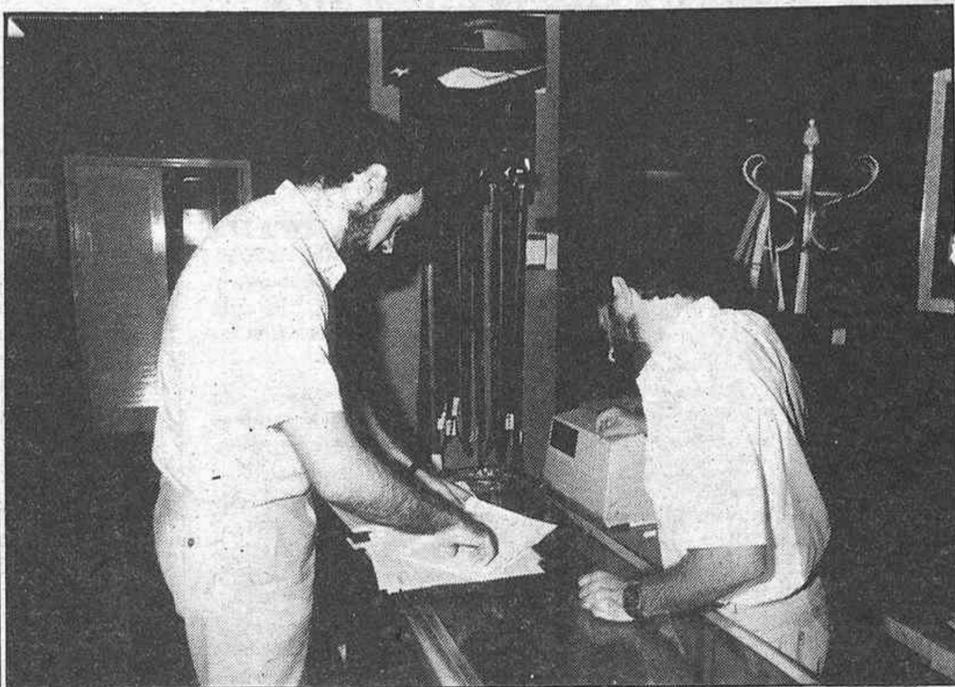
A algo más de mil millones de pesetas asciende el fraude fiscal detectado en la provincia de Castellón por el servicio de inspección de la delegación de Hacienda durante el plan de ac-

tuación de 1985, cantidad que corresponde a 1.500 actas levantadas hasta el 30 de noviembre de este año. A esta cifra hay que añadir más de tres mil millones acumulados desde 1983 y

otras 1.755 actas levantadas. Asimismo, es el tributo del impuesto de sociedades en el que mayor fraude han encontrado los inspectores y subinspectores.



El impuesto de sociedades ha sido uno con mayor índice de fraude



Los agentes tributarios han iniciado la comprobación del censo de contribuyentes en Vila-real

SANTIAGO NAVARRO / Castellón

En Castellón, durante la campaña antifraude de 1985

## Más de mil millones de fraude fiscal detectados por la inspección de Hacienda

1.000.138.620 pesetas de fraude fiscal ha detectado el servicio de Inspección Fiscal de la delegación de Hacienda de Castellón durante el plan de actuación de 1985, cantidad que corresponde a 1.580 actas levantadas hasta el 30 de noviembre de este año. A esta cifra hay que sumar 3.000.748.766 pesetas acumuladas desde 1983 y otras 1.754 actas. Esto no quiere decir que este fraude detectado haya sido íntegramente recaudado por la delegación de Hacienda de Castellón, ya que en la recaudación influye la conformidad o disconformidad de la empresa o contribuyente, según manifestó Juan Corró, inspector jefe de Hacienda en Castellón.

Entre los tributos en los que se ha detectado mayor número de fraudes sobresale el impuesto de sociedades y el de tráfico de empresas. Sin embargo, la declaración de los contribuyentes que más se acerca a la base real es la del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, «por este concepto —afirma Juan Corró— apenas si se han detectado alguna anomalía; sin embargo, es común en las empresas, sobre todo, las que pasan por ciertas dificultades que dejen de declarar el impuesto de tráfico. Asimismo, en las empresas pequeñas es difícil detectar el fraude, ya que legalmente la estimación objetiva les favorece y, generalmente, declaran sobre bases inferiores».

### Procesos informáticos

Estas campañas antifraude, corresponden a la gestión inspectora del año, pero se investiga sobre el fraude de otros años anteriores, nunca sobre el año en curso y cada vez se van haciendo más amplias y también se observa una clara aproximación de los contribuyentes a su base real, es decir, que se declara mucho mejor. La planificación de la campaña se realiza en función de la importan-

cia del contribuyente unas veces todo ello a través de procesos informáticos, que según Juan Corró han mejorado bastante en los últimos años; otras veces se planifican las actuaciones por sectores, actividades, o sectores o profesionales. Entre los profesionales los mayores problemas aparecen en las declaraciones de las profesiones liberales, aquellas no sujetas a nóminas. Tan sólo se salvan en este apartado, según el inspector jefe, los arquitectos.

De las características de estas campañas antifraude se desprende de la consecuencia de que nunca se puede llegar a detectar totalmente el fraude fiscal en una provincia, lo que sí sucede es que cada año se detecta más, primero porque se cuenta con mejores

medios técnicos y, segundo con mayores medios humanos. En el caso concreto de la provincia de Castellón, el servicio de inspección fiscal cuenta con 10 subinspectores y cinco inspectores y para el próximo año está prevista la incorporación de siete subinspectores más, con lo que la plantilla quedará bastante completa y de acuerdo a las necesidades de la provincia, según manifestó Juan Corró.

### Censo de contribuyente

Por otra parte, ya ha finalizado en Castellón la actuación de los seis agentes tributarios con el objetivo de poner al día el censo de contribuyentes (licencias fiscales y censo de etiquetas). El resultado final de esta campaña en Cas-

tellón ha dado como resultado el alta en el censo de etiquetas de 574 nuevos contribuyentes lo que significa un 10 por ciento de los visitados «in situ» por los propios agentes que fueron 5.715, mientras que el total de los contribuyentes verificados fue de 8.383.

Los seis agentes tributarios han iniciado ahora su trabajo de poner al día el censo de contribuyentes en la población de Vila-real, esta actuación se inició hace escasos días y por ello aún no se disponen de datos concretos.

Pero al tiempo que estos agentes realizan su trabajo de calle en Vila-real, la delegación de Hacienda ha puesto en práctica la modalidad telefónica de peinado fiscal, que ya experimentó por primera vez Hacienda en Cataluña. La

localidad elegida ha sido Almassora y esto se produjo hace escasos días. Según Juan Corró este tipo de inspección fiscal tiene la ventaja de la rápida localización del contribuyente, aunque finalmente él ha de llegarse hasta la delegación para justificar lo que se le pida.

Finalmente, la inspección se encuentra en estos momentos a la espera de la normativa e instrucciones sobre la campaña de control antifraude del nuevo sistema de Imposición Indirecta que entrará en vigor a partir del primero de enero, o sea, el IVA.

Uno de los objetivos de la Administración de Hacienda es realizar desde el principio un riguroso control de las declaraciones de los contribuyentes sometidos a IVA. Según Juan Corró, con este nuevo impuesto se clarificará mucho más la imposición indirecta, ya que técnicamente es, mucho más perfecta, pero su comprobación también será más laboriosa y puede dificultar la actuación de la inspección.

## Varilux y Vicente Ferrer, (informática).



—“Desde que llevo los cristales Varilux estoy encantado.

Ahora sin cambiar de gafas veo todo perfecto de cerca, de lejos y en las medias distancias. ¡Vaya comodidad!”

Donde le pueden hacer unos Varilux.

Sólo en una óptica, como Optica Chiva, con una alta cualificación técnica, pero sobre todo con una gran experiencia en su montaje, los cristales Varilux le darán total satisfacción.

Y ahora, además, gracias a un procedimiento especial y único, en Optica Chiva puede comprobar todas las ventajas de los cristales Varilux.

# OPTICA CHIVA

**VARI LUX** Visión perfecta y natural en cualquier distancia.

**MULTIOPTICAS**

Enmedio, 25 Castellón.  
Arrabal San Pascual, 1 Vila-real.

**SEUR**

**COMUNICA A SUS CLIENTES**

Que el día 15-12-85 causará baja en esta Empresa Vicente Peris Ramos, que prestaba servicio como conductor-repartidor.

Se presentan dos candidaturas

## Elecciones a la junta del Colegio de Abogados

Castellón

El próximo día 20 tendrá lugar en la sede del colegio de Abogados de Castellón las elecciones para proceder a renovar a seis de los doce miembros que componen la actual junta de Gobierno del Colegio de Abogados de Castellón presidida por Vicente Falomir.

La renovación de la mitad de la junta, prevista en los propios estatutos, supondrá un pulso entre el actual Decano y la oposición a su gestión por cuanto se han presentado dos candidaturas a tres de los seis puestos a cubrir.

De momento, tres candidatos a la nueva junta, Antonio Esteban Esteban, Enrique Bellido Gash, y Emilio Pons Juanpere, han sido ya considerados «electos» para cubrir, respectivamente, los puestos de diputado 1., diputado 2 y tesorero que, actualmente, venían ocupando Eduardo Wenley Pala-

cios, José Luis Bordils y Emilio Gomis, al no haberse presentado ninguna otra candidatura para cubrir esas plazas en la junta del Colegio.

Donde sí habrá «oposición» será para cubrir las plazas de diputado 3.º, diputado 5.º y bibliotecario-contador que actualmente ostentan, respectivamente, Vicente Tirado Giménez, Manuel Abad y Rafael Cerdá.

Para cubrir estas plazas los colegiados de Castellón tendrán que decidir entre la terna presentada por la oposición a Vicente Falomir que ha designado a José Alemany, Miguel Traver y Asunción Ventura como candidatos. Por su parte, se ha presentado la candidatura oficialista que pretende cubrir las plazas con Vicente Tirado Jiménez, Rafael Cerdá Ferrer y Christian Fabregat Beltrán.

Organizado por la Conselleria de Trabajo

## Clausurado el I Curso de Terapia Familiar

En representación de la Dirección General de Servicios Sociales, el Ilmo. Sr. delegado territorial don Joaquín Martín clausuró el pasado viernes por la tarde el I Curso de Terapia Familiar Sistémica. A lo largo de varios fines de semana, en densas sesiones de trabajo, treinta profesionales de la psicología y la psiquiatría han recibido formación con las más modernas técnicas didácticas sobre la forma de intervenir en la constelación familiar y en las repercusiones que su estructura y funcionamiento tiene para el individuo. Combinando las posibilidades de los medios audiovisuales con el rol-playing, las sesiones en directo y la revisión de casos pregrabados, los alumnos han podido

formarse en la aplicación de unos tratamientos, que contribuirán de una manera decisiva a la terapia psicopatológica de situaciones y síndromes que se instalan en el individuo y en su medio ambiente más cercano, creando graves trastornos.

Ximo Martín, en breve parlamento, se refirió a los proyectos futuros de formación de personal especializado por parte de la Conselleria de Trabajo y Seguridad Social, agradeció a la directora del centro base del servicio social de minusválidos, Eva Llerena, la organización del curso y al profesor Rodríguez Abellán su dedicación. Antes de cerrar el acto se distribuyeron a los alumnos los correspondientes diplomas de asistencia.

### ARAGONESA DE HARINAS, S.A.

#### Precisa REPRESENTANTES

Formales y activos, para cubrir la venta en toda Cataluña y País Valencià. Reserva absoluta para los colocados. Interesados dirigirse a:

Aragonesa de Harinas, S.A.  
Barrio Estación s/nº  
Binéfar (Huesca)

### EMPRESA INTERNACIONAL LIDER EN SU SECTOR

## BUSCA VENDEDOR/ES GAMA PRODUCTOS QUIMICOS

OFRECE.— COMISIONES MUY ALTAS  
SEGURIDAD SOCIAL, REGIMEN ESPECIAL  
SE VALORARA EXPERIENCIA EN VENTAS

INTERESADOS, ESCRIBIR APARTADO DE CORREO, 109 CASTELLON. Sta. Gómez.

Ref. INEM. CS 1204010/01048

Con moviola

## Drogas e interpelaciones

181

ANTONI CASTELLÓ

Evidentemente, un garbanzo negro no contagia el puchero. Ayer por la mañana vimos a José María Escuin muy preocupado por las noticias de que un militante de su partido está vinculado al caso de trata de blancas denunciado en los medios informativos.

Cosas así ocurren hasta en las mejores familias y en realidad no hay ningún partido libre del escándalo. Evidentemente un partido es un colectivo y debe juzgarse como colectivo, sin que su prestigio merme por actuaciones individuales desafortunadas o delictivas.

Donde no estaba de acuerdo Escuin con este periódico es en la afirmación de que Illescas hubiera sido su «hombre de confianza» en el equipo que preparó las elecciones municipales. Se trataba de un muchacho de Nuevas Generaciones, que entró en el período en que dirigía el grupo Roberto Vallejo y que —como era el más joven del grupo encargado del tema electoral— se le dio la actividad de secretario. Desde entonces su actividad en el partido ha sido prácticamente nula y sus conexiones actuales eran irrelevantes, según Escuin.

Dicho esto, para dejar las cosas en su punto, hay que hacer notar que el jefe de los aliancistas de la Comunidad Valenciana va a presentar una interpelación al Gobierno para que éste responda sobre el asunto de prostitución y droga en la provincia de Castellón. A juicio de Escuin es conocida la existencia de tráfico de drogas y prostitución, se sabe de establecimientos donde se encuentran los muchachos drogados, de calles, como Antonio Maura, que son un hervidero de droga, y se hace realmente poco.

Este tema de ahora no es nuevo. En Castellón, una ciudad pequeña, la gente sabe que hay droga y prostitución. Escuin preguntará si se toman las medidas para el cumplimiento de la legalidad en esta materia, si se están siguiendo los hilos del delito para controlar la actividad de los delincuentes y para erradicar un problema evidente.



Antonio Garrigues



José Ramón Izquierdo

Preguntado si esa interpelación se referirá a la Comunidad o a la provincia de Castellón, explicó a MEDITERRANEO que esta pregunta la efectuará en su condición de senador español, y que por ello se referirá a la circunscripción electoral por la que fue elegido, y en la que debe velar para que haya un control y seguimiento de la legalidad.

Algún periodista —con el que Escuin comentaba ayer el posible efecto de este tema en la opinión pública— le señalaba acertadamente que la noticia pone de relieve un hecho cierto, pero que en la sociedad española se está caminando a tal ritmo que cuestiones como ésta y otras, tienen prácticamente repercusión a la larga, y escaso efecto político.

Ciertamente el ritmo endiablado de esta sociedad es visible. ¿Quién hace diez días preveía la situación del reformismo en estos momentos, con su secuela de división interna castellanense? De este tema encontrarán hoy la crónica de Jesús Sanz, y volveremos con mayor perspectiva el martes.

Pero ¿quien no está viendo a raíz de este problema la difícil casación Roca-Garrigues, y el complicado entramado de un partido bicéfalo donde una de las cabezas la más pujante, la de Roca, ni siquiera es reformista?

... Y una breve alusión al tema de los cables de Unión Valenciana.

Ramón Izquierdo ha reiterado que están trabajando para ir solos a las elecciones. El titular de UV es consciente de que en Valencia podrían sacar un diputado, pero que en Castellón y Alicante no sacarían nada. Pero el partido, amamantado a las ubres de Coalición Popular en esta legislatura, ambiciona aglutinar cierto regionalismo de derechas por sí solo, auspiciado en ciertos medios informativos y buena parte de la burguesía de la capital.

Desde Valencia se dice que en un mes los de la UV pueden haberse coaligado con la Organización de Independientes Valencianos, una unión que quizá pudiera funcionar bien en Valencia, pero con poco fondo electoral en Castellón.

## Nueva ejecutiva del PSPV-PSOE del Baix Maestrat

Castellón

La agrupación comarcal del Baix Maestrat del PSPV-PSOE eligió ayer a una nueva ejecutiva durante el transcurso de una asamblea celebrada en Cervera del Maestre. A esta asamblea asistió Toni Castro miembro de la ejecutiva nacional del PSPV-PSOE y la intención de esta nueva ejecutiva calificada como de integración es poner fin a los problemas anteriores y resolver los asuntos más sobresalientes de la agrupación hasta ahora aplazados. El presidente de la nueva ejecutiva es Remigio Vidal, mientras que para el cargo de secretario general fue elegido Ramón Sorlí.

VALENCIA



Una visión amplia y actualizada del legado artístico de la Comunidad Valenciana, con su literatura, su historia y la geografía de su territorio.

Vol. XVI de TIERRAS DE ESPAÑA

Coedición Fundación Juan March-Editorial Noguer

**NOGUER**  
J. M.ª Mortes de Lerma, 40  
46014 Valencia

VALENCIA

Blasco, Mestre y Safont, en las I Jornadas, del 10 al 18 de enero

## Castellón, sede de varios estilos en el lenguaje artístico de la cerámica

JAVIER ANDREU / Castellón

La Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Castellón ha organizado, dentro del II ciclo cultural, las I Jornadas de Cerámica que tendrán lugar en el Colegio Oficial de Arquitectos durante los días 10 al 18 de enero próximo, consistentes en exposiciones y conferencias a cargo de los ceramistas Arcadi Blasco, Enric Mestre y Manuel Safont.

El hecho de la celebración de estas jornadas se debe a que este año se ha iniciado, por primera vez en la citada Escuela, el tercer curso que contempla las especialidades de Cerámica y Diseño Gráfico, por lo que sus organizadores tienen previsto realizar unas nuevas jornadas en el mes de abril próximo a cerca del diseño gráfico.

Las I Jornadas de Cerámica se iniciarán el día 10 de enero, a las siete de la tarde, con la inauguración de una tabla redonda bajo el tema «La cerámica y la sociedad actual», en la que participarán los ceramistas Arcadi Blasco, Enric Mestre, Manuel Safont y Antonia Carbonell, así como el diseñador Ramón Monfort.

El ceramista alicantino Arcadi Blasco, afincado en Madrid, en donde es profesor de la Escuela de Cerámica, dará su conferencia el día 11 de enero, a las siete de la tarde. Arcadi inició sus primeras exposiciones en 1949. Tiene en su obra un concepto escultural de las piezas. En un principio la creación reflejaba aspectos sociales, sobre todo de cámaras de tortura. Posteriormente, ha ido evolucionando en formas tridimensionales, tales como murales, objetos de relieve y formas huecas. Su técnica es simple y poco compleja dado que siempre se ha identificado con el trabajo de los tinajeros. Utiliza los cuatro elementos: tierra, aire, fuego y agua. Rehuye de la grandilocuencia buscando lo sencillo e inmediato. Blasco califica a sus

piezas como recipientes antes que como esculturas.

### Diseño cerámico

Por lo que respecta al valenciano Enric Mestre, ceramista y profesor de la Escuela de Artes Aplicadas de Valencia, su obra está trabajada en superficies de formas básicas, sobre todo cubos y prismas. Realiza en sus piezas texturas de superficie casi pictóricas, con una gran textura en la forma. Mestre es un profesional que ha estado siempre muy perceptivo en cuanto a las formas de estilo japonés, dado que se ha dedicado a investigar diseños cerámicos. Se puede decir de él que es un ceramista-diseñador, muy interesado por la decoración. Enric Mestre dará su conferencia el día 13, a las siete de la tarde.

En cuanto al ceramista ondense, Manuel Safont, actual director del Museo de Cerámica de Onda, tiene un sentido diferente de los anteriores en la forma de realizar su trabajo. Su técnica es más pictórica y abstracta. Sus conceptos son casi herméticos y muy constructivistas. El color es lo fundamental en sus piezas, expuesto en superficies abstractas. Utiliza la técnica del dripin recreándose en la composición de murales cerámicos, muy intuitivos y directos. Se muestra siempre muy preocupado por el resultado de los diferentes bocetos. Manuel Safont fue el primer ceramista que allá por los años 60 utilizó el mural cerámico como cuadro. Sus obras

son más espontáneas aunque siempre basadas en una gran investigación en conseguir diversas posibilidades de color.

Su conferencia tendrá lugar el día 14 de enero, a las siete de la tarde.

De los tres puede decirse que han creado un lenguaje artístico en la cerámica.

En otras actividades, la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Castellón tiene previsto realizar un cursillo, durante el próximo año, sobre la técnica del rakú, un sistema de cocer cerámica consistente en retirar el objeto cuando está a unos 900 grados, reduciendo su temperatura por medio de serrín o de otros elementos, lo cual produce unos efectos distintos en la pieza. En Japón esta técnica es una auténtica ceremonia, y de esta forma ellos realizan sus bols de té.

Cabe, asimismo, señalar que en el presente curso 85-86, la Escuela ha dejado de ser una filial de la de Valencia, pasando a ser la Escuela Oficial de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Castellón. Este año se han matriculado 108 alumnos, de los que 56 cursan sus estudios en 1.º, 52 en 2.º y 26 en el tercer curso.

### «La noche»

Por otro lado, el próximo viernes, día 20 tendrá lugar en la sala Canem la presentación del libro «La noche», con poemas de Kevin Power e ilustraciones de Jaime Giménez de Haro.

El libro va a formar parte de una colección, denominada Africa I cuyo precursor fue un libro bajo el título «Los 8 romances de la luna».

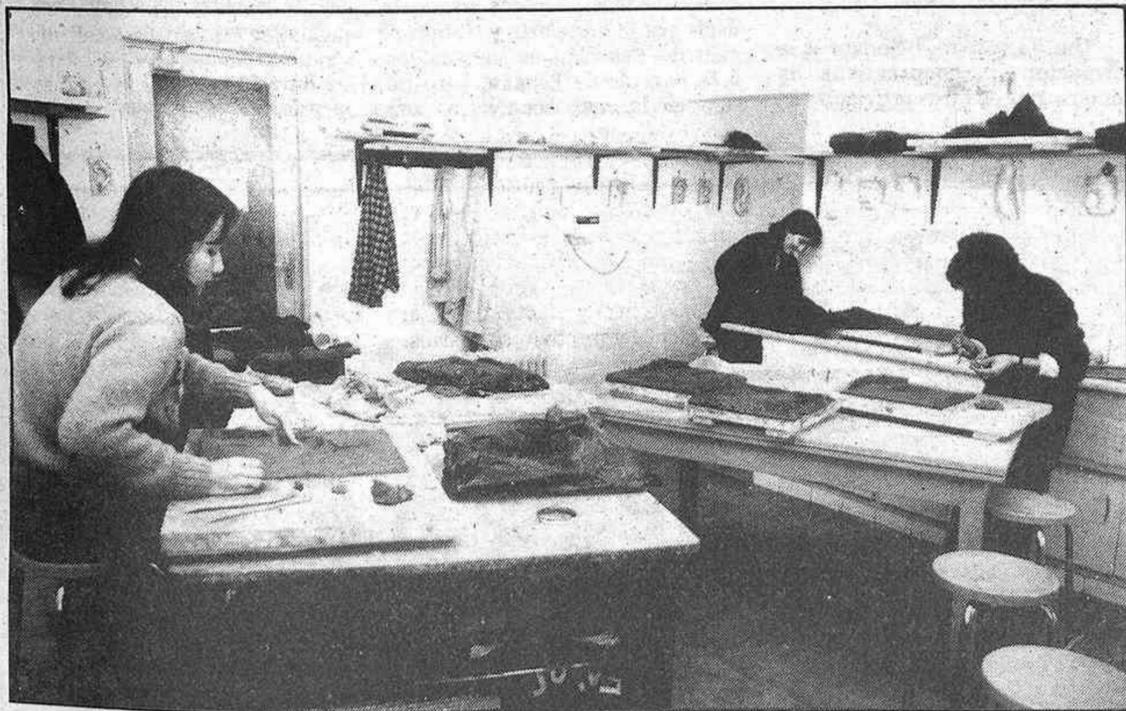
«La noche» presenta en su portada un grabado al agua-fuerte sobre cartoncillo rústico, diseño de Jaime Giménez de Haro, director de la Escuela de Artes y Oficios de Castellón. En su interior aparecen un poema de Kevin Power que



La especialidad de cerámica, presente este año en la Escuela de Artes y Oficios

trata sobre la noche, «a estas alturas de la vida, de haber alcanzado la línea divisoria y de poder mirar a ambos lados, azules de tierra manchada, amarillos de memoria...», después de todo quizá muramos viendo caer la hoja de la guillotina».

En cuanto a las ilustraciones, estas siguen la técnica de las aguadas de acrílico negro sobre papel, y en el mismo se reproducen dos obras de Giménez de Haro, «Delia de perfil» y «Hacedor de estrellas», todas ellas en papel couché.



En Castellón hay un gran interés por esta especialidad, que se enseña en el tercer curso de la Escuela

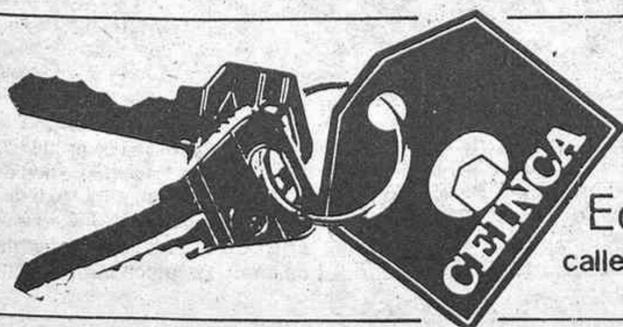
EMPRESA DISTRIBUIDORA DE PRIMERAS MARCAS MUNDIALES (IBM, APPLE, ETC.) EN EL CAMPO DE LA INFORMATICA, INTEGRADA EN UN IMPORTANTE GRUPO EMPRESARIAL ESPAÑOL,

precisa contratar para Castellón

**TITULADOS  
UNIVERSITARIOS  
TECNICOS COMERCIALES  
INFORMATICA**  
(2.5 - 3.500.000 Ptas./año)

Se encargarán de estudiar las necesidades de gestión y control de pequeños empresarios, profesionales libres, ejecutivos, etc., hacer demostraciones, cerrar la venta y coordinar la puesta en marcha del sistema. Se requiere formación universitaria superior o media, personalidad comercial e interés evidente por la informática. La Empresa facilitará formación previa en sus productos. La retribución es en su mayor parte fija, proporcionada a la preparación y experiencia aportadas por el candidato.

Las personas interesadas deben escribir, enviando historial académico y profesional, al Apartado 2405, Valencia 46080, indicando la Referencia: T.C.C.



estas son las llaves  
de una vivienda del

Edificio *Hermanos Quintero*  
calle Hermanos Quintero, esquina Juan Ramón Jimenez

CONSULTENOS



C. Enmedio, 39 y 97. Tels. 20 13 50 - 21 81 55 CASTELLON

## Los pintores Nanín y Mestre exponen en Valencia

Los artistas Nanín y Mestre, tan vinculados a Castellón, están exponiendo en la sala Goya 2 de Valencia un rico muestrario de su producción: Dibujos, acrílicos, aguafuertes, joyas y marionetas.

Esta exposición es un paréntesis dentro de su intensa actividad. Recientemente obtuvieron el primer premio de disfraces en el desfile del domingo de carnaval organizado por el Ayuntamiento de Barcelona, continúan con su labor de montaje creativo en escaparates plasmada en algunas de las más importantes joyerías de Barcelona.

—Estamos intentando hacer algo parecido en Castellón pero aquí hay una mentalidad más conservadora. Hemos hecho escaparates en la Feria de Muestras de la Joya, en Barcelona, y estamos con un proyecto para Iberjoya de Madrid.

### Tasio

Hasta el comienzo de las Navidades está exponiendo nuestro gran acuarelista Tasio en su sala preferida en Barcelona, en Grifé & Escoda. Recientemente mostró la obra en su estudio: Se trata de esas fachadas encajadas de las que es un verdadero especialista, aunque para esta ocasión ha comenzado a introducir el color, una pintura muy apreciada en todos los lugares donde expone y que esperamos poder ver pronto en nuestra ciudad.

Juan Antonio Molina, Vicepresidente de la Asociación Provincial de Hostelería

## «La mayoría de los establecimientos de hostelería son un medio de trabajo familiar»

S. NAVARRO / Castellón

El próximo martes, 17, tendrá lugar la Asamblea General Ordinaria de la Asociación Provincial de Empresarios de Hostelería y Turismo. El acto se desarrollará a partir de las 19 horas en el hotel Aloha de la Playa de Burriana. En la siguiente entrevista Juan Antonio Molina Blas, vicepresidente de la mencionada asociación, analiza el carácter de la asamblea, así como otros elementos de la actual problemática del sector. Juan Antonio Molina destaca el carácter eminentemente familiar de las empresas de restauración, la escasa afiliación de los pequeños empresarios, así como el carácter apolítico y profesional de la Asociación.

—Juan Antonio Molina, ¿cuál es el carácter de la asamblea y a qué obedece la convocatoria?

—Según los estatutos de la Asociación, se ha de convocar una asamblea anual. Cada año la realizamos en una zona distinta y el motivo de convocarla de noche obedece a cuestiones de horarios de trabajo de los asociados. Si no exhaustivamente, sí a «grosso modo» intentaremos dar una explicación del movimiento que ha tenido la asociación durante el año. Asimismo, en esta asamblea se darán a conocer los nombres de los nuevos miembros de la dirección, ya elegidos en los últimos dos meses, por zonas y por actividades.

También se dará a conocer el estado de cuentas y los presupues-

tos de la Asociación para el próximo año.

—Cuál ha sido la problemática más sobresaliente por la que ha atravesado el sector en este último año?

—El sector no ha quedado, evidentemente, fuera de la crisis general por la que ha atravesado España. En las zonas del interior, área citrícola, aún se notan las huellas de la helada del pasado mes de enero. Otro handicap es que somos muchísima gente y, por tanto, la competencia es grande, aunque lógica y loable. Ahora, se nos avecina el tema del IVA, nuestros técnicos nos informarán de los efectos de este nuevo impuesto en la restauración y hostelería. Sin embargo, nosotros hemos mantenido reuniones periódicas a nivel nacional, para intentar rebajar el tipo del 12 por ciento que, en principio, la Administración había fijado para hostelería y hemos conseguido que se quede en un 6 por ciento. Esto es un logro que yo considero muy importante.

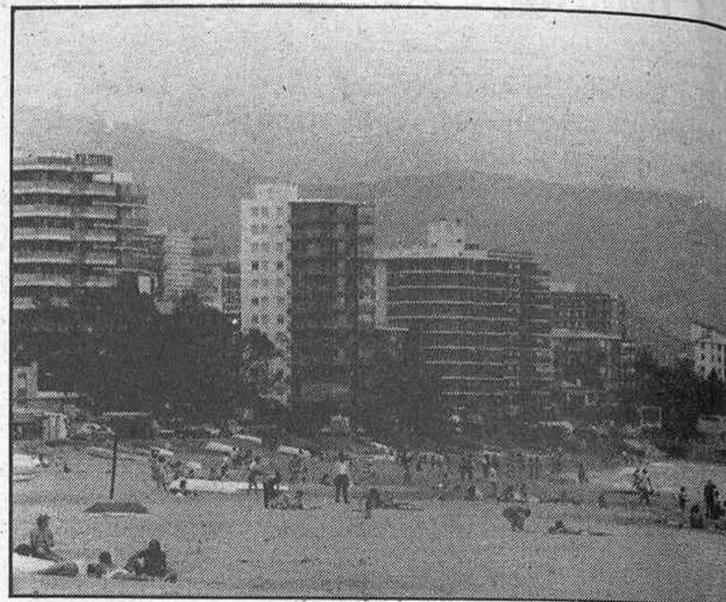
—¿Cuál es el nivel actual del asociacionismo del sector?

—En estos momentos, contamos con 1.289 asociados. Tengo que resaltar que cuando se hacen las reuniones nacionales de hostelería, Castellón es envidiada porque hemos logrado aglutinar a las cuatro ramas de hostelería: Hoteles, restauración, discotecas y campings. Sin embargo, también es cierto que hay gran número de industriales que no están colaborando con los asociados, esto es una pena ya que unidos podríamos representar una mayor fuerza sobre todo económica. Otra de las notas negativas es que hay gran cantidad de pequeños empresarios que debieran de estar asociados y se da la paradoja de que no lo están y sí los más importantes hoteles.

### Cooperativa

—A corto plazo, ¿cuáles son los retos que ha de afrontar la hostelería y restauración?

—Uno de nuestros objetivos es la formación de cooperativas de compra, que en otras provincias se



Los empresarios de hostelería y turismo celebran el próximo martes su asamblea anual

ha demostrado que son rentables. Vamos a ver si somos capaces en Castellón de construir una cooperativa donde seamos todos nosotros los que compremos y, al mismo tiempo, los que distribuyamos la mercancía. Ya que el carácter familiar de la mayoría de las empresas nos imposibilita desplazarnos a los grandes almacenes a realizar las compras. Entendemos que por el volumen de ventas que realizamos, una de nuestras fuentes de ingresos puede ser el comprar bien.

—¿Existe unidad de criterios en cuanto a precios y horarios en el sector?

—Sí, totalmente, tenga en cuenta que nosotros estamos a merced de la autoridad competente, es decir, hay unas temporadas bajas otras altas, unos establecimientos tienen un horario y otros, otro. En cuanto a los precios sucede algo similar, aunque no en todas las poblaciones son iguales, pero generalmente siempre vamos al compás todos. Además hay que decir que la hostelería y restauración de Castellón es una de las más baratas de España, pero no sólo es la más económica sino

también la provincia, en bares, más limpia de España.

—Los márgenes de beneficio que presenta esta actividad son rentables, suficientes?

—Yo entiendo honradamente, que los establecimientos de restauración no son un auténtico negocio, sino más bien un medio de trabajo para poder vivir una familia. El 95 por ciento de los establecimientos de hostelería no son negocio, sino que se basa en el trabajo de toda la familia unida y 15 ó 16 horas diarias. Los costes del sector tienen un promedio y no hay un factor que lo encarezca más que otro, por supuesto que en los grandes hoteles la mano de obra sí que tiene una importante relevancia.

Finalmente, Juan Antonio Molina, realizó un llamamiento a todos los afiliados a la Asociación de Hostelería y a los no asociados para que asistan a la asamblea, «que nos conozcan, que sepa cómo funcionamos». También realizó un agradecimiento a una serie de firmas comerciales y con especial interés destacar la ayuda y colaboración del alcalde de Burriana para el desarrollo de la próxima asamblea.



## EDICTO

**IMPUESTO MUNICIPAL SOBRE EL INCREMENTO DEL VALOR DE LOS TERRENOS MODALIDAD B) PREVISTA EN EL ARTICULO 87.1 DE LAS NORMAS APROBADAS POR EL REAL DECRETO 3.250/1976, DE 30 DE DICIEMBRE, RESPECTO A LOS TERRENOS QUE PERTENZCAN A PERSONAS JURIDICAS, ANTIGUA CUOTA O TASA DE EQUIVALENCIA.**

El «Boletín Oficial» de la Provincia núm. 143 de 28 de noviembre de 1985 publica Edicto acerca del devengo y subsiguiente exacción del Impuesto Municipal sobre el incremento del valor de los terrenos, modalidad prevista en el artículo 87.1.b) de las Normas aprobadas por el Real Decreto 3.250/1976, de 30 de diciembre, respecto a los terrenos que pertenezcan a personas jurídicas, modalidad conocida tradicionalmente por «Tasa de Equivalencia», por el período comprendido desde el 1 de julio de 1975 al 30 de junio de 1985, en el que se concede un plazo de treinta hábiles, contados desde el siguiente a la publicación en dicho Boletín, para que las personas jurídicas afectadas presenten en la Administración de Rentas y Exacciones las preceptivas declaraciones por duplicado, en modelo oficial que se les facilitará en la misma, respecto a los inmuebles de su propiedad antes del inicio del período impositivo decenal y que al término del mismo continúen en su titularidad o que en su transcurso los hubieran transmitido en todo o en parte, y aquellos que habiéndolos adquirido en el transcurso del período impositivo, a su final continúen de su propiedad o los hubieran transmitido en todo o en parte antes de su término.

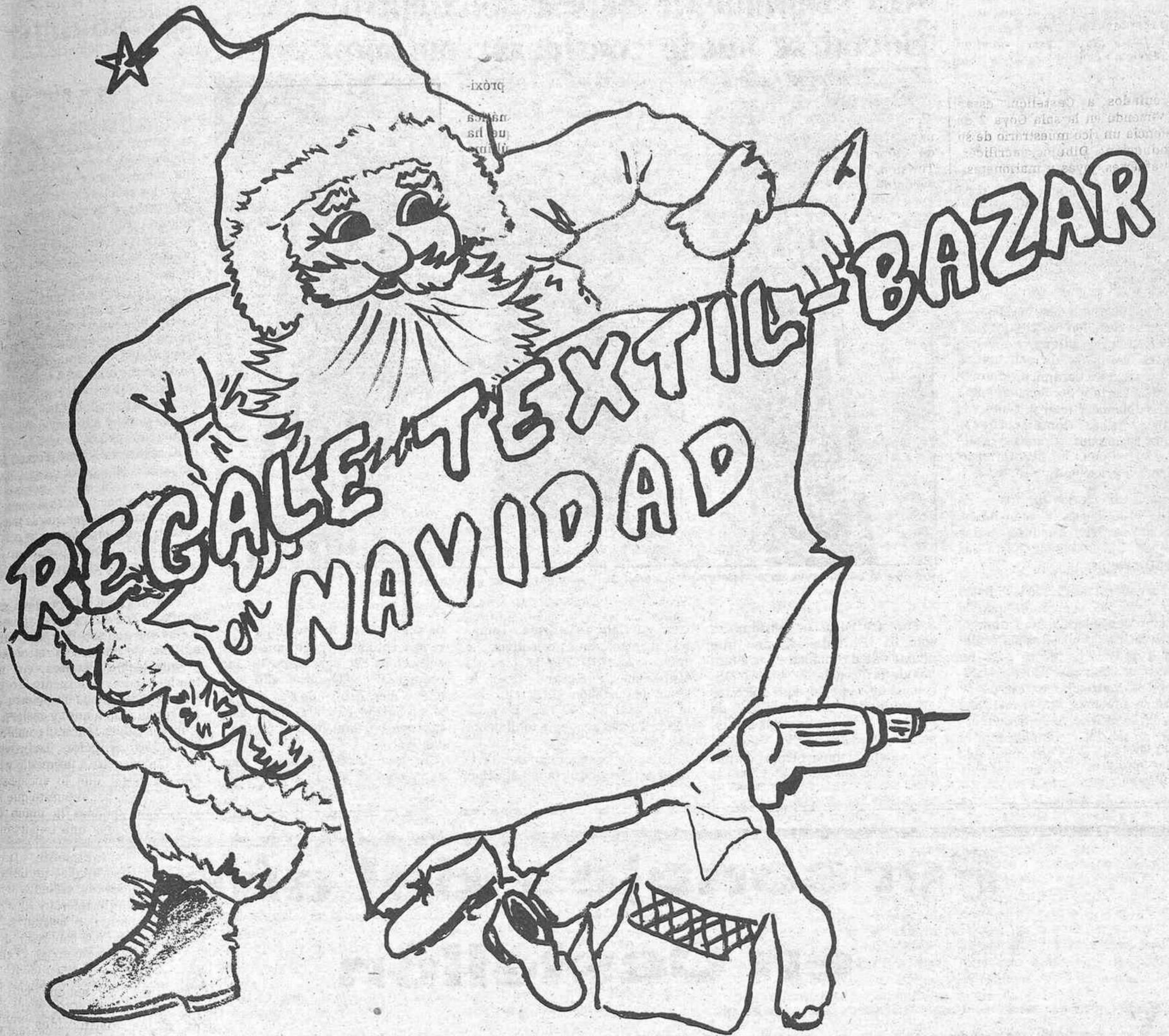
Castellón de la Plana, a 29 de noviembre de 1985.

El Alcalde,

Fdo.: Antonio José Tirado Jiménez



En la foto aparecen algunos de los componentes del colectivo Zapasta, quienes el pasado viernes presentaron en la librería Pictograma su Fancine número 4, titulado Zapasta. Esta exposición se mantendrá hasta el próximo sábado en la planta segunda de la citada librería, situada en la calle Gaibiel, número 8 de Castellón. De izquierda a derecha, Joseba, Benito, Pepe, Pascual y Sergi, algunos de los componentes de este colectivo dedicado al cómic. Por otra parte, el próximo día 27 se expondrán una serie de fotografías de J.L. Rodríguez, bajo el título «sensaciones». Esta exposición se mantendrá hasta el día 11 de enero en la librería Pictograma / VICENT GAMI



- CABALLERO**
- Camisa «Viella» colores surtidos ..... **999**
  - Cazadora polipiel T/48-56 ..... **3.995**
  - Suéter cuello caja «apliques ante» ..... **1.495**
  - Pantalón doble tela. Algodón 100% ..... **2.695**
- SEÑORA**
- Chaquetón tres-cuartos «colores surtidos» ..... **2.795**
  - Falda domo tablas T/40-46 ..... **1.499**
  - Suéter estampado T/46-52 ..... **1.895**
  - Pantalón doble tejido T/36-44 ..... **1.695**
- NIÑOS**
- Cazadora acolchada varios modelos T/28-38 ..... **2.595**
  - Abrigo niña Cire «forro borreguillo» T/6-14 ..... **2.495**
  - Pantalón niña «acolchado» T/6-16 ..... **1.195**
- BEBE**
- Abrigo cire forro borreguillo T/1-5 ..... **1.995**
  - Conjunto anorak y pantalón peto acolchado T/1-4 ..... **2.699**

- Silla porta-bebé «Janette» 12.395 ..... **9.995**
- DEPORTE**
- Chandals niño/a 3 piezas Multicolor T/4-14 ..... **1.395**
  - Chandals Unisex varios colores T/1-3 ..... **1.195**
- ZAPATERIA**
- Zapato caballero náutico «Marlboro» ..... **2.999**
  - Botín señora antelina «forro borreguillo» ..... **799**
  - Deportivo «Adidas» T/27-44 ..... **2.299**
  - Deportivo «John Smith» T/38-44 ..... **1.999**
- DECORACION NAVIDAD**
- Seis luces lágrima ..... **115**
  - Seis tiras espumillón ..... **69**
  - Abeto automático 9 pisos, 155 cms. .... **895**
- MENAJE**
- Vajilla 42 piezas Harmonía Soprano ..... **6.995**
- (Con regalo: Cristalería 18 piezas Elsa)

- Bateria cocina sin agua 23 piezas Magefesa Novax-10 Acero 18/10 y fondo difusor ..... **19.995**
  - Carro compra plegable cuadros ..... **1.995**
- AUTOBRICO**
- Bateria bajo mantenimiento Bosch + Juego cables de arranque + 5 litros anticongelante Kraft -15° + 5 litros agua desionizada Tudor ..... **6.995**
  - Juego fundas auto de pana + Juego alfombras moqueta ..... **4.995**
  - Conjunto taladro D-140 KA Black-Decker Taladro percutor 2v, 500 w accesorio sierra circular, plato caucho, cepillo plano y 6 discos lija surtidos ..... **5.995**
  - Motosierra McCulloch PM-310 40 cm. de espada, 35 c.c., freno cadera y sistema antivibratorio ..... **26.999**

**Abierto ininterrumpidamente de Lunes a Sábado Parking.**

**HIPERMERCADO  
ALCAMPO  
Fulminamos los precios.**

**Entre la N-340 y el acceso Sur de la Autopista**

S. NAVARRO / Castellón

Según su director. Tomás Edo

Desde el año 1977 funciona en Castellón el Centro Social, una institución pública y oficial, de carácter apolítico y aconfesional, abierta a todo el público y cuyo objetivo es solucionar problemas de tipo socio-culturales de cualquier persona. Desde el año 1982 este centro, sito en la Avda. Hermanos Bou, depende de la Conselleria de Cultura, Educación y Ciencia y más concretamente de la Dirección General de Juventud y Deportes. Su actual director es Tomás Edo, quien manifestó que el rendimiento del centro, en cuanto al número de actividades que se desarrollan y las personas que participan se puede considerar óptimo.

Las actividades del Centro Social se reparten en tres áreas, a saber, cívicas, cultural y deportiva. La campaña de actividades 85/86 engloba Cerámica, Manualidades, Corte y Confección, Fotografía (blanco y negro), Guitarra, Ballet, Danza Contemporánea, Bailes regionales, Gimnasia rítmica, Gimnasia mantenimiento (señoras) y Escuela de tenis.

La media de los precios es de unas 500 pesetas mensuales, excepto en algunos de las materias que se puede elevar hasta las 1.500 pesetas.

En general las clases las imparten personal contratado por la propia Conselleria, sin embargo, otras las dan profesores particulares a quienes el centro paga un tanto por ciento del dinero recaudado en matrículas en esa determinada especialidad, el resto del dinero se reinvierte en la adquisición de material complementario para la mejora de las diferentes actividades.

## «El rendimiento actual del Centro Social se puede considerar óptimo»



Durante el pasado mes de noviembre participaron 386 personas en las actividades del centro / V. GAMIR.

Por otra parte, el centro no es sólo de actividades, sino que además de dar cabida a los alumnos de la Escuela de Artes y Oficios, «hay también aquí ubicadas 17 entidades o asociaciones de carácter no lucrativo y que no disponen de locales propios y aquí se les ceden, compartiendo despacho, a veces, conjuntamente dos o

tres entidades.» afirma Tomás Edo. Entre estos colectivos se encuentran UNICEF, la Liga de Mutilados de Guerra, Club de Esquí de Castellón, URE, etc., hasta un total de 17. Esta parcela, añade Tomás Edo, está totalmente saturada.

También tiene un carácter cívico el servicio de brindar el salón

de actos y salas de reunión a diferentes entidades y asociaciones que carecen de ello para llevar a cabo reuniones y asambleas. «En este último mes, dentro de este capítulo, ha habido 46 reuniones de este tipo con un total de 690 participantes».

En total durante el pasado mes de noviembre en el Centro Social

(en todas sus actividades) hubieron 386 participantes y 2.908 participaciones. Por lo que se refiere a los participantes en las instalaciones deportivas fueron 1.100 y 7.500 las participaciones.

### EGB y BUP

Del total de personas que participan en estas actividades del Centro Social predominan de forma sobresaliente los niños, sobre todo, los escolares, de EGB y BUP; sin embargo, también hay personas de otras edades, por ejemplo en guitarra donde los participantes son de las edades más dispersas.

Entre los proyectos a largo plazo que pretende conseguir el Centro Social se encuentran la consecución de una sala de medios audiovisuales, una biblioteca infantil, ludoteca, guardería infantil e introducir las actividades de yudo y educación física de base para chicos y chicas. Aunque, según manifestó Tomás Edo la puesta en práctica de estos proyectos está en la actualidad hipotecada por la falta de espacio físico, «sería una vez que se trasladase la escuela de artes y oficios del Centro Social, cuando se podrían realizar».

Pero lo que sí está previsto para el año 86 son dos mejoras substanciales que se van a hacer en el edificio, de un lado la reforma de la instalación eléctrica, «ya hay también comunicada una concesión de 8 millones de pesetas para el acondicionamiento y mejora de diversas dependencias, como son vestuarios, servicios, pavimentos del gimnasio, etc.», afirma Tomás Edo.

# Personajes del año en Castellón

**V**OSOTROS, los lectores del diario, váis a elegir a lo largo del mes de diciembre los personajes más destacados en la actividad castellanense, en un «referéndum» popular que abrimos a partir de hoy en tu diario, MEDITERRANEO.

En estas fechas de fin de año es la hora de hacer recapitulaciones sobre lo acontecido a lo largo de 1985, de hacer el balance del ejercicio que termina. Sin duda este año que se nos va de las manos ha traído cosas buenas y malas, y en él ha habido hombres que han destacado por su actividad.

Para esta votación es necesario remitir a partir de ahora y hasta fin de años los boletines que van en el diario, indicando en cada sector el hombre a quien crees que debemos señalar como destacado.

Manda tu voto a MEDITERRANEO, avenida del Mar, 29, indicando en el sobre que es para «Los personajes del año».

**A** fin de permitir que participen en pie de igualdad todos los lectores, incluso aquellos suscriptores de otras provincias o incluso del extranjero, la recepción de cartas para esta votación se va a cerrar el día 7 de enero de 1986.

En la semana siguiente procederemos al recuento total de los votos recibidos, para determinar quiénes son los hombres o mujeres a quienes consideramos más destacados en la provincia de Castellón en el ejercicio que finaliza ahora.



**P**UEDEN votarse tanto personas físicas como jurídicas, pero cuidando únicamente de poner en cada renglón una.

Todas las papeletas que pongan más de un nombre en cada sector serán invalidadas. Sin embargo se pueden dejar en blanco renglones, si en el momento de rellenar el boletín opina que en determinado capítulo no conoce a ninguna persona o entidad con labor destacable.

**E**N TRE todas las cartas recibidas para participar en la elección de los «Personajes del año 1985» se sorteará un viaje a Palma de Mallorca, valedero para dos personas. Es una colaboración de Viajes Orange. Avda. Rey D. Jaime, n.º 5. Castellón.

**A** principio del año venidero, MEDITERRANEO entregará a los distinguidos un recuerdo en su nombramiento como «personajes del año» rindiéndoles de este modo homenaje en nombre de los lectores del periódico.

De antemano, agradecemos a todos los lectores su participación en estos comicios de fin de año, y les garantizamos que su designio será absolutamente respetado. Ahora, ¡vamos a ver quiénes son esos cinco personajes de Castellón, de 1985!

Los personajes de Castellón 1985

Mi voto como destacado del año es el siguiente:

- Política
- Economía
- Cultura
- Deportes
- Sociedad

Con la colaboración del restaurante del Casino Antiguo

## Varios compromisarios de Castellón abandonaron ayer el congreso del PRD

JESUS SANZ / Valencia

El Partido Reformista Democrático celebró ayer, a nivel regional, en un hotel de Valencia, su primer congreso constituyente del que se espera salga la estructura capaz de afrontar con éxito las próximas elecciones generales y autonómicas.

Las tensiones de los últimos días, tras la dimisión del presidente de la gestora, José Antonio Pelló, y los enfrentamientos internos en el seno de la organización, volvieron a plasmarse nada más iniciado el congreso que contó con la presencia y bendición de los dos máximos líderes del partido, Miquel Roca y Antonio Garrigues. Sin embargo, desde el principio de la asamblea se daba como seguro que saldría sin especiales problemas la candidatura presentada de antemano para dirigir la organización regional, la encabezada, como presidente por el alicantino Luis Carlos Américo, como vice-

presidente por el vilarealense José María Villanova y como secretario general por el valenciano Luis Villar Sancho.

### Monsonís

El presidente provincial del partido en Castellón, Enrique Monsonís, estuvo ausente del congreso. Por la mañana, y coincidiendo con el inicio del mismo, un grupo de afiliados de Castellón se reunieron por separado y decidieron no participar en el congreso como apoyo a la postura de Monsonís quien, desde hace días, viene poniendo en tela de juicio la candidatura preparada para salir vencedora.

Enrique Monsonís había denunciado días antes de iniciarse el congreso que «el partido sufrirá las consecuencias de esta situación si no se modifican los planteamientos cara al congreso». Sin embargo, la candidatura oficial fue respaldada a medio día de ayer por Miquel Roca quien, en rueda de prensa, afirmaba que «la ejecutiva de treinta y seis miembros, recoge el equilibrio territorial y de tendencia, por lo que es una buena candidatura».

Al ser preguntado por la actitud de Monsonís y quienes le apoyan, señaló que «al final hay siempre quien se queda descontento personalmente, y utiliza eso políticamente, lo cual no es coherente». Roca se mostró convencido del éxito que tendrá la nueva organización en la Comunidad Valenciana, y al comentarle un periodista las pocas posibilidades electorales que algunos círculos le auguran respondió «eso mismo pensaba yo en Galicia y nuestros resultados han sido francamente satisfactorios».

Al congreso acudieron cerca de trescientos compromisarios. De



Miquel Roca

los 360 inicialmente previstos correspondían 140 a Valencia, 120 a Alicante y 100 a Castellón.

### OTAN

En el transcurso de la rueda de prensa Miquel Roca se refirió al referéndum de la OTAN indicando que «El PSOE ha incumplido sus promesas electorales también en este campo. Pero mientras Felipe González siga siendo presidente del Gobierno no saldremos de la OTAN. Siempre ha pensado lo mismo aunque después cambió de opinión, por lo menos de forma pública, cosa bien distinta es nuestra posición, pues seguimos diciendo hoy lo que decíamos públicamente en 1981».

Del PSOE dijo que es «un partido que no fomenta la ilusión. Tampoco lo hace la Coalición Popular. El único partido que ahora ofrece esa ilusión es el PRD. Yo tengo credibilidad y no el presidente del Gobierno».

De aquí a unos días se formará el comité de enlace entre Convergencia i Unió y el PRD. La presidencia del comité responderá al propio Miquel Roca.

## 20.000 personas es manifestaren a Alacant en defensa del valencià



EFE

### Castelló

Al voltant de 20.000 persones —15.000 segons la policia municipal— es manifestaren ahir a Alacant en defensa de l'ús i la normalització del valencià, tot arrellegant una convocatòria d'Acció Cultural del País Valencià.

Amb el lema «Alacant, sí a la nostra llengua», persones i col·lectius arribats de totes les comarques alacantines van recórrer els més importants carrers de la capital, sense que no es registrara cap incident. A la capçalera de la manifestació es trobaven Josep Lluís Barceló, ex-conseller de Cultura; Alfred Botella, diputat a les Corts pel PCPV; els vice-rectors de la Universitat d'Alacant Emili Feliu i Angel Poveda, a més de representants d'UPV, CC00 i la Federació Progresista, i els alcaldes de les ciutats alacantines, Muro i Xixona. A

més a més, una vintena d'alcaldes socialistes han fet arribar als organitzadors la seua adhesió a la campanya per l'ús de la normalització de la llengua. Aquesta actitud dels alcaldes, segons ha sabut aquest diari, ha provocat cert malestar en la direcció del PSPV-PSOE, que no ha recolzat la campanya ni tampoc la manifestació.

Eliseu Climent, secretari general d'ACPV, declarava al acabar la marxa que s'havien superat llargament totes les previsions de la organització, i que el nombre de manifestants ha superat les xifres que es donaven com a més optimistes. El secretari d'Acció Cultural va assenyalar també que la manifestació s'havia convocat sols a Alacant per a poder comprovar la resposta del poble davant un problema propi, i que per això no s'havia fet campanya a la resta del país.

## Monsonís dirá el martes cuál es su opción de futuro

J. ANDRES / Castellón

Enrique Monsonís, presidente provincial del PRD, confirmó ayer a MEDITERRANEO su ausencia en el congreso que el Partido Reformista celebró en la ciudad de Valencia. Preguntado por la actitud de algunos compromisarios de esta provincia, que abandonaron el Congreso en apoyo a las tesis de Monsonís, éste señaló que «He recibido noticias de ello, pero no puedo decirle nada más porque yo no he hecho ninguna influencia para ello, no soy arte ni parte en esa decisión».

Como se recordará, días atrás dimitió de su cargo, y causó baja en el PRD, su secretario general provincial de Castellón, José Luis Navarro por las discrepancias existentes entre el aparato de este partido en Castellón y la nueva ejecutiva regional que ayer salió elegida en Valencia y que encabeza Luis Carlos Américo.

Sobre la nueva cúpula del partido a nivel regional, Enrique Monsonís señaló que «tan sólo puedo decir que en el comité ejecutivo no hay nadie del antiguo PDL más que los hombres de Castellón».

Respecto al futuro del partido en la Comunidad Valenciana y al futuro del propio Enrique Monsonís, éste se negó a hacer ningún comentario aunque adelantó que «el próximo martes, casi con toda seguridad, daré a conocer una nota pública en la que anunciaré la decisión política que he adoptado». El ex-presidente de la Generalitat no quiso adelantar si esa decisión era su baja en el partido. «No me parece ético hablar antes de comunicarle mi decisión a la persona más interesada. Después de que él lo sepa, el martes, la haré pública».

# REGALE UNA JOYA A SU COCINERA



Durante los próximos días, con sólo ingresar **100.000 Ptas** a 3 años, Vd. recibirá una auténtica joya para su cocina: La batería MONIX, SELLO DE ORO. La batería para cocinar sin agua, sin grasas y con todo el sabor, ahora con elementos bañados en oro y totalmente garantizada. Aproveche esta excepcional ocasión sólo durante unos días en todas las sucursales de la Caja de Ahorros de Valencia.

**AHORRO SIN AGUA, SIN GRASAS, DINAMICO**

**AHORRO DINAMICO**  
IMPOSICION A PLAZO

CAJA DE AHORROS DE VALENCIA  
CAIXA D'ESTALVIS DE VALENCIA

### OPOSICIONES

Publicamos semanalmente cuantas oposiciones se convocan a nivel local o nacional. Semanario único en su género. Infórmese cuanto antes.

**SEMANARIO DEL OPOSITOR**  
Alcalá, 32 - 28014 Madrid

El dinero supone un anticipo de los Reyes para más de 30 personas

## Cuarenta millones del segundo premio de la lotería cayeron muy repartidos

PASQUAL CARDA / Vila-real

Cuarenta décimos del número 92711, segundo premio del sorteo de la Lotería Nacional celebrado ayer, fueron vendidos en Vila-real. La Administración de Lotería número 2, situada en la plaza del Mercado, ha repartido entre más de treinta personas los cuarenta millones de pesetas. Acogido como un anticipo de los Reyes Magos, algunos utilizarán el dinero para costear los estudios de sus hijos o para acabar de pagar el piso.

Los cuarenta décimos fueron distribuidos principalmente entre las amas de casa y propietarias de algún puesto de comestibles. Según señaló la encargada de la Administración, María Antonia Gómez, la mayor parte de sus clientes jugaban sólo una participación de doscientas cincuenta pesetas.

Inmediatamente después de conocerse los resultados del sorteo, en un bar próximo al mercado se reunieron algunos agraciados para celebrar su suerte. Este fue el

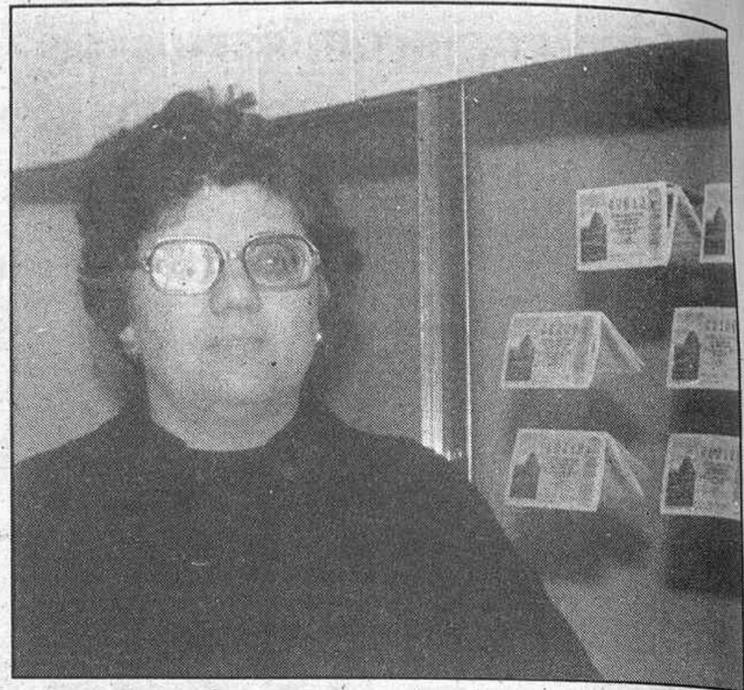
caso de Elena García, más conocida como «Elena la Tàtxera» entre los vendedores de la plaza, donde regenta un puesto de quesos. Elena brindó con champán, acompañada de vecinos, amigos y curiosos, por el millón de pesetas que le correspondió en el sorteo. «Lo invertiré en la educación de mis hijos», comentaba con muestras de alegría desbordada. Lo primero que hizo, tras saber el resultado del sorteo, fue ingresar el décimo en el banco. «Por una cifra», lamentó, «no me ha corres-

pondido el gordo, pues jugaba también a otro número comprado en Nules».

### Gran afición al juego

Entre las amas de casa que acuden habitualmente al mercado hay una gran afición a la lotería. «Semanalmente se viene a jugar un millón de pesetas, cifra que se multiplica con los sorteos extraordinarios, como el de Navidad, en el que espero repartir de nuevo un premio», aventuraba esperanzada María Antonia Gómez. Esta lotera es especialmente querida por los aficionados al haber repartido otros premios. Incluso llegó a vender, hace unos años, el gordo en un sorteo ordinario. «Yo tengo una especial devoción», comentaba una clienta, que esta vez no tuvo suerte, «por esta administración de lotería y volveré en Navidad, sobre todo con la racha de suerte que tiene ahora María Antonia».

Ella, sin embargo, puntualizaba que se limitaba a repartir entre el público «algunas pesetillas», ya



María Antonia Gómez, encargada de la Administración de lotería número 2 / R. CASTELLO

que personalmente no disfruta de excesiva fortuna. Recientemente murió en un accidente una de sus hijas y viste por ello luto riguroso.

### Un buen pellizco

Carmen Ortiz, de 56 años, ha sido una de las pocas personas agraciadas con dos millones de pesetas. Pese a vivir en otro barrio, acude habitualmente al mercado a hacer sus compras y por ello adquirió dos décimos de la lotería en la administración número 2. «Quinientas pesetas», señala, «que se han convertido en dos millones». Ha sido un buen pellizco, aunque no servirá para cubrir demasiados agujeros, agrega el marido José Juan, de 57 años, que sufrió el pasado enero un infarto, por lo que tuvo que abandonar toda actividad laboral. Los hijos de este matrimonio (José Antonio, de 22 años, Natalia, de 25; Mari Carmen, de 31) están ahora trabajando de forma eventual, después de haber engrosado las cifras de desempleo durante los últimos años. «Poca cosa son dos millones», cree José Juan, que destinará el dinero a acabar de pagar el piso y ayudar a su hija mayor a pagar el suyo.

«Los reyes nos han venido un

poco adelantados este año», comentó satisfecha doña Carmen, «hasta mi nieta de siete años, Silvana, parece darse cuenta de la feliz noticia».

### Otros afortunados

Dada la situación estratégica en que se halla enclavado el puesto de lotería, en el centro neurálgico y comercial de la ciudad, entre los agraciados hay personas populares del municipio. Como José María Font, uno de los propietarios de una conocida tienda de ropa, o la peluquera Carmen Casalta. Hasta completar una larga lista, de cerca de cuarenta personas, que han visto caer del cielo como un regalo inesperado esta lluvia de millones.



Carmen Ortiz junto a su marido e hijos. La familia ha «pellizcado» dos millones de pesetas en la lotería / R. CASTELLO

## Hoy, actos culturales por el Día de Tàrrega

C.O. / Vila-real

Hoy domingo se celebra en Vila-real el Día de Tàrrega, en conmemoración del aniversario de la muerte del insigne artista. Alrededor de esta fecha, se realizan las Jornadas culturales en torno a Tàrrega, que dieron comienzo el pasado viernes y continuarán hasta el domingo 22.

Los actos previstos para hoy comenzarán a las 10.30 de la mañana con la colocación de coronas de laurel en el monumento y en la casa natalicia de Francisco Tàrrega. A las 12 del mediodía, en el cementerio municipal de Castellón, ofrenda en homenaje del guitarrista vila-realense por el Ayuntamiento de Vila-real y las entidades culturales de la ciudad.

Por la tarde, a las 19 horas, en la Biblioteca Pública Municipal, concierto de guitarra a cargo de Ignacio Rodes Biosca, ganador del Certamen Internacional de Guitarra Francisco Tàrrega de Benicàssim en el presente año. Los actos del Día de Tàrrega concluirán a las 9 de la noche con la clausura de la estafeta filatélica especial, abierta el pasado viernes en la Caja Rural.

Mañana lunes comenzarán las visitas escolares al Museo de Recuerdos de Francisco Tàrrega, ubicado en la Biblioteca Municipal. Este mismo día, a las 10 de la mañana, se iniciará el ciclo de «Conciertos en los colegios», acompañados de coloquios sobre la figura de Tàrrega, realizados en los centros escolares por el concertista Juan Martín y que se prolongarán hasta el día 20, al igual que las visitas escolares al Museo de Recuerdos.

EMPRESA FABRICANTE DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN, CON FUERTE ACTIVIDAD EXPORTADORA,

precisa un

## DIRECTOR DE MARKETING

(4.500.000 ptas./año negociables)

En dependencia de la Dirección, centrará su actividad sobre análisis de mercados, estableciendo los objetivos comerciales, su control y seguimiento. Asimismo se encargará de proponer, controlar y seguir los planes de publicidad/promoción; y estudiar, definir y gestionar la gama de nuevos productos.

Se requiere experiencia en la actividad de materiales de construcción, amplios conocimientos de inglés a nivel de conversación y deseablemente una formación superior. La residencia deberá fijarse en Castellón.

Las personas interesadas deberán enviar historial personal y profesional, indicando en sobre y carta la Ref: «Dtor. Marketing» al Apartado de Correos 151.100 de Madrid 28080.

## escola d'animadors EAJ juvenils



I CURS D'ANIMADORS JUVENILS

EN EL TEMPS LLUIRE. NIVELL I. FASE 1.ª

DURACIÓ: 120 hores

N.º DE PLACES: 40

MATRÍCULA 2.500 PTES. MATERIAL 1.000 PTES.

DATES: Caps de setmana 18 i 19 de gener i 9 i 10 de maig. Dissabte 25 de gener i els dies 28-30 de gener i 4-6-11-13-20-25-27 de febrer.

Més 4 cursos de 15 hores a elegir.

INSCRIPCIÓ: A partir del 16 de desembre, en l'Escola d'Animadors Juvenils, al Centre Social de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, avda. Hermanos Bou, 26, Telefon 22 05 90. Castelló.

REQUISITS: Cal tindre 18 anys, portar fotocòpia DNI, fotografia tamany carnet.



GENERALIDAD VALENCIANA  
CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIÈNCIA  
DIRECCIÓ GENERAL DE JUVENTUD I DEPORTE



# NAVIADDA HUUHNNH

estamos a la vuelta de la esquina

el  
sabor  
de la  
navidad

EXPOSICION NAVIDEÑA  
MONCADA, 14 - Tel. 23 67 61

- CASTALIA**
- 1 B. Codorniu Extra
  - 1 B. Whisky Jhonie Walker
  - 1 B. Torres 10 años
  - 1 B. Ginebra Laros
  - 1 B. Vino Rioja Carta de Oro
  - 1 B. Vino Blanco Carta de Oro
  - 1 B. Tío Pepe
  - 1 P. Turrón Jijona  
EL ALMENDRO Suprema
  - 1 P. Turrón Alicante  
EL ALMENDRO Suprema
  - 1 P. Turrón Yema Tostada  
EL ALMENDRO Suprema
  - 1 L. Galletas de mantequilla  
Danesas 500 gr.
  - 1 C. Polvorones 1/2 kg.
  - 1 C. Turruncillos Artesanitos
  - 1 Torta Imperial Suprema  
EL ALMENDRO
  - 1 B. Piña VIVO en su jugo 1 kg.
  - 1 B. Melocotón en almibar 1 kg.
  - 1 B. Aceitunas Sevillanas 1/2 kg.
  - 1 L. Espárragos 8/10 1/2 kg.  
estuchado
  - 1 CAJA DECORADA
- 6.705 pesetas

- LOCARNO**
- 1 B. Terry 3/4 l.
  - 1 B. Delapierre Extra
  - 1 B. Sidra El Gaitero
  - 1 B. Vino Reserva 3 años
  - 1 B. Piña 3/4 kg. VIVO
  - 1 B. Melocotón 1/2 kg. VIVO
  - 1 B. Pera 1/2 kg. VIVO
  - 1 B. Aceitunas Sevillanas 1/2 kg.
  - 1 P. Turrón Jijona  
EL ALMENDRO 300 gr.
  - 1 P. Turrón Alicante  
EL ALMENDRO 300 gr.
  - 1 C. Polvorones 1/2 kg. VIVO
  - 1 L. Mejillones 1/4 kg. VIVO
  - 1 L. Berberechos gordos 1/4 kg.
  - 1 B. Moriles 3/4
  - 1 CAJA DECORADA
- 2.645 pesetas

- CORINTO**
- 1 B. Vino Reserva 3 años
  - 1 B. Sidra El Gaitero
  - 1 B. Coñac Torres 10 años
  - 1 B. Whisky Doble W licorera
  - 1 B. Codorniu Extra
  - 1 B. Vino Rioja Carta de Plata
  - 1 B. Marie Brizard 1 litro
  - 1 B. Pacharán
  - 1 P. Fuet Argal
  - 1 P. Nueces Jumbo
  - 1 P. Café Superior 250 gr.
  - 1 L. Espárragos Extra 1/2 kg.
  - 1 B. Aceitunas Rellenas 450 gr.
  - 1 B. Piña 3/4 kg.
  - 1 B. Melocotón 1 kg.
  - 1 B. Pera 1 kg. VIVO
  - 1 C. Figuritas Mazapán 200 gr.
  - 1 Torta Imperial
  - 1 P. Turrón Jijona  
EL ALMENDRO 300 gr.
  - 1 P. Turrón Alicante  
EL ALMENDRO 300 gr.
  - 1 P. Turrón de Chocolate  
EL ALMENDRO 300 gr.
  - 1 L. Pastas Danesas 500 gr.
  - 1 CAJA DECORADA
- 6.623 pesetas

- BRISTOL**
- 1 B. Vino Reserva 3 años Rosado
  - 1 B. Moriles
  - 1 B. Terry 3/4 l.
  - 1 B. Sidra El Gaitero
  - 1 B. Delapierre Extra
  - 1 B. Vino Reserva 3 años Tinto
  - 1 B. Piña 3/4 kg.
  - 1 B. Pera 1/2 kg. VIVO
  - 1 B. Melocotón 1/2 kg. VIVO
  - 1 B. Confitura de cristal
  - 1 P. Café Superior 100 gr.
  - 1 C. Berberechos gordos
  - 1 P. Turrón Jijona Suprema
  - 1 P. Turrón Alicante Suprema
  - 1 C. Polvorones 1/2 kg.
  - 1 CAJA DECORADA
- 2.515 pesetas

- VIENA**
- 1 B. Vino Rioja Carta de Plata Rosado
  - 1 B. Vermouth Cinzano
  - 1 B. Delapierre Glacé
  - 1 B. Terry 1.900
  - 1 B. Café Superior 250 gr.
  - 1 L. Almejas
  - 1 L. Berberechos gordos
  - 1 B. Vino Reserva 3 años
  - 1 B. Piña 3/4 kg. VIVO
  - 1 B. Melocotón 1/2 kg. VIVO
  - 1 B. Pera 1/2 kg. VIVO
  - 1 C. Polvorones 1/2 kg. VIVO
  - 1 L. Galletas de mantequilla  
Danesas 500 gr.
  - 1 C. Figuritas Mazapán  
200 gr. BRUJA
  - 1 Torta Imperial BRUJA
  - 1 P. Turrón de Jijona  
EL ALMENDRO
  - 1 P. Turrón de Alicante  
EL ALMENDRO
  - 1 CAJA DECORADA
- 4.310 pesetas

- PATRICIA**
- 1 B. Terry 3/4 l.
  - 1 B. Delapierre Extra
  - 1 B. Sidra El Gaitero
  - 1 B. Vino Reserva 3 años
  - 1 B. Moriles
  - 1 B. Vermouth Rojo
  - 1 B. Pera 1/2 kg. VIVO
  - 1 B. Melocotón 1/2 kg. VIVO
  - 1 B. Piña 3/4 kg.
  - 1 F. Aceitunas Sevillanas 1/2 kg.
  - 1 L. Berberechos gordos
  - 1 C. Polvorones 1/2 kg.
  - 1 P. Turrón Chocolate
  - 1 P. Turrón Jijona  
EL ALMENDRO
  - 1 P. Turrón Alicante  
EL ALMENDRO
  - 1 CAJA DECORADA
- 3.120 pesetas

- ZODIACO**
- 1 B. Whisky Doble W. Licorera
  - 1 P. Café Superior 250 gr. Bonka
  - 1 P. Salchichón Kicón
  - 1 L. Caviar
  - 1 L. Pate Campagne Extra
  - 1 B. Aceitunas Sevillanas 1/2 kg.
  - 1 L. Berberechos gordos
  - 1 L. Espárragos 1/2 kg.
  - 1 B. Melocotón 1 kg. VIVO
  - 1 B. Pera 1 kg. VIVO
  - 1 B. Piña 3/4 kg.
  - 1 P. Nueces 1/2 kg.
  - 1 C. Figuritas 200 gr. BRUJA
  - 1 C. Polvorones 1/2 kg.
  - 1 Torta Imperial EL ALMENDRO
  - 1 P. Turrón Jijona EL ALMENDRO
  - 1 P. Turrón Alicante EL ALMENDRO
  - 1 P. Turrón Yema Tostada  
EL ALMENDRO
  - 1 B. Sidra El Gaitero Extra
  - 1 B. Codorniu Extra
  - 1 B. Vermouth Cinzano
  - 1 B. Vino Rioja Carta de Plata
  - 1 B. Ginebra 1 litro Pitman
  - 1 B. Coñac 1900
  - 1 B. Moriles
  - 1 L. Galletas Mantequilla  
Danesas 500 gr.
  - 1 CAJA DECORADA
- 7.050 pesetas



**CODORNIU** PRESENTE EN NUESTROS LOTES

EL BAIX MAESTRAT

## Obras en el santuario de la Font de la Salut de Traiguera

PATXI DE MINGO / Traiguera

Están a punto de finalizar las obras convenidas entre la Delegación de la Conselleria de Cultura de Castellón y el INEM, para la limpieza de los peirons, más conocidos como «Dolors de la Verge» en el camino del Real Santuario de la Font de la Salut y la excavación para el saneado de humedades en la zona de la hospedería del Santuario en sí.

Este convenio, que cuenta con un presupuesto de novecientas cincuenta y una mil ciento sesenta pesetas, está encuadrado dentro del marco del acuerdo para facilitar trabajo a obreros en paro dentro de los términos municipales respectivos.

Los trabajos, que han tenido una duración de dos meses, a partir del 21 de octubre pasado, han conseguido dar empleo durante dos meses a cinco obreros, dos oficiales de primera albañiles y tres peones sin especializar.

Estos eran unos trabajos muy necesarios ya que los «peirons» sufrían un acusado abandono que los hacía casi al borde de su desaparición. Primitivamente estas cruces de piedra eran siete colocadas a una distancia equidistante entre la villa de Traiguera y la «Creu Coberta», auténtico portal del Santuario, y simbolizaban los siete dolores de la Virgen. En la actualidad, de estas cruces sólo se conservan cinco, algunas de ellas bastante deterioradas, que han sufrido en su estructura el paso de los años y de algunos «vándalos» que no respetan nada que pueda tener olor a antiguo.

Nos comentaba mosén Daniel Llatje, párroco de Traiguera, que la Dirección General del Patrimonio Artístico podía haber intentado una reconstrucción total, pero que de cualquier manera, mejor esto que el que hayan desaparecido totalmente.

En cuanto a la segunda fase de las obras, la de saneamiento de humedades en el Real Santuario, está principalmente ubicada en la zona sur del edificio, donde está emplazado el manantial y la primitiva capilla, que está parcialmente soterrada, lo que provoca humedades y deterioros en la edificación.

En esta zona se ha hecho una zanja para la evacuación de aguas y aireación de paredes.

## Acuerdo entre las comparsas de Vinaròs

### Elegido el presidente de la comisión organizadora de los carnavales

VICENTE GUILLOT / Vinaròs

El concejal de Cultura del Ayuntamiento de Vinaròs, que a la vez es el primer teniente de alcalde se reunía hace unas fechas con las diferentes comparsas, al objeto de elegir un nuevo presidente del Carnaval ya que el anterior, Gómez Sanjuán, presentó su dimisión. Ante la proximidad de la fecha de los carnavales el concejal de Cultura José Palacios Bover, se reunió con las distintas comparsas llegando al acuerdo de formar una comisión organizadora, considerándose oportuno que el que presidiera esa coordinadora fuese el Sr. Palacios. Esta coordinadora además aglutina a un representante de cada comparsa.

El primer acuerdo al que se llegó después de la elección fue el convocar el concurso de carteles y el borrador de lo que van a ser las fiestas que a lo largo de esta semana se espera ya esté ultimado.

Las bases ya se han hecho públicas y se encuentran en imprenta las viñetas para sobres y carteles anunciadores del Carnaval. Cada año se ha ido organizando cada vez mayor y la verdad, es que desde hace tres años, han ido sur-

giendo nuevas y numerosas comparsas que han ido haciendo del Carnaval de Vinaròs, un carnaval importante. Esta ilusión por el mismo ha sorprendido incluso al mismo pueblo de Vinaròs haciendo esta fiesta propia como ninguna.

Este año 14 de las casi treinta comparsas se han reunido para ver cómo se va a enfocar esta nueva edición con un entusiasmo fuera de lo común que sin duda alguna va a hacerlo con un esplendor inusitado.

Ante la pregunta de si es conveniente de que el Carnaval se oficialice por el Ayuntamiento, Palacios responde: «El Carnaval no puede ser una fiesta a nivel oficial, organizada por el Ayuntamiento, sino una iniciativa que ha de surgir de las distintas comparsas, limitándose el Ayuntamiento a ayudar sin más. Y esta ayuda consiste en contratar orquestas, charangas, la adquisición del ninot, carteles, viñetas pagando los sobres, así como organizando las calles del trayecto de la cabalgata, los guardias municipales, etc.

Realmente tiene que ser una fiesta de mucha imaginación y creo sinceramente que en Vinaròs sobra para hacer un carnaval brillante».

## Reunión de la Junta del Centro de Iniciativas Turísticas de Peñíscola

CARLOS CASPE / Peñíscola

La junta directiva del Centro de Iniciativas Turísticas de Peñíscola, en su última reunión ha hecho saber que el coste de la caseta de información ha alcanzado la cantidad de un millón setecientos mil pesetas, de las cuales un millón trescientas mil pesetas ha sido con cargo a una subvención de la Conselleria. A la citada caseta se la ha dotado de un escudo de alabastro combinado con cristal realizado por el artesano local Juan Manuel Bayarri, se ha instalado un aparato de aire acondicionado y a parte de otras reparaciones, han sido ampliadas sus dependencias.

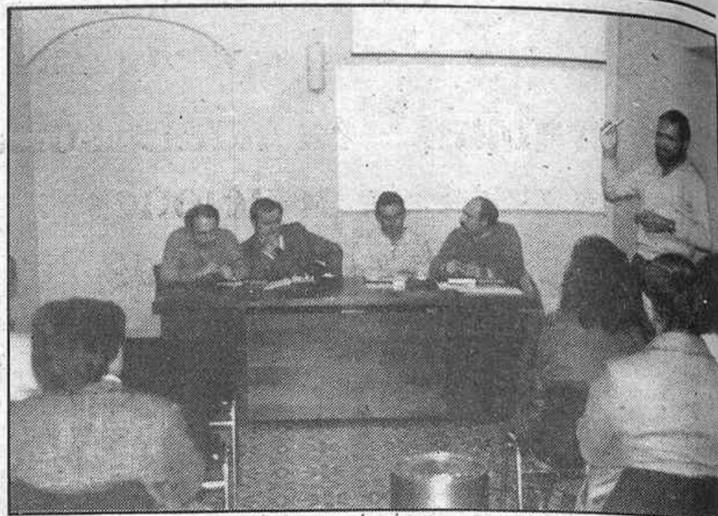
En la misma reunión se acordó la fecha para la celebración de la asamblea anual de socios que

tendrá lugar el penúltimo viernes del mes de enero del próximo año.

Se acordó la modificación de sus estatutos y se designó una comisión para tales funciones formada por Juan Mundo, Evelio Sospedra y Agustín Platillero.

La junta mostró su inquietud sobre la futura realización del emisario submarino. Sobre esta cuestión el concejal socialista invitado en su calidad de diputado, Jordi Pau, aclaró que falta muy poco para que se subaste esta obra, añadiendo que, posiblemente durante el mes de enero ya se pondrá en marcha.

Todos los miembros de la junta coincidieron en que la temporada turística del ochenta y cinco ha sido positiva para Peñíscola.



Un instante de la mesa redonda / FERRER JULIA

## El pasado jueves, en Benicarló

### Mesa redonda sobre las relaciones familia-escuela

VICENT FERRER / Benicarló

El jueves por la noche se celebró en el Casal Municipal de Cultura una mesa redonda para tratar el tema de las relaciones entre la escuela y la familia, dentro del programa de actividades de la escuela de padres. Como conferenciantes actuaron Blas Osanz Barba, inspector escolar; Josep Lluís Prats, maestro de E.G.B.; Joan María Torres, pedagogo; y Santiago Espinosa como representante de los padres.

Tras unas palabras de presentación por parte de Joan Ferré, dando a conocer al público a cada uno de los conferenciantes, cedió la palabra a los mismos, comenzando Prats, que entre muchas cosas dijo «los padres deben de entrar dentro de la escuela, deben de perder ese miedo que existe de enfrentarse con un maestro para dialogar de la problemática en los estudios de sus hijos. Se debe de cortar esa idea que hay, muy generalizada, que dice que si el alumno va bien es que resulta muy inteligente, sin embargo cuando va mal resulta que el maestro es un burro y que no lo sabe llevar».

También criticó el poco interés de los padres en las reuniones de padres que se celebran en los colegios. Las palabras de Torres fueron mucho más directas, pues como pedagogo supo profundizar más, de sus palabras destacamos, «dentro de la escuela cada uno tiene unas competencias, tanto los maestros como los padres, de ahí que la relación familia-escuela sea de suma importancia».

Espinosa como padre indicó «hay que superar la idea de que los niños van a la escuela para aprender unas materias, el niño debe de entender que es un aprendizaje para superarse a sí mismo».

El último en hablar fue Osanz quien resaltó la importancia de las asociaciones de padres; «para formar a los niños es muy importante perder mucho tiempo», «familia-escuela-sociedad son tres grandes pilares dentro del sistema educativo».

A continuación se abrió un animado coloquio entre los conferenciantes y asistentes. Ferré nos comunicaba al final que habrá en este curso un mayor contacto con los padres.

**Encuentro Lasaliano.**— Aprovechando la celebración de la asamblea general ordinaria de los antiguos alumnos del colegio La Salle de nuestra ciudad se celebró este fin de semana un encuentro lasaliano con unos actos que darán comienzo el sábado por la tarde a las cuatro con un partido de baloncesto entre dos equipos de antiguos alumnos. A las siete de la tarde la Asociación Musical Ciudad de Benicarló ofrecerá un concierto en el salón de actos del colegio.

El domingo por la mañana tras la concentración de antiguos alumnos en el vestíbulo del colegio se oficiará una misa, oficiando Mosén Tomás, en sufragio de los hermanos, asociados y alumnos fallecidos durante este último año.



SGR

SOCIEDAD DE GARANTIA RECIPROCA DE LA COMUNIDAD VALENCIANA

CON LA COLABORACION DEL IMPIVA

# DINERO PARA SU NEGOCIO:

## Demuestre que su negocio es bueno y sólo con eso le avalamos.

ALICANTE / Gerona, 19  
TLF. 20 16 98 / 03001-ALICANTE

CASTELLON / Avda. Rey D. Jaime, 29  
TLF. 20 42 33 / 12001-CASTELLON.

VALENCIA / Cronista Carreres, 11  
TLF. 352 03 36 / 46003-VALENCIA

PLANA ALTA

## Comenzó en el Desierto de Las Palmas la tala de los árboles calcinados

FRANCES COLOMER / Benicàssim

En las montañas del Desierto de Las Palmas de Benicàssim ya ha comenzado la tala de los troncos calcinados por el último incendio del mes de agosto. Se trata de las primeras tareas que se llevan a cabo en aras de recuperar aquel enclave de tanta importancia geológica para la provincia de Castellón.

Con la desaparición de los árboles ennegrecidos por el fuego, el aspecto del Desierto experimentará una sensible modificación, aunque tendrán que pasar muchos años para volver a contemplar un paraje como el existente antes de la quema.

Cuando terminen de talar los troncos, que se aprovecharán para leña, se iniciará la repoblación de la zona. A este respecto hay que decir que se están haciendo intentos para conseguir que la reforestación se encamine por la autóctona. La Associació D'Amics del Desert se muestra totalmente partidaria de ello y así lo hizo constar aprobando el informe del botánico José María Mulet.



Se inicia la repoblación / F. BELLIDO

Por su parte, la naturaleza ha seguido su curso y de esta manera ya es posible observar que el bajo monte ha brotado por doquier. La tala del bosque quemado se lleva a cabo por una empresa maderera y el trabajo no va a durar poco tiempo.

po por la enorme masa de pinos que se quemaron este verano.

Según Amics del Desert, entidad que va a supervisar todo lo que se haga en el Desierto, los trabajos han comenzado a su debido tiempo y hasta ahora todo va siguiendo su orden.

Por la comisión municipal de gobierno

## Aprobadas en Almassora seis nuevas peticiones de viviendas públicas

ENRIC FELIP / Almassora

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Almassora ha admitido la petición de viviendas de promoción pública a seis nuevos peticionarios que lo solicitaron tras el nuevo plazo abierto a tal efecto. Las viviendas de promoción pública en Almassora, están construidas en la avenida de José Ortiz, donde la Conselleria de Obras Públicas ha construido 94 pisos distribuidos en bloques. El número de peticiones presentadas se asemeja al de viviendas construidas, lo que demuestra el interés existente por conseguir una vivienda de promoción pública. Paradójicamente a ello los peticionarios han de sufrir las consecuencias de un lentísimo sistema burocrático que en muchos casos aumenta los problemas de quienes solicitan este tipo de viviendas que han de esperar largos meses hasta obtenerlas.

### Accesos

El acceso a las viviendas de promoción pública tiene dos caminos, uno de ellos puede ser el de la compra del piso, el otro posibilita habitar los pisos en régimen de alquiler. En el caso de Almassora, de los 92 encuestados por el Ayuntamiento y que previamente habían solicitado vivienda, eligieron acceder a la vivienda en modalidad de alquiler un total de 31 solicitantes, otros 25 dijeron preferir comprarla, sólo 4 mostraron indiferencia por cualquiera de las dos modalidades y tres renunciaron a la solicitud del piso. Ante los resultados de esta encuesta, el Ayuntamiento ha decidido recomendar a la Conselleria la adjudicación de las viviendas en régimen de alquiler. Para un piso de 41,82 metros, el alquiler es de 3.871 pesetas mensuales; uno de 77,08 metros, que es el más grande, costará al arrendatario 7.218 pesetas al mes.

### Adjudicación

La adjudicación de viviendas de promoción pública, está

regulada por el Real Decreto 1631/1980 de 18 de julio que otorga al Estado y sus organismos autónomos la titularidad de las viviendas autorizando al Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo a dictar las normas necesarias para el desarrollo de dicha disposición. Actualmente las competencias han quedado asumidas por la Conselleria de Obras Públicas y Urbanismo de la Generalitat Valenciana a quien han sido transferidas las competencias en este aspecto. En el caso de las viviendas a las que nos estamos refiriendo, es el Servicio Territorial de Arquitectura y Vivienda quien se encarga de su adjudicación tras un largo proceso en el que interviene de manera especial el Ayuntamiento al ser el encargado de otorgar las puntuaciones según las distintas necesidades, situación económica, número de hijos, etc. de quienes solicitan las viviendas.

### Requisitos

Pueden solicitar viviendas de promoción pública aquellas personas en quienes concurren los siguientes requisitos:

—Acreditar ingresos familiares inferiores a dos veces y media el salario mínimo interprofesional.

—Habitar una vivienda con deficientes condiciones de habitabilidad.

—Habitar una vivienda de superficie inadecuada a la composición familiar del solicitante.

—Carecer de una vivienda a título de propiedad, inquilino o usufructuario.

—Tener una vivienda sujeta a expediente de expropiación, desahucio judicial o administrativo no imputable al interesado, o bien ocupar alojamientos provisionales como consecuencia de una operación de remodelación u otra emergencia.

—Habitar una vivienda a título de inquilino, siempre que la renta de la misma sea igual o superior al 30 por ciento de los ingresos del solicitante.



PSIIC PSICÓLOGOS INDUSTRIALES Y CONSULTORES

desea recibir candidaturas para cubrir puesto de

## DECORADOR-A

Lo solicita joven empresa fabricante de mobiliario en Castellón. Su misión primordial será asesorar a sus clientes, proyectar y promocionar las creaciones de la firma.

### SE SOLICITA:

- Sólidos conocimientos de la profesión
- Carácter sociable y emprendedor
- (Se valorará la experiencia aportada)

### SE OFRECE:

- Retribución a convenir, según valía personal
- Posibilidades de promoción en la organización
- Incorporación inmediata

Los interesados deben enviar sus escritos, con fotografía, a PSIIC, apartado 588; referencia: Decorador/a - 12080 Castellón. En las relaciones con los candidatos PSIIC garantiza la máxima discreción.

Ref. INEM CS 1204010/24058

El nuevo Seat Málaga, gasolina y diesel.  
Todo lo que usted esperaba en belleza, potencia y confort tiene sitio en un coche hecho a lo grande.  
Desde 1.019.800 Ptas.  
(precio final, impuestos incluidos).

**AQUI ESTA  
LO MAS GRANDE  
DE SEAT.**

**MALAGA GLX15**

**MALAGA**

**NUEVO SEAT MALAGA**  
Lo más grande de Seat.

Infórmese en:

## Red de Concesionarios SEAT



Nos referíamos, no hace mucho tiempo, a la sociedad permisiva desde un punto de vista primordialmente jurídico, y considerábamos con el profesor De Fuenmayor la influencia de las leyes en el comportamiento moral, retrayéndonos a la distante época precristiana, con nombres como el de Platón, Aristóteles, etc. que conformaron con gran sentido ético la elaboración de las leyes.

Se impone hoy una nueva aproximación acerca de los presupuestos filosóficos del permisivismo ético, fenómeno perceptible por simple ósmosis en nuestros días.

Situémonos para comenzar, en las proximidades del año 472 antes de Cristo, para asistir en un teatro de la antigua Grecia y escuchar la escena central de «Antígona», la gran tragedia de Sófocles.

El dictador Creonte ha prohibido que se dé sepultura a Polinices, quien había muerto en lucha con su hermano Eteocles, que también murió en esa batalla fratricida. Creonte niega a Polinices la sepultura por traidor. Antígona, hermana de Polinices y Eteocles cree su deber honrar fúnebremente a Polinices. Creonte se indigna: «Te atreviste a transgredir estas leyes?». Respuesta de Antígona «No fué Zeus en modo alguno el que decretó esto, no la Justicia, que cohabita con las divinidades de allá abajo; de ningún modo fijaron estas leyes entre los hombres. Y no pensaba yo que tus proclamas tuvieran una fuerza tal que siendo mortal se pudiera pasar

## Los presupuestos del permisivismo ético (I)

ANTONIO GONZALEZ SOBACO (\*)

por encima de las leyes no escritas y firmes de los dioses».

Este es, como afirma el profesor de la Complutense Gómez Pérez, a quien seguimos, uno de los testimonios literarios más antiguos de que el hombre no crea la moral, la ley moral natural, sino que la reconoce en su conciencia, como algo que tiene su origen en la divinidad. Así se abrió paso en la cultura griega. Y San Pablo no tiene inconveniente en asumir esa sabiduría clásica de este modo: «Cuando los gentiles, que no tienen ley (quiere decir ley revelada como los judíos), guiados por la naturaleza obran los dictámenes de la ley; estos, sin tener ley, para sí mismos son ley; como quienes muestran tener la obra de la ley escrita en sus corazones». (Rom. 2,14-15).

La conciencia es inseparable de la ley moral. Y es ella la que cumple la ley. La conciencia es subjetividad, interioridad que reconoce a la ley objetiva. De ello se deriva que no puede manipularse la conciencia a pretexto de condiciones históricas, sociales, etc. sin traicionarla.

Sin embargo esta idea trata de desvanecerse en nuestros días. Es un largo proceso que viene de

atrás, cuando algunas tendencias filosóficas abrazaron el principio de que «la experiencia humana es la que decide sobre la verdad del ser». Antes del ateísmo que Feuerbach y Marx, entre otros, habían difundido durante el siglo XIX, hubo una larga preparación deista: un «dios» fabricado a medida del hombre, de un hombre que, considerándose como bueno por naturaleza, cree explicar la presencia del mal —que no se puede negar— apelando a las «malas» condiciones sociales, o como se dice actualmente a «las estructuras».

Un hito en el proceso a que hemos hecho referencia lo constituye Juan Jacobo Rousseau, filósofo, literato, pedagogo y pensador que nace el 28 de junio de 1712. Su educación fue desordenada y caprichosa. Sus concepciones están impregnadas de la tradición racionalista, si bien envueltas en la retórica del espíritu romántico. De ahí su fuerza literaria, que se corresponde con la calidad de su estilo.

Rousseau combina un subjetivismo sentimental (que le lleva a la manía persecutoria y a la contradicción), con un cierto objetivismo. Afirma por ejemplo que

«toda justicia viene de Dios y que sólo El es su fuente» y en su obra Emilio bosqueja el programa de una perfecta educación. Sin embargo ingresa en el Hospicio a los cinco hijos que tiene de su mujer Thérèse Levasseur...

El escritor ginebrino se niega a aceptar que el hombre pueda ser autor del pecado. Hay, para él, algo que está por encima del pecado: el yo. Incluso cuando peca, el yo es algo digno, que puede enfrentarse con «el juez supremo».

Pero la apoteosis de Rousseau está en las Confesiones cuando afirma: «Emprendo una obra de la que no hubo jamás ejemplo y cuya realización no tendrá imitadores. Quiero mostrar a mis semejantes a un hombre en toda la verdad de la naturaleza; y ese hombre soy yo. Yo, sólo yo. Comprendo mis sentimientos y conozco a los hombres. No soy como ninguno de cuantos he visto, y me atrevo a creer que no soy como ninguno de los que existen. Si no soy mejor, al menos soy distinto (...). Que la trompeta del juicio final suene cuando quiera; yo iré con este libro en la mano a presentarme ante el juez supremo. Diré resueltamente: «Esto es lo que he hecho, lo que he pensado, lo que fui. He dicho lo bueno y

lo malo con la misma franqueza (...). Ser eterno: reúne en torno mío la innumerable multitud de mis semejantes; que escuchen mis confesiones, que gimán con mis indignidades y se avergüencen de mis miserias. Que cada uno de ellos descubra a su vez su corazón a los pies de su trono con la misma sinceridad; y luego, que uno sólo te diga, si se atreve: «Yo fui mejor que ese hombre».

Rousseau en su delirante soberbia se cree «distinto». El «juez supremo» no está en la escena como protagonista sino de «oyente» para escuchar a Rousseau. Y termina sus Confesiones: «Lo declaro orgullosamente y sin temor: Quienquiera que, aun sin haber leído mis obras, examine por sus propios ojos mis sentimientos, mi carácter, mis inclinaciones, mis placeres y mis hábitos, pueda creerme un malvado es un hombre digno de la horca».

Rousseau se absuelve a sí mismo, es su propio juez.

Después, ese talante se ha hecho moneda corriente. Y entonces hace falta buscar una justificación «objetiva»: la alienación económica (Marx) o el subconsciente (Freud).

Consideración aparte merece su concepción de la sociedad. El pacto social: Se trata de un artificio o plataforma para que dándose cada cual a todos no se dá a nadie, será objeto de su obra el Contrato. Pero dejemos que sea él mismo quien lo relate el próximo día.

(\*) Doctor en Derecho

Els dies i els fets

## Tirant lo Blanch a Nova York

ENRIC SOLER GODES



és Maria Sforza, filla del Duc de Milà i muller d'Alfons II de Nàpols, la que féu escriure aquest còdex.

L'altre llibre és el famós Tirant lo Blanch de Joanot Martorell, imprès a València el 1490 per Nicolau Spindeler. L'autor és una figura «típica de la mitjana noble valenciana del segle XV», representa el «tarannà lluitador i bregós de la família» com ho confessa en la dedicatòria del seu llibre on escriu que estigué a l'illa d'Anglaterra per «una lletra de requerra de batalla» o siga un repte de desafiament a mort, adreçada al seu cosí el cavaller de Montpalau, signada a València el 12 de maig de 1437. Tirant lo Blanch és la vida i aventures d'un imaginari cavaller que lluita per alliberar l'Imperi grec del poder dels turcs, empresa somniada per tots els pobles cristians de l'època.

La novel·la està plena de vida,

amb amors i passions reals i humanes; els personatges viuen, actuen i moren normalment, com la delicada Carmasila o la viuda insatisfeta en són la prova més clara de la seua realitat; l'aprenentatge i formació dels cavallers, o la presa de Rodes per Tirant són d'un realisme que eleva literàriament la qualitat de la novel·la, i el seu final d'una normalitat completa. Estant a Andrianópolis, Tirant es posa malalt i sent que la mort s'acosta, fa testament, rep els sacraments, redacta una lletra adreçada a Carmasila expressant el desig d'ésser traslladat a Constantinoble i pel camí mor.

El Tirant lo Blanch és una obra raríssima, un incunable sense preu, puix sols hi ha tres exemplars en tot el món: El de la Biblioteca Universitària de València; el que es conserva a la British Library a Londres i el que hi ha a la Hispànic Society of America a Nova York; però els tres exemplars estan incomplets, sense que per això el seu valor siga incalculable.

Vull tancar la relació del Tirant amb una anècdota que sembla incomprendible i és veritable: Quan s'anava a fer a València l'edició facsimil·l·l d'aquest llibre el 1978, es va demanar a la British Library que trametera a la Biblioteca Universitària de València fotografies de les pàgines que falten al nostre exemplar. No van accedir, responen, que un llibre tan valuós no podia fer-se malbé traient fotografies de les seues pàgines. De vegades al món de la cultura passen coses inexplicables.

## El runrun del carnet

BERNAT CAPO

Lanza uno la especie, se queda a la puerta de su casa y espera que el bicho engorde, se desarrolle y avance, reptando, hasta alcanzar el tamaño deseado. Luego se acuesta e incluso duerme, a pesar de que el fruto falaz de su maledicente imaginación anda suelto por las calles sembrando la confusión y, en ocasiones, la discordia. La calumnia, cuando se ha puesto en marcha, resulta hartó difícil de parar y aún cuando se consiga detener su avance siempre quedan los restos que han lubricado su andadura. Los padres de la criatura son conscientes de que han puesto en el mundo un engendro y, en consecuencia, pronto abandonan el feto dejando que siga su camino en solitario sabedores de que no ha de faltarle el alimento preciso para que aumente de peso, porque siempre hay gente que se ahija los bulos, los mima y los engrandece para que sirvan a sus propósitos nunca contrastados con la realidad y siempre alejados de la verdad.

Viene esta disquisición a cuento de la última especie lanzada en torno a la necesidad de poseer, carnet del Partido Socialista para ocupar un puesto de trabajo, para disfrutar de un cargo de confianza, para conseguir prebendas y beneficios. Los padres del infundio no son otros que aquellos que en su tiempo, largo y penoso tiempo, utilizaban los métodos que hoy, afortunadamente, han desaparecido de nuestra sociedad. Recordemos, si es que se nos está permitido volver la vista atrás, la necesidad que hubo de proveerse de un certificado de buena conducta

—del padre— para acceder a la milicia universitaria; de sindicarse para obtener un puesto de trabajo; de inscribirse en el partido único para ser funcionario y casarse por la iglesia para poder cobrar aquella limosna denominada puntos. Y no sigo porque acabaría convirtiendo el artículo en letanía.

No es verdad —y quien diga lo contrario miente— que los socialistas exijan el carnet de su partido para cualquier empleo o destino. No es cierto tampoco que los cargos de confianza hayn de ser, forzosamente militantes. Ahí está el ejemplo del Consell que gobierna este país y en cuyo seno hay por lo menos tres consellers que hacen política socialista, pero que carecen de la tarjetita con la foto. Ahí están los cientos —quizás miles— de funcionarios que desarrollan su tarea al calor del socialismo y luego votan otras opciones porque son libres por obra y gracia de la democracia. Y aquí estoy yo que soy concejal de mi pueblo, que tengo a mi cargo un departamento bien dotado y nadie me ha pedido otro carnet que el de identidad por aquello del seguro. Es posible —no lo niego— que se haya dado algún caso, que alguien haya exigido carnet a determinada persona para determinado puesto de trabajo o comisión de servicio. Todo es posible pero a nadie le quepa la menor duda que si se ha producido el hecho lamentable no ha sido un socialista quien ha actuado, sino alguien que, al socaire del socialismo, conserva sobre su piel el tinte azul de aquella camisa nueva.

# Exposición laboral al plomo ante la integración en la CEE

EDUARDO MONTESINOS CHILET (\*)

El plomo es el agente material causante de la Enfermedad Profesional más antigua y conocida con el nombre de «Saturnismo», su nombre va unido a la Astrología en recuerdo de Saturno, que infunde carácter melancólico a las personas nacidas bajo su influencia, rasgo que caracteriza a quien sufre los efectos tóxicos del mismo. La historia de la toxicología va unida al plomo y ya en este siglo, adquieren mayor importancia, las intoxicaciones accidentales y profesionales.

La existencia de plomo en el ambiente de trabajo es peligroso para la salud de los trabajadores y se concreta en patologías profesionales que pueden llegar a ser graves afectando principalmente a las funciones nerviosas, renal y hepática.

La ratificación por España del Convenio de la Conferencia Internacional del Trabajo que se publicó en Ginebra en el año 1926, trae como consecuencia en el año 1932 la aparición de unas normas legislativas sobre enfermedades y sustancias tóxicas, que incluye las intoxicaciones producidas por el plomo y sus compuestos.

El término de enfermedad profesional aparece por primera vez en nuestra legislación en 1944, figurando el plomo en una lista de enfermedades de declaración obligatoria a través de un Boletín

Estadístico, pero sin normas para fundamentar los juicios médicos.

En 1963 y por primera vez en la legislación española, se publican unas normas médicas por las que se han de regir los reconocimientos para el diagnóstico y clasificación de las enfermedades profesionales que incluían naturalmente al plomo y que son las actualmente vigentes.

Es decir que en el ámbito dispositivo español existen únicamente las normas médicas indicadas anteriormente y la referencia al plomo en el Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas de 30 de noviembre de 1961, en el que se fija la Concentración Máxima Permitida en el interior de las explotaciones industriales en 0.15 mg/m<sup>3</sup>.

En consecuencia, nuestra legislación referida al plomo no ha evolucionado desde hace aproximadamente 25 años. Esto no quiere decir que en nuestro país no haya existido sensibilización por el problema. En el inicio de la década de los años setenta y ante la preocupación de los elevados índices de siniestralidad existentes como consecuencia del desarrollo industrial, se creó El Plan Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo que introdujo las modernas técnicas de control, mediante análisis ambientales y biológicos. A su imagen y semejanza y a lo largo de esa década se desarrolló la

Higiene Industrial en las grandes empresas y Mutuas Patronales que efectúan sin duda alguna una gran labor preventivista aplicando las técnicas que se venían utilizando en los países desarrollados.

El plomo es una sustancia de gran importancia, su producción mundial es de unos cuatro millones de toneladas de los que 1.5 corresponden a Europa. Se utiliza en gran número de industrias y sus efectos tóxicos son bien conocidos. Únicamente en Europa se estima que la población expuesta debe estar cercana a 1.5 millones de trabajadores.

A pesar de estas razones, solamente al finalizar la década de los setenta se empieza a legislar en los países desarrollados normativas específicas sobre el plomo. En EE.UU. de América la Ordenanza Federal sobre el plomo fue aprobada y publicada en 1978.

Ese mismo año, el Consejo de Ministros de las Comunidades Europeas, adoptó una Resolución que estableció un programa de acción sobre seguridad y salud en el trabajo, que por primera vez dicta las bases de una política común dirigida a incrementar la salud y la seguridad de todos los trabajadores de la Comunidad, pero es en 1982 cuando el Consejo adopta la directiva sobre la protección de los trabajadores ante la exposición en el trabajo al plomo metálico y sus compuestos iónicos que

entrará plenamente en vigor el próximo 1 de enero de 1986.

La situación española como ya hemos indicado, legislativamente no ha evolucionado y lógicamente está anticuada y técnicamente insostenible. Por otra parte y a título de ejemplo en el año 1979 se declararon oficialmente en nuestro país 688 casos de saturnismo, cifra que año tras año desciende principalmente, por la labor que al margen de la Legislación efectúan los Organismos y Entidades Preventivistas, por una mayor formación y educación de la población trabajadora y por los cambios tecnológicos y desaparición de algunos tipos de industria tales como los desguaces de buques que tradicionalmente tenían elevadas tasas de incidencia. A pesar de todo en 1984 se declararon en la provincia de Castellón 50 casos de saturnismo, la mayoría de los cuales ocurridos en el sector cerámico.

La evolución de estas cifras nos indica que seguimos avanzando por el buen camino, pero ya a finales del siglo XX no podemos admitir que en nuestras fábricas se declare un sólo caso de saturnismo, podríamos comprender los casos agudos y accidentales pero los crónicos son inadmisibles.

El control de la población expuesta es fundamental y ello no es posible sin un reglamento que nos indique en cada situación qué medidas tomar.

Toda esta problemática se analizó exhaustivamente y de forma ejemplar en 1981 en el Simposio que sobre el saturnismo profesional se celebró en Benicassim, organizada por la Fundación Valenciana de Estudios Avanzados.

En vísperas de nuestra integración en las Comunidades Europeas, se está debatiendo en Comisión Tripartita de Administración, Empresarios y Sindicatos, un proyecto de Reglamento sobre trabajos con plomo y sus compuestos que recoge y amplía lo establecido por la directiva de la C. C. E.

El análisis del proyecto y las repercusiones por su entrada en vigor próxima, va a ser objeto de debate en la Jornada que organizada por la Dirección General de Trabajo de la Generalidad Valenciana se va a celebrar el próximo día 17 de diciembre en el Gabinete de Seguridad e Higiene en el Trabajo de Castellón.

La aprobación del Reglamento va a marcar una nueva etapa que nos permitirá avanzar definitivamente en la lucha contra la patología profesional originada por el plomo, si se vigila su cumplimiento y lo que no cabe duda es que la Consellería de Trabajo y Seguridad Social dispone de los medios necesarios para ello.

(\*) Director General de Trabajo Generalidad Valenciana

## «Cartas al director»

### Demasiado rigurosos

Está bien que la dirección del hospital «Sagrado Corazón» de nuestra capital dé normas para regular la entrada a la residencia.

Hay ciertas horas, que desde luego está prohibido visitar a los enfermos: de 9 a 12 por la inspección médica de la planta. Prohibido también de 12 a 2 tarde por comida y reposo de enfermos.

Pero de 2 a 4 tarde es la hora de visita establecida por la dirección. ¿Por qué entonces hay tantas dificultades en entrar en el hospital? En estas dos horas, la entrada debería ser libre para que familiares y amigos pudieran saludar a sus enfermos. Me extraña cómo en esta residencia exigen tanto «pase» «distintivo» y tanto protocolo para ver a enfermos en las dos horas al día, que el mismo centro ha dedicado o establecido como visita.

Es lamentable lo que ocurrió el domingo pasado, día de la Inmaculada. Eramos más de un centenar de personas retenidas en la sala de espera de la Residencia, esperando el turno de entrar y no podíamos hacerlo porque los pases no llegaban. El personal se ponía nervioso. Algunos discutían con el celador. La telefonista no daba abasto a las llamadas que tenía que hacer para que bajasen los pases. Unos gitanos se tomaron la justicia por su mano y entraron a

la fuerza y amenazando. Se llamó a la Policía Nacional etc., etc.

Todo este espectáculo desagradable se podría evitar si los celadores no fueran tan rigurosos y el Sr. director les permitiera dar más

fluidez y hacer camino, permitiendo que poco a poco vayan entrando aunque no tengan pase y vean a sus seres queridos. Una entrada libre, pero vigilada. Piense la dirección que a las horas de 2 a 4 de la tarde van al hospital la gente sencilla, humilde, los trabajadores, los que vienen de los pueblos,

los que respetan el horario de visita.

Yo ya he dado mis ideas por si pueden dar luz verde a este hospital, que se ha quedado pequeño y no puede albergar tantos enfermos entre sus paredes. Piensen que hay 4 enfermos en cada habi-

tación. Al haber exceso de enfermos hay a la par exceso de visitas y acompañantes.

Pablo Esteller

### Kiosco Campos

Días pasados se publicó la edición de un libro de fotografías retrospectivas de la historia de Castellón en cuyas páginas figuran una serie de familias castellanenses muy queridas y conocidas por todos. Esta historia gráfica viene acompañada con el recuerdo de amigos edificios y otros importantes puntos de reunión como es el del Parque de Ribalta siendo aquí, justo, en el Parque de Ribalta, donde figura la fotografía de un kiosco que según reza el pie de la foto fue de los Sres. Mestre, pasando en el año 1933 a la familia Campos. Esto, Sres., es un error.

El kiosco Campos pertenece y ha pertenecido siempre a la familia Campos, siendo sus fundadores D. Antonio Campos Torres y su esposa Dña. Micaela Cortina Ballester en el año 1902. Hay muchos descendientes directos de este matrimonio se pueden justificarlo, como es D. Miguel Campos que nació en este mismo kiosco en el año 1907. Por tanto no sé quién se ha podido inventar ese nuevo kiosco de los Sres. Mestre que en nada se parece al auténtico de hoy en día y por supuesto muchísimo menos al antiguo. Es algo que en favor de la verdad me veo obligado a aclarar.

Isabel Campos



## Mediterráneo

Promociones y Ediciones Culturales, S.A. (PECSA)  
Avenida del Mar, 29. 12003 Castellón  
Teléfonos 22 00 60 y 22 00 56. Télex 65454 MPEC E  
Depósito legal CS 6-1953

Presidente:

Rafael Ribes Pla

Vicepresidente:

Angel Pérez Ponz

Consejero delegado:

Francisco Senón Rubio

Local: Amparo Panadero (Jefa de Sección), Javier Andreu

Política: Josep P. Broch, D.

Deportes: Amparo Villalonga (Jefa de Sección) y José V. Felip.

Diseño: Carlos Escrivá. Fotografía: Vicent Gamir.

Administración: Javier Ribes. Publicidad: Isabel Carrión.

Suscripciones: María Jesús Amat.

Director:  
Tomás Álvarez Domínguez

Subdirector:  
Javier Andrés Beltrán

Comarcas: Pasqual Carda.



Control de difusión

La joven frustró la acción al arrojarle de un coche en marcha

# La red de trata de blancas secuestra a la menor comprada por Pablo Illescas

REDACCION / Castellón

**La red de trata de blancas secuestró a la menor, que fue comprada por Pablo Illescas, al día siguiente de que la Guardia Civil de Castellón y Tortosa desarticulara a la mayor parte de esta banda. La joven logró huir al arrojarle de un coche en marcha. La Benemérita ha detenido a uno de los secuestradores.**

El Servicio de Información de la Guardia Civil de Castellón, en una brillante acción, detuvo a uno de los dos individuos que el pasado jueves secuestró a María Dolores S. P. de 16 años, la menor que fue comprada en 150.000 pesetas por el agente financiero Pablo Illescas, la cual fue descubierta el pasado miércoles en el club Pilú de San Carlos de la Rápita tras la desmantelación, por la Benemérita, de esta red de trata de blancas, prostitución y tráfico de drogas.

Como se recordará, la menor desapareció de Castellón el 19 de octubre, a raíz de conocer a «el Maño» en el bar El Traguet, quien con falsas promesas de ofrecerle un trabajo de dependienta se la llevó a San Carlos de la Rápita, donde le obligó a trabajar en el club Pilú. Pasando un mes, la menor logró escapar a Barcelona donde fue localizada por Paco «el Perejil», contratado por este clan mafioso para su búsqueda.

Tras unos días de verdadera angustia, en la que sufrió malos tratos y era obligada a trabajar en el Pilú, «la Chus» le amenazaba

con una navaja para que desistiera de su huida.

«El Maño», «el Reyes», y «la Chus», viendo que la joven era un tanto conflictiva para sus negocios decidieron ponerle a la venta, según fuentes de la Guardia Civil, a Pablo Illescas, director de la agencia de finanzas Data Leasing, por 150.000 pesetas. Este se la trajo a Castellón, según estas fuentes, para traficar con la heroína que Pablo Illescas le proporcionaba, pasando a vivir en El Grao, donde fue localizada por el Servicio de Información de la Benemérita el día 10 del presente mes.

### Acechantes

El día anterior a que estos hechos se dieran a conocer a la opinión pública a través de los medios de comunicación, es decir este jueves, Ana V.P.T., de 18 años y E.G.V., de 20 años, componentes de esta red de trata de blancas, localizaron a María Dolores S.P. en la calle Colón de Castellón. Eran las 19.30. María Dolores salió de su casa momentos antes para comprar tabaco. Cuando paseaba por la calle Colón, y sin

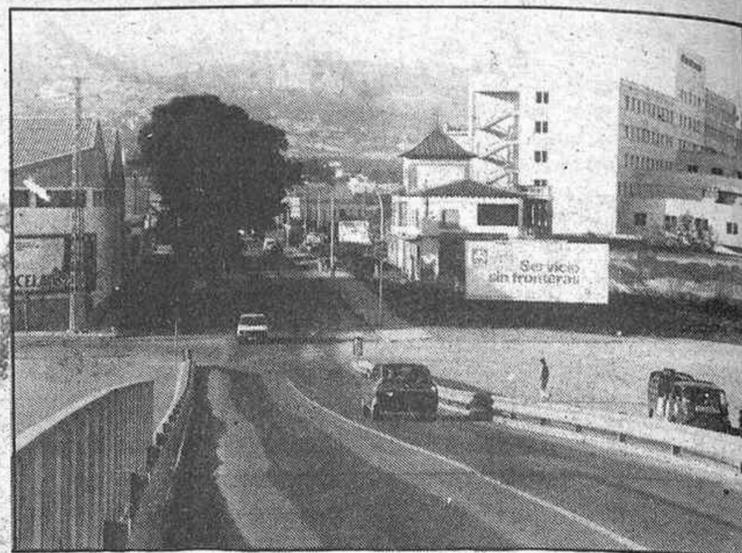
andar apenas unos metros, un turismo, marca Seat 124, se detuvo a su altura, apeándose un hombre y una mujer, que a la fuerza y bajo fuertes amenazas le introdujeron en la parte posterior del vehículo. Este salió rápidamente en dirección a la Residencia de la Seguridad Social, para tomar la carretera nacional 340, Valencia-Barcelona.

Según ha podido saber este diario, los secuestradores amenazaron de muerte a María Dolores. Asimismo, estos mafiosos le indicaron que le iban a dar una fuerte paliza de escarmiento y que, posteriormente, ella debería anular la denuncia presentada. En este sentido sus secuestradores, según fuentes de la Benemérita, le indicaron que ellos le enseñarían lo que en el día del juicio debiera contar.

Mientras la joven oía estas desagradables palabras, ella sólo tenía en mente cómo lograr su huida, dado que en todo momento temía por su vida. María Dolores, aprovechando un instante en que el vehículo disminuyó su velocidad en la avenida de Benicasim, antes de llegar al Centro Sanitario de la Seguridad Social, pudo abrir la puerta del turismo y arrojarle a la carretera, resultando con lesiones en el codo y espalda.

### «Auxilio»

Gracias a su entereza y sentido de supervivencia, María Dolores se levantó rápidamente, y tras una corta carrera se introdujo en un supermercado próximo a la Resi-



En esta zona la joven se arrojó del automóvil de sus dos secuestradores. Uno ha sido detenido por la Guardia Civil

dencia Militar de Oficiales, sita en dicha avenida. Allí al grito de «auxilio, auxilio, me quieren matar...» logró captar la atención de los empleados, quienes cerraron las puertas y llamaron al 091.

Una vez que un coche patrulla de la Policía la recogió y le trasladó a las dependencias de la Comisaría, el Servicio de Información de la Comandancia de la Guardia Civil de Castellón movilizó rápidamente a sus hombres, dado que los secuestradores emprendieron una rápida huida.

Tras las oportunas gestiones e investigaciones, a las pocas horas la Guardia Civil logró la detención de Ana V.P.T., de 18 años, quien en días anteriores había mantenido relaciones con uno de los detenidos. Esta, junto con las diligencias instruidas pasó a disposición judicial, siendo ingresada posteriormente en la prisión de Castellón.

Asimismo, el Servicio de Información de la Guardia Civil ha investigado que E.G.V., de 20 años, vecino de Castellón, y amigo de uno de los detenidos, es el otro individuo que realizó el secuestro frustrado. En este sentido, la Benemérita continúa la búsqueda del citado individuo, que desde que ocurrieron los hechos desapareció de su domicilio, ignorándose hasta el momento su paradero.

Aunque el tema ha causado un gran impacto en la sociedad castellonense por la gran labor llevada a cabo por la Guardia Civil de Castellón, ahora, con la detención de uno de los secuestradores que vieron su intento frustrado gracias a la valentía y coraje que María Dolores sacó de sí en esos momentos tan amargos para una persona, parece ser que la menor podrá vivir como cualquier joven, sin verse arrastrada ni obligada a ejercer la prostitución para ningún macarra desaprensivo.

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
38500	25.000	38501	25.000	38502	25.000	<b>38503</b>	<b>1.525.000</b>	<b>38504</b>	<b>20.000.000</b>	<b>38505</b>	<b>1.527.500</b>	38506	25.000	38507	25.000	38508	27.500	38509	25.000
38510	25.000	38511	25.000	38512	25.000	38513	25.000	38514	27.500	38515	27.500	38516	25.000	38517	25.000	38518	27.500	38519	25.000
38520	25.000	38521	25.000	38522	25.000	38523	25.000	38524	27.500	38525	27.500	38526	25.000	38527	25.000	38528	27.500	38529	25.000
38530	25.000	38531	25.000	38532	25.000	38533	25.000	38534	27.500	38535	27.500	38536	25.000	38537	25.000	38538	27.500	38539	25.000
38540	25.000	38541	25.000	38542	25.000	38543	25.000	38544	27.500	38545	27.500	38546	25.000	38547	25.000	38548	27.500	38549	25.000
38550	25.000	38551	25.000	38552	25.000	38553	25.000	38554	27.500	38555	27.500	38556	25.000	38557	25.000	38558	27.500	38559	25.000
38560	25.000	38561	25.000	38562	25.000	38563	25.000	38564	27.500	38565	27.500	38566	25.000	38567	25.000	38568	27.500	38569	25.000
38570	25.000	38571	25.000	38572	25.000	38573	25.000	38574	27.500	38575	27.500	38576	25.000	38577	25.000	38578	27.500	38579	25.000
38580	25.000	38581	25.000	38582	25.000	38583	25.000	38584	27.500	38585	27.500	38586	25.000	38587	25.000	38588	27.500	38589	25.000
38590	25.000	38591	25.000	38592	25.000	38593	25.000	38594	27.500	38595	27.500	38596	25.000	38597	25.000	38598	27.500	38599	25.000
92700	25.000	92701	25.000	92702	25.000	92703	25.000	92704	40.000	92705	27.500	92706	25.000	92707	25.000	92708	27.500	92709	25.000
<b>92710</b>	<b>695.000</b>	<b>92711</b>	<b>10.000.000</b>	<b>92712</b>	<b>695.000</b>	92713	25.000	92714	27.500	92715	27.500	92716	25.000	92717	25.000	92718	27.500	92719	25.000
92720	25.000	92721	25.000	92722	25.000	92723	25.000	92724	27.500	92725	27.500	92726	25.000	92727	25.000	92728	27.500	92729	25.000
92730	25.000	92731	25.000	92732	25.000	92733	25.000	92734	27.500	92735	27.500	92736	25.000	92737	25.000	92738	27.500	92739	25.000
92740	25.000	92741	25.000	92742	25.000	92743	25.000	92744	27.500	92745	27.500	92746	25.000	92747	25.000	92748	27.500	92749	25.000
92750	25.000	92751	25.000	92752	25.000	92753	25.000	92754	27.500	92755	27.500	92756	25.000	92757	25.000	92758	27.500	92759	25.000
92760	25.000	92761	25.000	92762	25.000	92763	25.000	92764	27.500	92765	27.500	92766	25.000	92767	25.000	92768	27.500	92769	25.000
92770	25.000	92771	25.000	92772	25.000	92773	25.000	92774	27.500	92775	27.500	92776	25.000	92777	25.000	92778	27.500	92779	25.000
92780	25.000	92781	25.000	92782	25.000	92783	25.000	92784	27.500	92785	27.500	92786	25.000	92787	25.000	92788	27.500	92789	25.000
92790	25.000	92791	25.000	92792	25.000	92793	25.000	92794	27.500	92795	27.500	92796	25.000	92797	50.000	92798	52.500	92799	25.000
<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
090	25.000	181	25.000	812	25.000	263	25.000	504	40.000	5	2.500	936	25.000	097	25.000	078	27.500	929	25.000
150	25.000			922	25.000	813	25.000	04	15.000					797	25.000	798	27.500		
210	25.000					993	25.000	4	2.500							8	2.500		
400	25.000																		

PREMIOS ESPECIALES	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION
23.000.000 Ptas.	3.	8.	25.000.000	ALGECIRAS
Núm. 38504	7.	10.	25.000.000	ALGECIRAS
PRIMER PREMIO	7.	14.	25.000.000	ALGECIRAS
	4.	16.	25.000.000	ALGECIRAS

## El Gobierno responderá en el Congreso las interpelaciones sobre la OTAN

Madrid

La postura del Gobierno sobre política de seguridad y defensa y, en especial, ante la OTAN será el tema principal de discusión por el pleno del Congreso durante la próxima semana.

El ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, responderá el próximo miércoles a una interpelación conjunta de Minoría Catalana y del PNV y a otra de Coalición Popular, que tiene un mismo objetivo: que el Gobierno explique su posición definitiva sobre la OTAN.

Pese a que Minoría Catalana se adelantó hace dos semanas a la Coalición Popular en un intento de forzar el anunciado debate sobre política de seguridad y defensa, Coalición Popular presentó otra interpelación que impidió que se viera en aquel pleno de la Catalana.

La «escaramuza» reglamentaria entre el principal grupo de la oposición y Minoría Catalana fue resuelta con el apoyo del PNV que, al suscribir la interpelación catalana, hizo posible que la incluyera en el orden del día del pleno de la pasada semana.

No obstante, el Gobierno ejerció entonces su derecho a solicitar por una sola vez, el aplazamiento de una semana de las dos interpelaciones urgentes, ya que el ministro de Asuntos Exteriores se encontraba en Bruselas en viaje oficial.

Este largo proceso concluirá el próximo miércoles en que ambas interpelaciones podrán ser formuladas ante el pleno, aunque fuentes del Gobierno mantienen que el auténtico debate sobre la OTAN se efectuará cuando el Gobierno lo ha fijado, es decir, el 4 de febrero.

En ambas interpelaciones se hace referencia a los aplazamientos sucesivos del anunciado debate sobre seguridad y defensa y piden que el Gobierno aclare su causa y su decisión definitiva en torno a la permanencia de España en la Alianza Atlántica.

Al margen de estas interpelaciones, el asunto de la OTAN será también protagonista en la reunión de la mesa y la junta de portavoces, el próximo martes, en donde se estudiará la solicitud del Grupo Popular de que el presidente del Gobierno comparezca ante el pleno.

El principal grupo de la oposición solicitó que Felipe González explique las intenciones del ejecutivo en cuanto a la situación de España en la OTAN y pretende que la comparencia se produzca antes de las navidades.

El próximo martes quedará, por otro lado, aprobada en el Congreso la ley de cuerpos y fuerzas de Seguridad, que se discutirá en el Senado el próximo mes de febrero. El debate de este polémico proyecto de ley ya ha concluido en la Cámara Baja, aunque queda efectuar la votación de conjunto, preceptiva en leyes orgánicas.

Indignación en Exteriores por la reacción suscitada

## Los diplomáticos cubanos expulsados por el Gobierno abandonaron España

Madrid

Los cuatro funcionarios cubanos implicados en el intento de secuestro de Antonio Manuel Sánchez Pérez abandonaron ayer España, al tiempo que el Gobierno de Madrid difundió su enérgica protesta por la respuesta del Gobierno de Cuba a la denuncia del hecho.

Los cuatro cubanos expulsados, que abandonaron España a la una y media, en un avión de «Cubana de Aviación», con destino a La Habana, con el vicescánsul Angel Alberto León Cervantes, los administrativos Abelardo López Hernández y Ramón Burroto Chávez, y el profesor auxiliar Francisco Ventura Torrientes.

El comunicado de protesta difundido por la oficina de información diplomática (OID) confirma la orden de expulsión de los cuatro funcionarios cubanos y asegura que la nota del Gobierno a La Habana sobre los hechos «contiene afirmaciones falsas y calificaciones intolerables sobre el comportamiento del Gobierno español».

La nota cubana, que provocó la indignación de las autoridades españolas, afirma que de producirse la expulsión de los funcionarios cubanos, el

Gobierno español «estaría asociándose y a su vez brindando amparo» a la «inmoral conducta» de Pérez Sánchez, al que califica de «vulgar ladrón».

Antes de la difusión del comunicado de la OID, el ministro de Asuntos Exteriores se entrevistó en su despacho oficial del Palacio de Santa Cruz con el embajador de Cuba en Madrid, Oscar García Fernández, a quien había convocado «urgentemente» para expresarle «en los términos más enérgicos» la protesta del Gobierno español.

El diplomático cubano, acudió a las diez y media de la mañana de ayer al Palacio de Santa Cruz donde se entrevistó durante tres cuartos de hora con el titular español de Asuntos Exteriores.

Al finalizar la entrevista, el embajador de Cuba declaró que el ministro le había entregado

«una nota escrita, un comunicado del Gobierno español dando detalles sobre la expulsión».

García Fernández dijo que «hasta ahora no he podido dar una explicación satisfactoria del Gobierno español porque me encontraba en Barcelona, donde me sorprendió la noticia» y añadió que su intención es informarse «con detalle de las circunstancias que han rodeado los hechos».

A preguntas de los periodistas, el embajador cubano reiteró que para su país «Manuel Antonio Sánchez es un señor que intentó robar un dinero que no era de él».

Sánchez, un alto funcionario económico cubano, con rango de viceministro, llegó a España el pasado 18 de noviembre en viaje de trabajo, ocasión que aprovechó para pedir asilo político.

El citado ciudadano cubano, a quien las autoridades de su país acusan de «haber intentado apropiarse de 499.000 dólares que no le pertenecían y que están depositadas en el Banco Transatlántico Comercial, en Madrid», fue objeto de un intento de secuestro cuando abandonaba las oficinas de dicha entidad bancaria, situada en el Paseo de la Castellana.

## La Habana niega que se tratara de un secuestro

La Habana

El Gobierno cubano calificó de vulgar ladrón a Manuel Sánchez Pérez, ex funcionario cubano que solicitó asilo en España, y negó que miembros de su embajada intentaran secuestrarle.

El ministerio de Relaciones Exteriores de Cuba publicó una nota en la que acusa a Sánchez Pérez, representante del Comité Estatal de Abastecimiento Técnico Material (CEATM), de intentar apropiarse de 499.000 dólares, propiedad del Estado cubano.

En la nota se exige la inmediata libertad de los funcionarios detenidos y la devolución del dinero que indebidamente y con el propósito de sustraerlo depósito a su nombre en un banco español el mencionado sujeto que originó este incidente.

La oficina de información diplomática del Ministerio de Relaciones Exteriores español, anunció anteanoche la expulsión de cuatro funcionarios cubanos, entre ellos el vicescánsul, como presuntos autores de un delito de secuestro en la persona de Manuel Sánchez.

El Gobierno cubano, que al publicar su nota se remitió a las versiones de agencias de noticias, declaró que si el Gobierno de Madrid expulsa a los funcionarios estaría asociándose con la inmoral conducta de Sánchez Pérez y a su vez brindándole amparo.

## El PNV pone en marcha una comisión para buscar soluciones a su crisis

Artea (Vizcaya)

La asamblea nacional del PNV conoció ayer a la comisión de doce miembros creada en su seno para analizar la situación del partido y buscar soluciones a la crisis interna.

El máximo organismo decisorio del Partido Nacionalista Vasco, integrado por 15 representantes de cada una de sus cuatro organizaciones regionales (Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya), se reunió ayer durante caso siete horas en la localidad vizcaína de Artea.

La asamblea hizo un alto en sus trabajos de índole interna para expresar su «profundo malestar» por la desaparición del joven Mikel Zabaltza, caso en el que «las sospechas se están convirtiendo en certezas», aseguró en un comunicado aprobado en la sesión.

Xabier Aguirre, portavoz de Euzkadi Buru Batzar -Consejo Nacional del PNV- dijo en rueda de prensa que la asamblea conoció

la nueva comisión, así como el calendario y la metodología de trabajo que pondrá en marcha.

La decisión de crear la comisión se tomó en la anterior reunión de la asamblea nacional, el pasado 23 de noviembre, con el objetivo de buscar una línea de consenso en el tratamiento y solución a los problemas internos del partido.

La comisión está compuesta por tres representantes de cada una de las cuatro organizaciones regionales del PNV: Gabriel Beretbide, Josu Abasolo y Fernando Errasti por Navarra; José Antonio Aspuru, Laurentzi Isusi y Valentín Herranz por Vizcaya; Emilio Guevara, Antón Bajo y Mikel Martínez por Alava; y Antón Jaime, José Luis Iriarte y Xabier Otano por Guipúzcoa.

Aguirre señaló que, antes de la reunión de la asamblea nacional, que se inició sobre las once y media de la mañana, tuvo lugar el primer contacto entre todos los integrantes de la ya conocida «comisión de los doce».

## NOCHEVIEJA EN BENICASIM HOSTAL RESTAURANTE ALMADRABA



### MENU

- 1.º Crema de Ave a la Reina
  - 2.º Langosta y Langostinos dos salsas
  - 3.º TERNASCO
- Postre: Limón Helado  
Turrónes Variados  
Café - Coñac Torres 10 - Licores Selectos  
Vinos: Reserva Especial Marqués de Monistrol, Blanco y Tinto  
Champagne Extra Cristal de Castellblanch

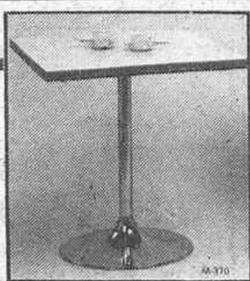
### Orquesta: WELTERS

- Uvas de la Suerte  
Bolsa de Cotillón  
Una botella Champagne por pareja  
De madrugada: Resoparet a base de:  
Chorizos, Longanizas, Butifarras,  
Pan de Pueblo y Vino

Al Fin del Baile: Chocolate con Churros

FUNERARIAS  
REUNIDAS  
**PASCUAL Y  
ALBALADEJO, S. L.**  
TURNO PERMANENTE  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD  
Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69  
CASTELLON

**Roche**  
FABRICA DE MUEBLES  
MOBILIARIO PARA HOSTELERIA  
Taburetes - Mesas  
Sillas - Sillones  
Mobiliario escolar y oficinas  
Trinidad, 108 - Telf. 56 24 21 - ALMAZORA



## La crisis del Gobierno de Cantabria se solucionará en Madrid

Santander

La imposibilidad de los dirigentes de Coalición Popular-Cantabria para resolver la crisis de Gobierno en la Comunidad Autónoma obligó a los líderes nacionales de AP y PDP a intervenir para tratar de poner orden entre sus militantes cántabros, informaron fuentes de la Coalición.

Con este fin, Manuel Fraga y Oscar Alzaga han convocado a los dirigentes de la Coalición en Cantabria para mantener una reunión mañana lunes, en Madrid.

A la cita madrileña asistirán los presidentes regionales de AP y del PDP, Jesús Díaz y Ambrosio Calzada, respectivamente, así como Angel Díaz de Entresotos (AP), jefe del Consejo de Gobierno de Cantabria.

Los dirigentes nacionales de CP no han tenido más remedio que intervenir en el conflicto después de cuarenta y cinco días de ceses, dimisiones y polémicas, y siempre con la seguridad expresada por sus protagonistas de que la crisis se resolvería dentro de los límites de la región, sin injerencias externas.

El 29 de octubre, el presidente Entresotos decidió cesar a su vicepresidente Ambrosio Calzada (PDP), acusado de «agente desestabilizador», con lo que culminó un período larvado de continuos enfrentamientos entre los dos principales partidos coligados de CP-Cantabria.

Tres días antes, el grupo parlamentario popular eligió como presidente a José Luis Vallines (AP), con el apoyo del PDP, y en contra de la candidatura de Jesús Díaz, quien no aceptó su derrota ya que según el presidente de AP-Cantabria los pactos firmados por ambos partidos indicaban que dicho cargo sería elegido sólo entre los diputados de AP.

La novia del desaparecido acusa a las autoridades

## Manifestación en San Sebastián, en protesta por la desaparición de Zabalza

San Sebastián

**Una manifestación de antorchas, convocada para protestar contra la OTAN y la desaparición de Zabalza, fue disuelta ayer tarde en San Sebastián por la Policía, minutos después de iniciarse.**

La manifestación continuó su recorrido y, poco después, la Policía la disolvió mediante el lanzamiento de pelotas de goma y botes de humo.

Grupos de personas quemaron, más tarde, algunos de los misiles y objetos que portaban en el Boulevard y en la avenida. También cruzaron vehículos y lanzaron algunas antorchas contra los policías.

Por otra parte, Idoia Aierbe culpó ayer al gobernador civil de Guipúzcoa y al ministro del Interior de la presunta desaparición de su novia Mikel Zabalza, hace 19 días.

En rueda de prensa celebrada en San Sebastián, Aierbe explicó, junto con otras cuatro personas detenidas en las últimas semanas en Guipúzcoa, los presuntos malos tratos recibidos durante su detención y que han denunciado ante el juez.

Mikel Zabalza, de 32 años y conductor de profesión, fue detenido en la madrugada del pasado 26 de noviembre y, según la versión de la Guardia Civil, presuntamente huyó cuando era conducido por tres miembros del cuerpo al reconocimiento de un supuesto depósito de armas en Enderlaza (Navarra).

«Invité al gobernador civil —dijo Idoia— a un careo público para que dé respuesta a las preguntas que yo me hago y la gente también. Yo culpo —añadió— al gobernador de la desaparición de Mikel porque él tiene que saber qué ocurre con los detenidos y controlar las entradas y salidas de éstos».

Idoia Aierbe, de 23 años, detenida la misma noche que Mikel Zabalza y puesta en libertad tras pasar ante la Audiencia Nacional, aseguró que «no me explico como no pasan más casos como el de Arregui con esta ley antiterrorista de la que son responsables las autoridades que ordenan a quienes la aplican».

«Mikel es una persona a la que conozco bien —comentó— y que no da un paso sin comunicarlo a sus familiares. Si Barrionuevo tiene la certeza de que va a aparecer es que sabe donde está y lo que ha pasado. Pido que se haga la reconstrucción de los hechos en el cuartel de Intxaurrendoa».

Tres de los asistentes a la rueda de prensa, detenidos en la noche del pasado cuatro de diciembre, relataron públicamente que los policías «nos dieron a entender que Zabalza estaba muerto. Ya sabéis lo que le ha pasado», relató uno de ellos.

Miguel Otazo, Iñaki Ibarraín y Asun Laboa, puestos en libertad sin cargos, presentaron denuncia ante el juez por presuntos malos tratos, que detallaron en la rueda de prensa.

«Te vamos a llevar a un zulo como a Zabalza y no se va a saber más de ti» y «vas a acabar como Zabalza si no dices lo que sabes», fueron alguna de las frases que, según las tres personas mencionadas, oyeron durante su detención.

Idoia Aierbe reiteró haber visto a Mikel Zabalza en dos

ocasiones durante su detención, «una con la cabeza cubierta por un plástico y las manos atrás, cuando me llevaron a reconocerle, y la otra cuando tuve que detenerme para dejar que pasase una camilla».

Los enfrentamientos entre grupos de personas y policías se extendieron al centro de la ciudad, donde fueron cruzados varios vehículos que interrumpieron el tráfico.

Sobre las siete de la tarde, varios cientos de personas se concentraron en el Boulevard donostiarra procedentes de los diferentes barrios y poblaciones de Guipúzcoa, según la convocatoria efectuada por la denominada «Movida Anti-OTAN», integrada por diversos partidos de la izquierda abertzale y organizaciones ciudadanas.

Acompañados de instrumentos musicales, muñecos y antorchas, los manifestantes —algunos de ellos con casco— iniciaron la marcha precedidos por una pancarta en la que se leía, en Euskera, «Fuera de la OTAN y se acabó».

En el grueso de la manifestación podían verse también varias fotos de Mikel Zabalza, presuntamente desaparecido el 26 de noviembre, y pancartas relativas a éste y a la OTAN.

Entre las consignas coreadas por los asistentes, destacaban las contrarias a la OTAN y a Felipe González, además de las de recuerdo a Mikel Zabalza.

Cuando la marcha había recorrido varios metros, la Policía Nacional, que se encontraba en las proximidades del Ayuntamiento, pidió a los asistentes a través de un megáfono que se disolvieran.

## Julio Anguita dejará la Alcaldía de Córdoba en marzo

Córdoba

Julio Anguita abandonará su puesto como alcalde de Córdoba en el primer trimestre de 1986, ha sabido EFE de fuentes cercanas a la Alcaldía cordobesa.

Esta decisión de Julio Anguita obedece, según las mismas fuentes, a que el ahora alcalde cordobés se dedicará más de lleno al programa «convocatoria por Andalucía», con el que se presentará a las próximas elecciones autonómicas, probablemente, el 22 de junio.

Julio Anguita dimitirá como alcalde, con toda probabilidad, hacia finales del mes de marzo, «para que así pueda otro comunis-

ta que figurará en las listas municipales de 1983 ocupar el puesto de concejal», ya que después del 8 de mayo de 1986 cualquier concejal que dimita no puede ser sustituido, como así ordena la Ley Electoral.

El puesto de la Alcaldía de Córdoba será ocupado por el primer teniente de alcalde, Herminio Trigo, que hasta ahora y desde hace un año ha sido el alcalde «de hecho» de esta ciudad.

Herminio Trigo señaló a EFE que desconocía la próxima dimisión de Julio Anguita, si bien reconoció que ésta había sido estudiada en el seno del partido hace algún tiempo.

### CAPITALIZADORA ESPAÑOLA, S.A.

Domicilio social: Carransa, 20. Madrid 10

En el sorteo público celebrado ante Notario correspondiente al mes de Diciembre actual, han resultado amortizados los títulos emitidos hasta diciembre de 1978 que entre sus símbolos lleven el **NUMERO 7.720**

Para los títulos emitidos desde enero de 1979, el símbolo amortizado es las cuatro últimas cifras del n.º 18.247 primer premio del primer sorteo de la Lotería Nacional del mes de la fecha.

SUCURSAL EN BARCELONA

Consell de Cent, 333 - Tel. 301 44 00 (centralita). Barcelona-7

## Los Reyes iniciarán mañana una visita oficial a Omán

Madrid

Los Reyes de España comenzarán mañana lunes una visita oficial de tres días a Omán, invitados por el sultán Qabus Bin Said, en el poder desde hace quince años en este importante enclave estratégico del Golfo Pérsico.

Los Reyes Juan Carlos y Sofía, que viajan acompañados del ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, y del director general de Africa, Jorge Dezcallar, partirán del aeropuerto de Barajas mañana domingo, a las 13.00 horas y llegarán a Amman, capital de Jordania, a las 19.15 horas local.

El regreso de los Reyes a España está previsto para el miércoles 18 en que llegarán al aeropuerto de Barajas alrededor de las 18.30 de la tarde.

Tras asistir en Amman a una cena ofrecida por el Rey Hussein de Jordania, Juan Carlos y Sofía emprenderán viaje el lunes con destino a la capital de Omán, Mascat.

Es la segunda visita en un mes que miembros de la Familia Real Española realizan a este sultanato del Golfo Pérsico.

El príncipe Felipe representó a los Reyes Juan Carlos y Sofía, los pasados 18 y 19 de noviembre en la capital Omani, en los actos en conmemoración del quince aniversario de la exaltación al trono del sultán Qabus, que derrocó a su padre, el sultán Said Bin Taimur, en un golpe palaciego en julio de 1970.

A su llegada a Masqat, prevista para las 16.00 horas del lunes, Juan Carlos y Sofía serán recibidos por el sultán.

Los Reyes se alojarán en el Palacio al Alam. EL Rey Juan Carlos se entrevistará en una ocasión con el sultán Qabus, y asistirá a una cena ofrecida en su honor.

La Reina Sofía asistirá a una cena ofrecida por la princesa Seyyidah Omaimah, hermana de Qabus, y realizará una visita turística por la ciudad.

En la agenda de los Reyes en Oman está previsto un paseo en el Yate Real, una visita que realizará el Rey Juan Carlos a una base militar, y una recepción a la colonia española, compuesta por diez personas.

Los Reyes recibirán a las autoridades militares y civiles del país, antes emprender viaje de regreso a la capital española.

Las relaciones entre Masqat y Madrid son actualmente inexistentes, aunque Oman puede ofrecer para el Gobierno español perspectivas de cooperación debido a que, en enero próximo, comienza su tercer plan de desarrollo que tiene como objetivos preferentes las comunicaciones, educación, sanidad, telecomunicaciones, agricultura y pesca.

Según fuentes diplomáticas españolas, cabría la posibilidad de que en un futuro España cooperara en el terreno hidráulico, aportando a Oman su experiencia en presas subterráneas.

La empresa española «Hispanoil» está presente en Oman, con un 15 por ciento de participación en prospecciones petrolíferas en el norte del país.

El sultán Qabus Bin Said es, a sus 45 años, el monarca más joven del Golfo Pérsico y artífice de la liberalización del régimen y del aumento de las inversiones para el desarrollo de su país. Qabus llegó al poder en 1975 tras derrocar a su padre.



Desde la sintonía 89.4  
Frecuencia Modulada de  
Radiocadena Castellón

### DOMINGO DEPORTIVO

Con la retransmisión en directo a partir de las 3 y media de la tarde, el encuentro:

### BURRIANA - ONTENIENTE DOMINGO DEPORTIVO

Le ofrecerá desde las 4 y media de la tarde, el partido:

### ELCHE - CASTELLON

Y crónicas, con reportajes especiales sobre el encuentro anticipado a la jornada:

### VILLARREAL - NULES DOMINGO DEPORTIVO

Que informará asimismo, en directo desde Castalia, de las más importantes fases del

### CASTELLON - CATARROJA

Para vivir al completo, la jornada futbolística:

Radiocadena Española

## Crece la tensión en Suráfrica por la campaña «Navidades negras»

Johannesburgo

Un hombre de raza negra fue muerto por la Policía sudafricana y se convirtió en la tercera víctima de la operación «Navidades negras», el boicot contra las tiendas blancas organizado por movimientos antiapartheid sudafricanos.

El hombre murió anteanoche en la ciudad negra de Soweto, cerca de Johannesburgo, cuando las fuerzas de seguridad dispararon contra unas 200 personas que atacaban una camioneta de repartos, informó la Policía.

Una gran tensión reinaba ayer en los cinturones negros de Johannesburgo y Pretoria, donde grupos de jóvenes negros, pese a los esfuerzos policiales, continuaron el viernes sus acciones violentas contra los infractores del boicot comercial convocado por comités «antiapartheid».

Pese a repetidos llamamientos a la «disciplina» emitidos por los comités organizadores del boicot, numerosas personas de raza negra que habían efectuado compras en los centros blancos de las dos ciudades fueron agredidas y despojadas de los artículos adquiridos.

En Soweto, donde viven alrededor de dos millones de negros, la crispación subió al máximo al surgir el rumor, desmentido más tarde por la Policía, de que había sido detenido el presidente del comité local, Jabu Ngwenya.

También se difundió el viernes la noticia de que en la cercana localidad negra de Krugersdorp fueron hallados un día antes los

cadáveres acribillados de tres negros, aunque se ignora si su muerte está relacionada con el boicot comercial.

En este mismo «ghetto» racial de los alrededores de Johannesburgo, fue muerto hace dos días un joven negro por la Policía en una acción de control de los compradores.

La otra víctima directamente relacionada con la operación «Navidades negras» se produjo a comienzos de esta semana en Pretoria.

A través del boicot, los movimientos «antiapartheid» de Johannesburgo y Pretoria esperan conseguir que los propietarios de los establecimientos blancos apoyen sus presiones para que sea levantado el estado de excepción.

A través de las Cámaras de Comercio, los grandes almacenes, que consideran «el diálogo como la mejor salida», han presentado ya al Gobierno de Pretoria una solicitud para que se entablen conversaciones con los representantes negros a fin de buscar una solución al conflicto.

Por otro lado, las autoridades de Ciudad del Cabo emitieron ayer una orden por la que se prohíben los actos de protesta «a la luz de las velas» que se celebran semanalmente en la localidad mestiza de Athlone.

Hace dos semanas, la Policía lanzó granadas de gas lacrimógeno para dispersar a grupos de mestizos reunidos «a la luz de las velas» para entonar villancicos y canciones de protesta.

## Enfrentamientos en Argentina tras el juicio a la dictadura

Buenos Aires

A cinco días de vencer el plazo para apelar ante la Corte Suprema de Justicia, continúan las controversias, los enfrentamientos y las agresiones físicas, por la sentencia contra los nueve ex-comandantes militares de la última dictadura en Argentina.

El presidente Raúl Alfonsín, sancionó el viernes con diez días de arresto al contraalmirante en retiro, Horacio Zaratigui, por permanecer sentado cuando el jefe del Estado ingresó y abandonó una ceremonia militar.

El marino retirado, ex-secretario naval del almirante Eduardo Emilio Massera —condenado a

cadena perpetua por la justicia civil, había adquirido notoriedad a raíz de la guerra de las islas Malvinas, cuando se reveló contra las autoridades navales.

El incidente fue admitido por el militar que sostuvo que «no me di cuenta del ingreso del presidente, pues estaba muy emocionado por el grado de mi hijo».

El hecho aumentó la tensión que ha seguido a la decisión de un tribunal criminal que condenó a cinco de los nueve ex-comandantes del último gobierno militar.

A los gritos de «zurdos, marxistas» desconocidos agredieron a varios reporteros gráficos, entre ellos una mujer, cuya fotografía ocupó la primera página de los diarios argentinos.

Tenia muchos problemas con los aviones

## Descubren graves irregularidades en la compañía «Arrow Air»

JEANNINE CAMPS / Miami (EE.UU.)

Las acusaciones contra la compañía de aviación «Arrow Air», propietaria del DC-8 que se estrelló en Canadá, son tan graves, que muchos se preguntan como la tragedia no ocurrió antes y hasta qué punto las líneas aéreas sacrifican la seguridad por un mayor rendimiento económico.

Mientras las banderas ondean a media asta en señal de duelo por los 248 soldados y ocho tripulantes muertos en el accidente, la indignación de los familiares y del público en general aumenta a medida que se conocen los detalles sobre las pésimas condiciones mecánicas y de mantenimiento de la reducida flota de Arrow Air.

Expertos de la Asociación Nacional de Seguridad en el Transporte, un organismo independiente, con sede en Miami, afirman que la compañía retrasó repetidamente algunas de las más críticas inspecciones obligatorias que garantizan la seguridad de un avión.

El mismo DC-8 que se estrelló el jueves en el aeropuerto canadiense de Gander se encontraba en tan malas condiciones técnicas, que un mecánico encargado de la revisión del aparato, se negó hace unos meses a darle el visto bueno.

Randy Stirm, mecánico con 12 años de experiencia, revisó el avión el pasado 31 de julio y entre los muchos fallos encontró que uno de los motores funcionaba mal.

El avión estaba en tan malas condiciones, que no aceptó la responsabilidad de estampar mi firma en la hoja de mantenimiento, denunció el mecánico.

James Court, un piloto que trabajó para Arrow que dimitió en julio de 1984 por estar en absoluto desacuerdo con las normas de mantenimiento y de seguridad de la compañía.

Curt denunció que la compañía no poseía ni siquiera manuales de mantenimiento.

Mientras los expertos de Canadá indicaron a la cadena de TV CBS que el avión que estaba cayendo a trozos, otras

denuncias, comprobadas, se refieren a la explosión de un motor el pasado 28 de julio, pérdida de presión, y varios aterrizajes de emergencia por problemas técnicos.

Uno de los cuatro motores del DC-8 siniestrado debía ser sustituido próximamente, según reconoció un portavoz de la compañía para numerosos expertos, las dificultades financieras por las que atraviesan las pequeñas compañías, como Arrow Air, que proliferaron a raíz de la «desregulación» de la industria aérea, la obliga a sacar el mayor rendimiento de los aviones, recortando los gastos en las inspecciones, reparaciones y renovaciones de aparatos.

Con una flota inferior a 20 aviones, Arrow Air, que no ha conseguido beneficios desde su creación, transportó el pasado año más de un millón de pasajeros a 245 ciudades de 72 países.

Entre sus principales clientes se encuentra el ejército estadounidense, con el que firmó un contrato de 13,8 millones de dólares para transportar a los soldados de las numerosas bases norteamericanas esparcidas por el mundo.

Cerca de un millón de pasajeros son utilizados cada año por los soldados norteamericanos en compañías particulares como la Arrow Air, a través de un sistema de contratos que ya ha provocado quejas por parte de algunos altos mandos de las fuerzas armadas.

Lo peor de todo es que el problema que aqueja a Arrow Air se extiende a otras muchas compañías en esta industria. Creo que algunos ejecutivos de compañías aéreas piensan que es lo mismo dirigir una línea aérea que una de autobuses. Y no tiene nada que ver. La aviación es algo especial, con riesgos muy especiales, manifestó Wayne Williams, presidente de la Asociación Nacional de Seguridad en el Transporte Aéreo.

Con cerca de 2.000 muertos este año en accidente de aviación, que han hecho de 1985 el año más negro de la historia de la aviación comercial,

## Moderado optimismo por los resultados de la «cumbre» franco-africana

París

Los comentaristas políticos franceses evaluaron ayer con un optimismo moderado los resultados de la cumbre franco-africana de reunión del 11 al 13 de diciembre en París a los jefes de Estado o de Gobierno de Francia y 35 países africanos.

Para el matutino Liberation, el presidente François Mitterrand tiene más motivos de satisfacción que el descontento tras la cumbre, calificada por varios de los participantes de totalmente exitosa o considerada por otros como la mejor de todas las celebradas hasta el momento, es decir, doce.

El comentarista de este diario de izquierdas independiente —aunque cada día más miterrandista— subrayó que uno de los éxitos de la cumbre fue el obtener la entrada de Marruecos en el club africano sin levantar ninguna oposición.

Otros medios de prensa, como el pro-gubernamental Le Matin, pusieron de relieve las palabras de Mitterrand —Francia no buscó la pelea con Gadaffi— y la voluntad expresada por el presidente francés de no desear la creación de una OUA (Organización de la Unidad Africana) número dos, teledirigida por Francia, antigua potencia colonial en la región.

Fuentes chadianas se mostraron de acuerdo en no haber condenado de manera excesivamente explícita la actitud expansionista de Libia, ya que ello hubiera podido ser el detonado de posteriores crisis en el seno del grupo de países que participaban en la cumbre de París.

Lo que para algunos fue una actitud moderada del presidente francés para no agravar toda una serie de conflictos existentes o latentes, para otros fue puro inmovilismo temeroso y política del avestruz frente al expansionismo de Libia.

El diurno de centro-derecha Le Quotidien de París duda de que sea posible mantener las aspiraciones de Gadaffi en el paralelo 16 y recuerda los retrasos de Francia —en 1983— a la hora de decidir una intervención militar en Chad para proteger al régimen de Hissan Habre.

Por último, el comentarista del derechista Le Figaro subrayó la dependencia económica de los países participantes en la cumbre.

EN NAVIDAD  
FLORES  
Y PLANTAS



ASOCIACION PROFESIONAL DE FLORES, PLANTAS Y AFINES DE LA COMUNIDAD VALENCIANA

Calidad  
y  
precio.

VENTA  
ALQUILER  
REPARACION



Tecnocar España, s.a.

Ctra. Alcora, Km. 8,500 - Tel. (964) 20 11 00  
Telex: 65.780 TEC E - CASTELLON

VALENCIA • BARCELONA • MADRID • BILBAO



## TECNICO EN PERFORACIONES

Para empresa de sondeos y captaciones de aguas, se precisa persona con experiencia y conocimientos en sistemas de rotación con lodos o aire y rotoperusión (preferible titular en Geología Minas). Se haría cargo del control de dos equipos, en las zonas de Levante y Cataluña, con desplazamientos esporádicos a diversos puntos del país.

Escribir indicando experiencias y situación actual. Condiciones económicas y laborales a convenir. Publicidad Fontan nº 3.132 C/ Trafalgar nº 4 08010 - BARCELONA. Ref. INEM B36/7414

## SINDICATO MEDICO CASTELLON ASAMBLEA INFORMATIVA

En el Salón de Actos del Colegio Oficial de Médicos el MIÉRCOLES día 18 a las 19,30 horas. La Junta.

## La cosecha de vino en La Rioja supera todas las previsiones

Logroño

Las últimas cifras sobre la cosecha 85 de vinos de Rioja, una vez finalizada la vendimia, desbordan las más óptimas previsiones, hasta pensarse en un récord de producción, a la vez que se la califica de «buena» en calidad.

El jefe de la sección de vitivinicultura de la Consejería de Agricultura y Alimentación del gobierno riojano, Angel Jaime y Baró, ha señalado que la cosecha calculada en toda la zona de la denominación de origen «Rioja» es de unos 150 millones de litros, lo que rebasa en mucho, entre el 20 y el 30 por ciento, la cosecha anterior.

El último «comentario a los precios agrícolas» que edita semanalmente la misma consejería, confirma que «concluida la vendimia, las cantidades cosechadas hay que corregirlas al alza», lo que viene a significar que la propia consejería piensa que estos 150 millones de un primer balance total podrían ampliarse sensiblemente.

Esta última apreciación coincide con las opiniones emanadas del consejo regulador de la denominación de origen «Rioja», que, aunque nunca entra en la guerra de litros y precios, limitando su función a la del control de calidad, ha dado a entender que se batirá el récord de producción, pues la cosecha definitiva podría superar en mucho los 160 millones.

Como récords históricos se citan las cosechas de 1981 con 141 millones y la de 1980 con 147 millones, esta última incluso con calidad que también pasará a

figurar entre las mejores del siglo, junto con las de 1964 y 1970.

Los últimos datos de la Consejería Riojana de Agricultura concretan que la recolección de uva exclusivamente en el territorio de la Comunidad Autónoma de La Rioja es de 151.000 toneladas, que se convierten en unos 110 millones de litros de vino, cantidad a la que hay que añadir la producción de la subzona de Rioja alavesa y los seis municipios de la ribera navarra acogidos a la denominación de origen «Rioja», donde también la producción ha sido buena.

Angel Jaime y Baró, ingeniero agrónomo que fue director de la estación de enología de Haro y considerado como uno de los más entendidos e el sector vitivinícola riojano, ha calificado, a instancias de EFE, la cosecha 85 como «muy buena en cantidad y buena en calidad», al haberse conseguido un buen equilibrio entre la acidez y el grado alcohólico.

En pleno verano, bajo el peso de una sequía que no se conocía desde hace muchos años en el valle medio del Ebro, las perspectivas eran francamente pesimistas, después de las impresiones de «cosechón» que se tenían allá por la primavera cuando la vid empezaba a cuajar.

La explicación, según Jaime y Baró, de que al final la cosecha ha sido buena se debe, técnicamente, a que la vid aguantó bien la sequía por el alto índice de humedad que se registró en invierno y primavera.

### Esquina económica

## Seguimos sin acertar

ISIDRO GUARDIA

Debe ser cierto que el infierno, si existe, esté empedrado de buenas intenciones. Así, a comienzos de cada año las buenas intenciones de los gobernantes, de todos ellos en cualesquiera latitud, son de que «vamos a mejorar». Pero hay, además, un abogado del diablo, si existe, que no sabemos por qué pone en solfa esas buenas intenciones con la dureza e ingratitud de los hechos. La OCDE en su último informe sobre el paro afirma que «el paro en Europa, en 1986, aumentará hasta llegar a los 25 millones de personas». Todo un panorama optimista.

Al lado de ello, quizás debiéramos traer la impresión del Banco de España «optimista para 1986», pero previendo un crecimiento económico en el presente año de sólo el 1,5 por 100, más o menos la mitad del que creyó el gobierno al iniciar 1985. Las buenas intenciones quedarán, de ser así, en eso en intenciones.

Y no porque no se intente, porque no se busque. La cuestión se centra en su posible acierto. Seguimos pensando que la falta del mismo tiene siempre la misma raíz. El tratamiento de la crisis no es el correcto. A nivel mundial. Obsérvese que son solamente unos pocos países los que están mejor. A saber, Japón, Islandia, Noruega, Suecia, Suiza y Luxemburgo. EE.UU. va mejorando, pero no por la creación de puestos de trabajo de la gran industria.

Seguimos sin entender todos que el final de la era industrial es la causa básica de la crisis y consecuentemente del paro. Mientras no se viva la realidad de la nueva dimensión de la economía, en sus coordenadas técnico-científicas, la crisis subsistirá. Mirando hacia atrás, en la Historia, vemos que esto mismo ya sucedió al advenir la era del maquinismo. Tampoco nadie —patrones, obreros, gobiernos, etc.— acertaron entonces.

Démonos cuenta que el petróleo, llamado causante de la crisis que se desata en 1972, va bajando en consumo y en precios, pero ello no da pie a una menor incidencia del desempleo. Ergo, cabe pensar

que las causas son más profundas.

Al lado, además, deberíamos recordar que el «boom» económico mundial, fue movido por el consumismo. Aquí, en nuestro país fueron los millones de trabajadores que se buscaron fuera de nuestras fronteras la pataqueta, el despliegue del turismo y las horas extra las que permitieron ese mismo consumismo. De las tres razones dichas, solamente subsiste una: El turismo.

Puede que exista un excesivo optimismo en torno a las soluciones que puede aportar a nuestra personal crisis la adhesión a la CEE. De momento, el shock no va a ser beneficioso. Seguimos creyendo que sí lo será a la larga. Porque sufrimos todas las alternativas en mal y en bien del conjunto, dentro de nuestra peculiar situación económica y social. Pero nada de milagros. Estos son la labor de cada día, el esfuerzo continuado, el trabajo. No hay otra clase de milagros.

Por ejemplo, va a ser bueno que el Fondo Social Europeo nos dé ayudas para proyectos en aquellas regiones de nuestro país que más lo precisan. Ayudas que no se vislumbran posibles desde nuestras propias arcas. Sabemos, ahora, que son nueve las regiones que podrán optar a ellas, mediante los proyectos a presentar. Pero, ¿qué son ellos más que posibilidades de desarrollo y trabajo en esas mismas regiones?

La clave, pues, se halla en que esos proyectos sean lógicos, con visión de futuro, es decir, algo más como enseñar a pescar y no limitarse a dar un pescado momentáneo.

Hace unos días, leímos y vimos en LA VERDAD, de Murcia, un mono, no recordamos bien quien era el firmante, altamente demagógico. La tesis era más o menos relativa a las ayudas económicas españolas a las empresas extranjeras que se instalan en nuestro país. Basta leer la prensa para saber que también se dan a los naturales. Lo que sucede es que la mayoría de ellos no están por la labor. Así, es curioso que las empresas de otras latitudes

vengan aquí, a «sufrir» los impuestos, la Seguridad Social, las cuestiones de tipo social y no lo hagan en sus propios países. A esto se le puede denominar síndrome. Sí, en efecto, aquí existe el del tiempo pasado, cuando todo eso que hemos citado era pura anécdota, sin gran influencia y determinación en costos. ¿Por qué los que así pintan no se paran a pensar en el hecho de que esas empresas extranjeras si vienen aquí y dejan de invertir en sus propios países, será por algo?

Lo que no acaba de entrar en funcionamiento, quizás porque no se ha instalado en las mentes y en los espíritus, es la necesidad de ir unificando a Europa en todo aquello que es unificable. Los países fuertes no ceden en absoluto. La creencia de que la coherencia económica lleva ineluctablemente a la unidad política y social, no parece confirmarse. Los resultados de la última cumbre europea deja a todos sumidos en un mar de confusiones. Cierto que ello no es fácil. Pero existen pocos caminos que conduzcan a que Europa, la mayor concentración de valores y riqueza, pueda convertirse en árbitro que disuada a los dos grandes potencias, URSS y EE.UU. en su voraz apetito. Y, sin embargo, ese es el camino. Aquello de que «tripas llevan pies», no aflora.

### La espuela:

—El Hispano mejora sus resultados, aunque todavía vive la dura crisis.

—Con la aplicación del IVA, son más las cosas que bajan y se mantienen que las que suben.

—IBM estima que sus ventas en 1985 crecerán alcanzando casi los 200.000 millones de pesetas.

—Los Bancos Popular, Vizcaya y Bilbao han anunciado un dividendo a cuenta de los resultados del presente año, superior al acordado en 1984.

—El Banco Europeo de Inversiones, BEI, ha concedido un préstamo de 5.000 millones de pesetas, cambio aproximado de 40 millones de ECUS, a Hidroeléctrica Española para la construcción del complejo de Cortes-La Muela.

## Japón controlará las exportaciones a la CEE

Tokio

El ministerio japonés de Comercio internacional e Industria anunció ayer que a partir de 1986 controlará las exportaciones de aparatos videograbadores y otros seis productos a la Comunidad Económica Europea.

Los otros seis artículos son televisores a color, tubos de color para televisores, automóviles, vehículos comerciales ligeros,

carretillas elevadoras y centros de mecanización numérica.

El ministerio japonés controlará el volumen de dichas exportaciones y, si llegara el caso, sus precios, a fin de evitar un repetino y fuerte aumento en el flujo de tales artículos.

Si alguno de esos artículos experimentará un repentino incremento, el ministerio se reserva la realización de consultas con la comisión europea y la toma de medi-

das especiales para frenar las exportaciones si fuera necesario.

Funcionarios ministeriales señalaron que este sistema de control será un complemento a la limitación voluntaria de las exportaciones que Japón viene practicando con los miembros de la CEE por un acuerdo trianual, que expira a finales de año.

Por este acuerdo, la CEE permite a exportar a Japón hasta un máximo de 2,25 millones de aparatos en 1985.

### SE PRECISA ELECTRICISTA ELECTROMECHANICO

SE VALORARA:

CONOCIMIENTOS EN MAQUINARIA CERAMICA  
CONOCIMIENTOS EN ELECTRONICA  
EXPERIENCIA  
CARNET DE CONDUCIR «B»

Interesados presentarse de 5 a 7 h. en Conde Pestagua, 49  
CASTELLON

Ref. INEM CS 1204010/23646

autoservicio

capsin

SELECTA EXPOSICION  
PRODUCTOS NAVIDEÑOS  
GRAN VARIEDAD  
C/. BARTOLOME REUS, 46  
TELEF. 20 98 18  
CASTELLON



# PYME-GEST

La solución informática para la gestión de:  
**CONTABILIDAD,  
PEDIDOS, STOCKS,  
FACTURACION,  
CALCULO DE NECESIDADES,  
COMPRAS, NOMINA, etc.**

olivetti M24



## Multiusuario



# CCS

Informática que funciona.

C.C.S. Valencia

Gerona, 19, 4º 2ª tel. (965) 21 31 33 - 03001 ALICANTE

G. Vía Marqués del Turia, 46 bjs. tel. (96) 374 61 63 - 46005 VALENCIA

# Mediterráneo

# DEPORTES

El Castellón jugará en Elche con nueve jugadores de la cantera

## Pedro López y Saura, titulares

JOSE VICENTE FELIP / Castellón

A las nueve de la mañana ha partido la expedición del C. D. Castellón camino de Elche donde esta tarde, a las 4.30, tendrá que medir sus fuerzas con el conjunto ilicitano en el Nou Estadi, bajo la dirección arbitral de Renedo Montalvo. Será una nueva oportunidad para que el equipo albinegro vuelva a la zona de los positivos.

El Castellón entrenó ayer en Castalia y al final de la sesión preparatoria, Antal Dunai facilitó la lista de convocados donde la novedad más importante era la ausencia de Fontana que será cubierta por Joaquín. Por lo demás, Víctor estuvo haciendo toda clase de pruebas y le comunicó a Dunai que podía contar con sus servicios puesto que se encuentra totalmente restablecido. Quizá en este caso, las ganas de permanecer en el once titular hayan hecho que la recuperación de Víctor sea muy rápida. El buen momento que está atravesando el de Vila-real no ha pasado desapercibido para el técnico húngaro que espera tener en este jugador una pieza fundamental en su esquema.

Antal Dunai adelantaba que la baja de Fontana será cubierta por Pedro López mientras que dejaba entrever que también habría un cambio en la línea delantera; este apunta a la sustitución de Viña dando entrada a Saura, el entrenador justificaba esta sustitución en motivos de cansancio por los que atraviesa algún que otro jugador tras los partidos disputados esta pasada semana.

Tal y como indicaba ayer MEDITERRANEO parece que Dunai va a pedir desde este instante una mayor entrega a sus jugadores porque pretende que el equipo tenga otra mentalidad distinta cuando salte al terreno de juego, a la vez que quiere evitar esos fallos tontos que le están costando muchos goles al Castellón y que muchas veces no son solamente por culpa de los defensas.

El Castellón pondrá en práctica un claro 4-4-2 en el que Alcañiz y Saura jugarán en punta, con un centro del campo donde Ibeas y Víctor se podrían encargar de las marcas mientras que García Hernández y Pedro López tratarán de lanzar el contragolpe a los extrerios, en tanto que la defensa será la misma de los últimos encuentros. Dunai quiere que los jugadores no sólo se dediquen a cumplir esta misión sino que además se apoyen entre ellos para no dejar huecos por donde el rival penetre en el área albinegra, «a partir de este partido hay que poner un poco más de ambición porque tenemos que estar más arriba en la clasificación, he pedido a cada jugador que aumente un quince por ciento en su rendimiento y eso tiene que pasar esta misma tarde en Elche».

### El Elche

El Castellón viaja a Elche en un momento en que los ilicitanos están atravesando una grave crisis de manera que en los tres últimos encuentros no han sumado ni un sólo punto. Ello hace tener fundadas esperanzas en que los castellonenses borren, cuanto menos, ese negativo que arrastran en la tabla clasificatoria como conse-

cuencia de la derrota sufrida el pasado domingo oncontra el Sabadell. Para subsanar este bache en su juego, Roque Olsen pretende introducir algunas novedades en la alineación de manera que algunos de los considerados titulares se pueden quedar en el banquillo, este sería el caso de Gilberto, Riado y Quesada, aunque el técnico local parece que no haya encontrado un sustituto para el último.

El morenito Gilberto podría dejar su puesto en beneficio de Juanín que, fichado del At. de Madrid, no ha podido debutar todavía en la Liga debido a una lesión que sufrió durante la pretemporada, mientras que Saralegui sustituirá a Riado.



Pedro López



Saura

### PROBABLES ALINEACIONES

ELCHE, C. F.		C. D. CASTELLON
Puente	1	González
López Pérez	2	Carrillo
Asensio	3	Alfredo
Juanín	4	Javi
Quesada	5	Casuco
Saralegui	6	Víctor
Boria	7	Saura
Sánchez	8	Ibeas
Paco	9	Alcañiz
Belanche	10	García Hdez.
Claudio	11	Pedro López
Lasaosa	12	Joaquín
Muñoz	13	Emilio
Gilberto	14	Viña
Riado	15	Gamboia

Ent.: Roque Olsen. Ent.: Antal Dunai.

Arbitro: Renedo Montalvo. Campo: Nou Estadi. Hora: 16.30.

## Nuestro Nuevo "FISHAJE" Es Un Nº 1. Es FISHER



Un n.º 1. En televisión, vídeo y alta fidelidad. Un n.º 1 en USA que ya puedes encontrar aquí. En Almacenes Avenida y su cadena de establecimientos Hollywood, en exclusiva.

Y es que en Almacenes Avenida sólo puedes encontrar primeras marcas. Como Fisher, nuestro nuevo «fishaje» en televisión, vídeo y alta fidelidad.

Para que disfrutes de la tecnología americana más avanzada. De la imagen y el sonido equilibrado y perfecto.

Así es Fisher. Un n.º 1. Así somos Almacenes Avenida y nuestros establecimientos Hollywood.



\*\*\*\*\*  
Almacenes Avenida

Herrero, 11

Tels. 22 64 41

Mal arbitraje de Granell Gil

A falta de dos minutos, el Nules se llevó un punto positivo de Villarreal

LLUÍS FABRA / Vila-real

**1 VILLARREAL:** Juanín, Verdú, Falomir, Monfi, Marco, Castillo, Adriano, Arturo (Serra, min. 71), Agraz (Pardo, min. 77), Planelles y Monllor.

**1 NULES:** Gabriel, Ramiro (Sala, min. 60), Segura, Gómez, Ferrandis, Morata, López, Latorre, Gimeno, Arnedillo y Lolo.

**ARBITRO:** El castellonense Granell Gil. Mal, mostró tarjetas amarillas a Arnedillo del Nules, por dos veces, y a Ferrandis. Por el Villarreal a Adriano y Serra.

**GOLES:** 1-0. Min. 15 de la segunda parte: Manos de un defensor visitante y la correspondiente falta, al borde del área, es lanzada por Monllor que de fuerte disparo bate a Gabriel. 1-1. Min. 43 de la segunda parte: Centro bombeado de Morata y Lolo, anticipándose a la defensa, consigue el gol del empate, de cabeza.

**INCIDENCIAS:** Buena entrada en el Madrigal y corrección en las gradas con las dos hinchadas animando a sus colores respectivos. Todo el partido se jugó con luz artificial.

Sorprendió el Nules con un planteamiento perfecto y más agresivo de lo que se esperaba, y en unos primeros minutos de buen juego pudo coger ventaja en el marcador puesto que Gimeno y Lolo, cambiando continuamente sus posiciones y con mucha rapidez en sus acciones, llevaban un constante peligro a los dominios de Juanín.

El Villarreal no lograba controlar la parcela central donde únicamente Planelles, y a ráfagas puesto que estaba sometido a un rígido marcaje, conseguía trenzar algo de juego. Arturo y Castillo, muy grises, no acompañaban en absoluto en esta labor. Por parte nulesa, Morata era el auténtico pilar del equipo. De sus botas salían todas las jugadas lanzando balones con precisión a los puntas, a esto contribuía el que su par, Castillo, no lo sujetaba nunca, y el



El Villarreal empezó marcando / PRADAS

buen jugador nulesa aprovechaba esta circunstancia.

De todas formas, mediada la primera parte remitió el peligro nulesa y aunque no dejaron de controlar el juego no creaban tanto peligro. Pasó el Villarreal de jugadas aisladas a ejercer un tanto el juego atacante. Una primera parte donde hubo varias jugadas dudosas en ambas áreas y en ninguna de ellas Granell Gil quiso saber nada puesto que estaba muy mal situado. Y cuando el marcador se puso a favor de los locales mostró un anti-caserismo total.

Segunda parte

De entrada en el segundo tiempo, Pseudo hace un cambio táctico y sitúa a Castillo como central pasando Marco a la línea media para emparejarlo con Morata, a las primeras de cambio se ve que la medida surge efecto puesto que Morata deja de ser el organizador visitante, pero la posición de Castillo como central, sujetando a un

escurridizo Gimeno, también tuvo su parte negativa porque Marco es insustituible en esa labor.

Se iniciaron una serie de jugadas de Planelles por la izquierda con mucho peligro sobre el área de Gabriel, con ello llegaba el gol de Monllor que parecía iba a decidir, pero no fue así porque Granell Gil cortaba los avances de los locales y fue entonces cuando el Nules volvió a empujar. La defensa local empezó a ponerse nerviosa y Juanín tiene que intervenir en muchas ocasiones para despejar balones que llevaban peligro de gol.

Se producen los cambios en los dos equipos que no vienen a solucionar nada, y cuando parecía el resultado iba a mantenerse hasta el final llega el minuto 41 en el que un ataque por la izquierda del Nules culmina con un fuerte disparo de Lolo que Juanín, en una gran estirada, saca de la misma escuadra; un paradón que evita el empate cuando ya se cantaba. Aunque el córner fue bombeado por Morata y rematado por el propio Lolo que conseguía de esta forma el empate. Faltaban dos minutos, se había perdido mucho tiempo, y el público creía en la posibilidad de que su equipo pudiera todavía marcar, pero en el último y grave error del árbitro, apenas cumplido el minuto 45, señalaba el final y reparto de puntos entre Villarreal y Nules.

En el estadio Castalia

El Amateur, con moral de triunfo ante el Catarroja

X.A. / Castellón

Hoy, domingo, a partir de las cuatro de la tarde y bajo la dirección del valenciano Ventura Gracia, el Castellón recibe en su terreno de Castalia al Catarroja.

Tras la sensacional victorial del filial castellonense en Valencia, recuperando los dos positivos que dejó escapar ante el Onteniente, ha vuelto la tranquilidad al equipo castellonense, reforzando la moral de sus jugadores de cara a este confrontación con el Catarroja, donde esperan anotarse un nuevo triunfo, que les permita ascender algún puesto en la clasificación.

No parece, en teoría, oponente excesivamente difícil el Catarroja, aunque ha logrado puntuar en tres desplazamientos, venciendo ante el Rayo Ibense (1-4) y empatando en Nules (2-2) y Vinaròs (2-2). Lo que más llama la atención es el elevado número de goles encajados, veintiocho, siendo el segundo equipo más goleado del grupo. Al frente de su dirección técnica figura Pepeerveró, el ex jugador valencianista que debuta este año como entrenador en categoría nacional. Entre sus jugadores más

destacados se encuentran Capella y Maya, máximos realizadores y Sarriá, revelación durante el pasado campeonato liguero.

Ante este equipo hará bien en no confiarse el Castellón, para que no se repita lo del día del Onteniente y poder ofrecer al aficionado un buen espectáculo. Luis Serrano ha preparado concienzudamente a sus jugadores para conquistar una victoria y a tal fin saldrán dispuestos desde el minuto inicial. Varias novedades presentará la formación castellonense, porque van a estar ausentes tres titulares: Madueño, por cumplir su primer partido de los dos con que ha sido sancionado debido a la expulsión que sufrió el pasado domingo; Julio, con lesión de abductores, que ya cedió su puesto a Portalés frente al Mestalla y Joaquín, que viaja a Elche con el primer equipo.

Con todo esto, la probable alineación estará compuesta por el meta Portalés; los defensas Levi, Balaguer, Manchado y Ondoño, los centrocampistas Brevia, Jovi y Marqués y los delanteros Nando, Marzá y Mateu.

Contra el Onteniente

El Burriana, dispuesto a convencer en San Fernando

JOSE FELIX / Borriana

El C.D. Burriana recibe esta tarde en el San Fernando al Onteniente, equipo revelación en este grupo sexto de la Tercera División puesto que su envidiable situación así lo indica, es cuarto en la tabla clasificatoria con diecinueve puntos, los mismos que el Benidorm que es tercero veintitrés goles a favor y dieciocho en contra. Un Onteniente que va a ser harto difícil de doblegar y de ello puede dar fe el Castellón. Recientemente los hombres de Luis Serrano fueron batidos a domicilio 0-1 por este equipo. El Burriana por otra parte ha venido entrenando con normalidad y entre la plantilla se respira una confianza total y absoluta en la victoria, y aunque son conscientes de la peligrosidad del Onteniente se confía en que los puntos por lo importantes se queden en casa. En cuanto a la plantilla hay que decir que Juan José Hueso está totalmente descartado ya que este jugador ha tenido que guardar cama durante toda la semana

aquejado de una fuerte gripe. Castro no entrenó el viernes porque tuvo que visitar al galeno al sentir molestias en un abductor pero aunque será duda hasta última hora parece ser que no habrá demasiados problemas para que esté en la formación inicial. Cavero y Francis ya totalmente recuperados estarán también en el once inicial, el primero vuelve al equipo después de estar mucho tiempo en el dique seco. José Francisco Abad también parece recuperado y se espera que aguante por fin los noventa minutos y que empiece a dar las tardes de buen fútbol que dio la pasada temporada. El reciente fichaje Luis Soler Minguéz, aunque no de salida, debutará ante su afición sustituyendo a uno de los dos s/20.

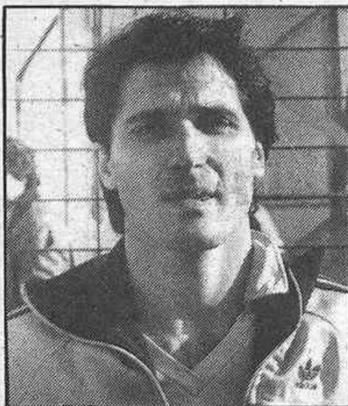
Burriana: Palomo, Cavero, Castro, Segura, J. Beltrán, Zapata, J. Enrique, Abad, Vázquez y Egea.

Suplentes: Simó, Tena, Mezquita y Soler.

Arbitro: Aledo Brevia (Castellón). Campo: San Fernando. Hora: 15.30.

EL MEJOR JUGADOR AMARILLO FUE...

TROFEO AL MAXIMO GOLEADOR



Marco



Monllor

Con seis goles: Monllor  
Con cinco goles: Agraz  
Con dos goles: Marco y Parada  
Con un gol: Adriano, Planelles y Castillo

**PERSILAST**

CORTINAS, PERSIANAS, MAMPARAS, PLASTICOS

C/. San Miguel, 97. VILA-REAL. TLFO. 52 24 36

GRAN CENA NOCHEVIEJA

- CANAPES VARIOS
- CREMA MARIÑO LA SALLE
- BULLAVESA DE LANGOSTA
- ROSS BEEF LA SALLE
- MOUSSE DE CHOCOLATE
- VINOS DE RIOJA
- CHAMPAGNE
- AGUA, CAFES, LICORES
- BOLSA COTILLON
- CHOCOLATE DE MADRUGADA



MENU: 4.500 PTAS.

PLAZAS LIMITADAS

RESERVAS HASTA EL DIA 22

TELEFONO: 23 03 34

LA SALLE C/. PEROT DE GRANYANA, 25

ORGANISMO NACIONAL DE LOTERIAS Y APUESTAS DEL ESTADO  
Delegación de Castellón  
APUESTAS DEPORTIVAS

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 16 que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS	SELLOS
2	799.968
8	386.825
8	1.591.999

De conformidad con las citadas Normas que constituyen las condiciones del concurso, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas, y en su consecuencia, los concursantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación, el reembolso de la cantidad que debió abonar, sin perjuicio de lo dispuesto en la Norma 32. Castellón, 15 Diciembre 1985



FUNDACIÓ  
RAFEL MARTÍ  
DE VICIANA  
BORRIANA

## 2n. PREMI DE FOTOGRAFIA D'AUTOR «FUNDACIÓ RAFEL MARTÍ DE VICIANA»

### BASES

1. La FUNDACIÓ RAFEL MARTÍ DE VICIANA (FRMV) convoca el Segon premi de fotografia d'autor, sobre qualsevol tema relacionat directament o indirecta amb la ciutat de Borriana.

2. S'entén, doncs, que el motiu fotografiat haurà de ser de tema lliure, però que recollirà aspectes de la vida borrianesca de l'actualitat. S'hi admetran, per tant treballs sobre fets cívics, religiosos, festius, comercials, turístics, culturals, etc. O sobre elements borrianesos de qualsevol classe i procedència: a vida laboral, les fires i mercats, l'agricultura, el reg, l'arquitectura religiosa, la vida escolar, etc.

3. Els originals hauran de formar part, necessàriament, d'un mateix reportatge temàtic, relacionat entre si i coherent, que denote a les clares que es tracta d'un treball de conjunt. El nombre mínim d'originals a presentar per cada fotògraf és de deu.

4. Els originals presentats, que podran ser indistintament en blanc i negre o en color, s'ajustaran neces-

sàriament al format de 30 x 40 cms. de paper fotogràfic; dins aquest tamany de paper fotogràfic, el concursant haurà de positivar la seua obra amb absoluta llibertat de mides. Així, una fotografia podrà abastar, per exemple, 10 x 15 cms. però s'haurà de presentar dins un format de les dimensions referides. Hom recomana que els originals s'apeguen sobre un suport de cartó o de cartolina, per millorar-ne la presentació.

5. Les fotografies que opten al present concurs, hauran de portar escrit en el revers, ben clarament, el nom i cognoms, l'adreça i el telèfon de l'autor. No s'hi admeten els pseudònims.

6. La Fundació Rafel Martí de Viciàna encomanarà a un jurat que dictamine sobre els treballs presentats, el veredict del qual, serà inapelable.

7. Les obres que mereixen la consideració del jurat, seran exposades públicament durant la primera quinzena de febrer, al lloc on oportunament s'anunciarà.

8. S'estableix un premi en metàl·lic de 75.000 pts. al conjunt que en resulte guanyador; i dos accésits, de 15.000 i 10.000 pts. per als treballs que el jurat considere finalistes, en segon i en tercer lloc, respectivament. El primer premi podrà ser declarat desert, si el jurat ho considera, així com els accésits.

9. El treball guanyador, així com aquelles altres fotos que el jurat considere oportunes, podrà ser publicat en el termini d'un any per la Fundació Rafel Martí de Viciàna, si el seu òrgan de govern així ho considera, qüestió que es notificarà a l'autor si la resolució n'és afirmativa. En tot cas, els drets d'autor de la primera edició que se'n faça, de la qual, l'autor, en rebrà 50 exemplars, restaran propietat de la FRMV. L'obtenció del premi suposa, doncs, la cessió d'aquests drets.

10. La Fundació Rafel Martí de Viciàna es reserva el dret d'obtenir-ne còpies.

11. La participació en aquest 2n. Premi de fotografia d'autor suposa l'acceptació de les presents bases.

## 1r. PREMI DE NARRACIÓ INFANTIL O JUVENIL «FUNDACIÓ RAFEL MARTÍ DE VICIANA»

### BASES

1. La FUNDACIÓ RAFEL MARTÍ DE VICIANA (FRMV), a fin de promoure la literatura destinada a pre-adolescents, en el procés de recuperació de la nostra llengua, convoca un Primer premi de narració infantil o juvenil.

2. L'obra narrativa optant al premi citat haurà de ser de tema lliure i rigorosament inèdita, sempre que responga al requisit precedent. S'hi admetran, per tant, tota classe de narracions que puguin ser destinades a un públic infantil o juvenil.

3. L'obra narrativa concursant podrà presentar-se segons l'estructura que l'autor dispenge: amb un capítol únic; integrat per capítols diferents; integrada per històries curtes distintes entre si; reelaborada sobre una rondalla popular; com a producte estricte de la seua imaginació; etc.

4. L'extensió dels treballs és lliure. Es requereix, però, un mínim de 50 folis mecanografiats a màquina, a doble espai, dels quals es presentaran cinc còpies. Totes les obres presentades hauran de ser redactades en valencià. En la primera pàgina s'expressarà clarament el nom i cognoms, l'adreça i el telèfon de l'autor. No s'hi admetran pseudònims.

5. S'estableix un premi en metàl·lic de 100.000 pts. que podrà ser declarat desert si el jurat així ho considera.

6. La FRMV negociarà la publicació per una editorial, en el termini d'un any, del treball guanyador, conservant-ne, però la propietat dels drets d'autor d'aquesta primera edició, de la qual, l'autor, en rebrà 50 exemplars.

Si no reeixís aquesta negociació, la Fundació Rafel Martí de Viciàna en possibilitaria una edició pròpia.

7. La participació en aquest Primer premi de narració infantil o juvenil, suposa l'acceptació de les presents bases.

## 2n. PREMI DE MONOGRAFIES D'ESTUDIS LOCALS «FUNDACIÓ RAFEL MARTÍ DE VICIANA»

### BASES

1. La FUNDACIÓ RAFEL MARTÍ DE VICIANA (FRMV) convoca un Segon premi de monografies d'estudis locals, sobre qualsevol estudi relacionat directament o indirecta amb la ciutat de Borriana.

2. El treball haurà de ser, doncs, de tema lliure i rigorosament inèdit, sempre que responga al requisit precedent. S'hi admetran, per tant, tota classe d'estudis monogràfics sobre la problemàtica local: l'economia, la història, la lingüística, l'arqueologia, l'art, la biografia, la sociologia, el comerç, etc.

3. L'extensió dels treballs és lliure. Es requereix, però que se'n presenten cinc exemplars, mecanografiats a doble espai, acompanyats pels documents gràfics que calga. Totes les obres presentades hauran de ser redactades en valencià. En la primera pàgina s'expressarà ben clarament el nom i cognoms, l'adreça i el telèfon de l'autor. No s'hi admeten pseudònims.

4. La Fundació Rafel Martí de Viciàna encomanarà a un jurat que dictamine sobre els treballs presentats, el veredict del qual, serà inapelable.

5. S'estableix un premi en metàl·lic de 100.000 pts., que podrà ser declarat desert, si el jurat així ho considera.

6. El treball guanyador, més aquelles altres obres que el jurat recomane, serà publicat en el termini d'un any per la Fundació Rafel Martí de Viciàna, dins la col·lecció *Papers* de l'Ajuntament de Borriana. En tot cas, els drets d'autor de la primera edició que se'n faça —de la qual, l'autor en rebrà 50 exemplars—, restaran propietat de la FRMV. L'obtenció del premi suposa, doncs, la cessió d'aquests drets.

7. La participació en aquest 2n. Premi de monografies d'estudis locals «Rafel Martí de Viciàna», suposa l'acceptació de les presents bases.

### CONDICIONS GENERALS

1. Tots els originals que opten a qualsevol dels premis de la present convocatòria, hauran de lliurar-se a la Secretaria de la Fundació Rafel Martí de Viciàna, Avinguda de J.Bta. Sanmartin s/n., antic Hospital

de Caritat, de Borriana, del 7 al 17 de gener de 1986, la qual es troba oberta tots els dies laborables, de 6 a 8 del vespre, pels quals s'hi expedirà un justificant d'admissió.

2. Tots els originals no premiats podran ser retirats pels seus autors o propietaris, que podran recollir-los a la citada Secretaria, segons l'horari expressat, dels dies 24 de febrer al 14 de març de 1986, contra la presentació de l'esmentat justificant d'admissió. En aquest moment, els propietaris dels originals premiats, podran percebre-hi l'import en metàl·lic del premi obtingut.

3. Per aquells autors que així ho expressen, les seues obres podran ser trameses per correu.

4. L'acte de lliurament dels diferents premis, a càrrec dels diferents jurats, serà públic, i se celebrará formalment al Saló de Sessions de l'Ajuntament de Borriana, el dia 2 de febrer de 1986, diumenge, a les 12 hores; serà presidit per l'alcalde de la ciutat.

En el mateix acte, es presentaran els llibres publicats que obtingueren sengles premis en la convocatòria anterior.

Interesante San Pedro-Les Valls

# Almenara-Paterna, partido cumbre de la jornada en la Primera Regional

VICENT MAÑES / L'Alcora

Se disputa hoy la decimoquinta jornada en la Primera Regional. El Paterna C.F., líder tras los resultados de la pasada jornada.

### Altura-Alcalá

En el municipal de deportes «El Plano» los granas de Víctor Forcano reciben la visita de los hombres blaugranas de Ismael Tena en el primer «derby» provincial de la jornada. Los alturianos precisan de los puntos en litigio para no hundirse en la Segunda Regional, por su parte el equipo gaspachero viajará hasta el Alto Palancia en busca de sumar algo positivo para seguir en el grupo de equipos de cabeza. Los locales deberán serenar su juego y coger la onda de la categoría y dar alguna satisfacción a su afición, buscando el alza grana antes de final de la primera vuelta.

El colegiado Gil García dirigirá este derby provincial entre el Altura y el Alcalá en el municipal de deportes a partir de las 3.30 de la tarde.

### Viver-Bétera

A las 3.30 de la tarde y en su campo Enrique Villalonga tendrá que afrontar el C.D. Viver su encuentro correspondiente a esta decimoquinta jornada, el rival en esta ocasión será el irregular Bétera, dirigirá el encuentro el colegiado Gutiérrez Martín. Los del Alto Palancia parecen en alza, dispuestos a abandonar los puestos de peligro y afianzarse en la zona media de la tabla. Hoy enfrente tendrán a los verdiblanos de Bétera que en la pasada jornada en un buen encuentro goleaba al Foyos.

El partido se presenta interesante y emocionante ya que, entre ambos equipos sólo existe una diferencia de dos puntos y son dos equipos de armas similares. La afición debe arropar a su conjunto amarillo para que los puntos en litigio se queden el Alto Palancia.

### Els Ibarsos-Traiguera

El «derby» provincial de la jornada se disputará en el campo el Olivar, esta tarde a las 3.30 bajo la dirección del colegiado Corma Membrado.

Valioso pero corto el positivo que se trajo el equipo verdiblanco de su desplazamiento a

Albalat, donde los muchachos de Rafa Barberá merecieron ganar. Esta tarde, recibe al Traiguera que en la pasada jornada empataba en el Colomer su encuentro frente al poderoso San Pedro. El encuentro se presenta interesante, los locales no querrán perder el ritmo de los equipos de cabeza y los albinegros en alza buscarán dar la sorpresa en el difícil Olivar, para alejarse de la zona negativa borrando en su desplazamiento algún negativo.

Parten como favoritos los locales de Rafa Barberá, pero recordando aquello de que no hay enemigo pequeño en la categoría, aunque los resultados y la clasificación diga todo lo contrario.

### San Pedro-Les Valls

El colegiado González Carrasco dirigirá el «interesante» de la jornada que se disputará entre el San Pedro y Les Valls a partir de las 11.30 horas de la mañana dominical en el campo Javier Marquina del Grao de Castellón.

Los hombres de Rafa Petit está realizando un final de primera vuelta excelente, llevan siete jornadas invictos goleando con facilidad a sus rivales en el Javier Marquina. Hoy enfrente tendrán al incómodo y arriesgado equipo de Les Valls que ha demostrado ser intratable en su propio feudo y que en sus desplazamientos ha dado más de un disgusto, por lo que los graueros deberán emplearse a fondo para asegurarse su puesto en la tabla. El equipo que visita el Javier Marquina de las manos de Arranz se encuentra clasificado en séptima posición con dieciséis puntos más dos, a tan sólo dos puntos del San Pedro. El partido se presenta muy interesante donde el San Pedro debe vencer para seguir su imbatibilidad una jornada más y poder con ello aspirar esta temporada al ascenso a Preferente.

### Almenara-Paterna

El partido «cumbre» de la jornada se jugará a partir de las 3.30 de la tarde en la Corona, entre, el titular, el Almenara y el Paterna, será dirigido por el colegiado Gómez Escorihuela.

Valioso el positivo que los albinegros arrancaron del campo el Patronato ante el Monca-

dense. Los chicos de López Hernández se encuentran en una zona tranquila de la tabla, pero deja escapar con más facilidad de lo normal los puntos en su terreno.

Esta tarde enfrente tendrá al líder, el Paterna, que se está mostrando como un equipo peligroso y bregador que busca recuperar la categoría perdida. Su moral es gigantesca por lo que el partido se presenta «super» interesante donde los locales deberán superar sus propios errores y esforzar la máquina prácticamente a tope, frente a los paternenses.

### San Mateo-Albuixech

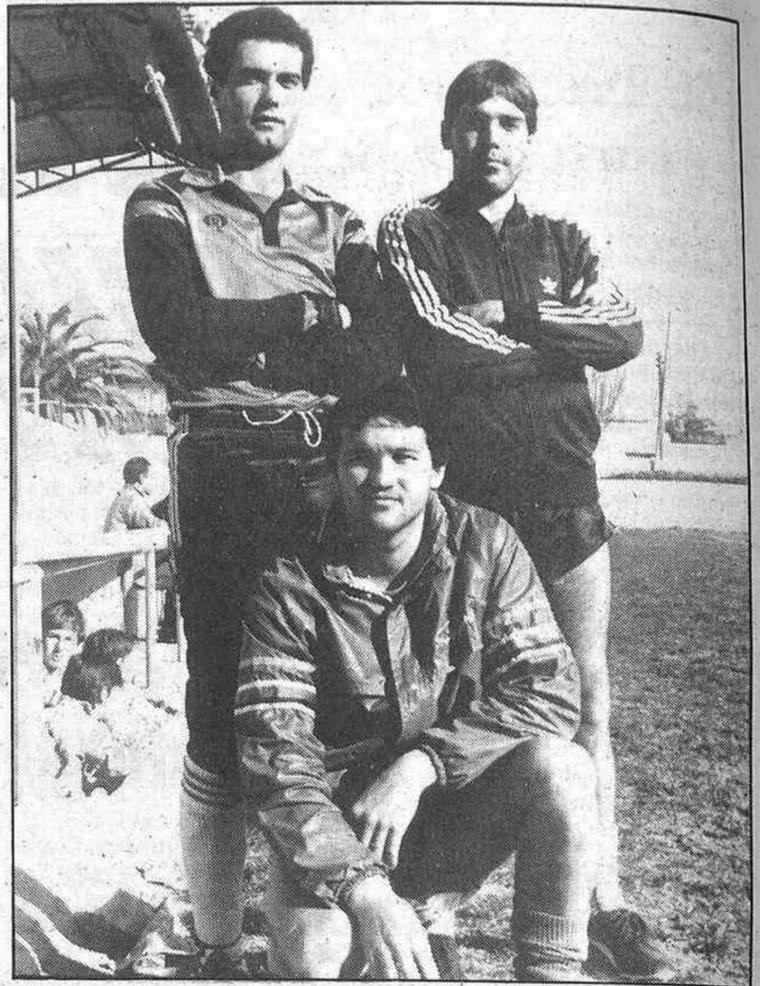
El San Mateo que el pasado domingo estuvo a punto de dar la sorpresa de la jornada en el Gerardo Salvador, recibe esta tarde al Albuixech con Galaso Torres de colegiado, a partir de las 3.30 de la tarde.

Ambos equipos se encuentran mal situados en la tabla clasificatoria con igualdad de puntos y negativos. Los locales parecen querer coger la onda a la categoría y salir de los últimos puestos como lo han demostrado en estas dos últimas jornadas jugadas frente al Moncadense y el líder Paterna. El Albuixech con casi todo el equipo de la pasada temporada tampoco sabe salir del pozo de los negativos.

### Torreblanca-Masamagrell

Los locales mermados de facultades caían derrotados en su visita al campo de la Serra de Meliana por 3-1. El Masamagrell empataba en su feudo frente a los muchachos de Polaco 2-2. Esta tarde a partir de las 3.30 en el Polideportivo Municipal y bajo la dirección del colegiado Palomo Vilalta, los rojiblancos de José Luis Linares deberán disputar su encuentro correspondiente a la decimoquinta jornada en esta ocasión frente a los azulados de Masamagrell.

Los rojiblancos precisan de la victoria para no perder el ritmo de los equipos que perfilan su temporada en busca del ascenso de categoría. Los locales en su feudo van sacando adelante los encuentros pero en sus salidas no pueden arrancar ningún punto que sería decisivo para ocupar una mejor plaza en positivos.



Caravé, Colorado y González / F. JULIA

## Ante el Olímpic de Xàtiva

# Colorado y González pueden debutar con el Benicarló

VICENT FERRER / Benicarló

Esta tarde el Benicarló va a disputar a las cuatro de la tarde su partido en el campo de la Murta de Xàtiva ante el Olímpic, un equipo lleno de buenos jugadores que no ha conseguido aún un acople definitivo. Los muchachos benicarlóns deben de salir con la idea de puntuar y restar alguno de esos seis negativos que los han puesto en la segunda posición de la cola. Pero la noticia de la semana siguen siendo los nuevos fichajes, un portero y un centrocampista. El primero esperado porque sólo contaba De la Haba con el sub-20 Pablo, el segundo todo un refuerzo para el centro del campo, en donde la lucha por un puesto en el equipo se va a incrementar. En contra el técnico no podrá contar

una semana más con Romero y en esta con el juvenil Esbrí, dos bajas importantes dentro de un equipo en apuros.

Pese a la posición en la tabla del Olímpic nadie habla claramente de una victoria, más cuando los setabenses consiguieron vencer el pasado domingo a domicilio. Todo así los hombres de la plantilla son conscientes de que su posición en la tabla no es real, ha tenido que luchar en contra casi todos los rivales cualificados del grupo.

Respecto a la alineación inicial el mister sólo la dará a conocer momentos antes de jugarse el partido, pero bien podría ser la siguiente: Pablo en la puerta; Vicente, Robles, Rubiales, Maza en defensa; Vázquez, Mañanes, Rubén, Abella en la media; Bosch y Ferreres en la delantera.

## Segunda División

# Castilla y Coruña se repartieron los puntos

CASTILLA: Lopetegui, Clemente, Martos, Bonet, Martín, Solana, Francia, Salmeron, Gálvez (Mil, m. 46), De las Heras y Pinky.

DEPORTIVO: Montes, Richard, Dacosta, Milos, Silvi, Sebas, Sánchez Candil (Camuel, 89 m.), Gil, José Luis (Mañuz, 65 m.), Vicente y Verón.

ARBITRO: Pajares Paz (murciano). Tarjetas amarillas a Martos, José Luis, Richard —dos seguidas, por lo que vio la roja— y De las Heras.

GOLES: 0-1, m. 37: Sánchez Candil tira raso desde el borde del área.

1-1, m. 64: Mel cabecea un centro de Solana.

El Castilla y el Deportivo empataron, puede decirse que justamente, en un partido que se caracterizó por los continuos intentos castillistas de romper el magnífico sistema de cierra montado por los blanquiazules, que aprovecharon

cualquier ocasión para contraatacar, al menos hasta quedarse con 10 jugadores.

En la primera parte hubo pocas ocasiones: Un tiro de Gil al larguero castillista, y un tiro cruzado de Pinky que, batido Montes, sacó bajo los palos Dacosta.

El partido pudo decidirse al señalar el árbitro penalty en un derribo de Pinky a Gil, dentro del área. Lanzó José Luis, mal, y desvió Lopetegui. Poco después dos tarjetas más que rigurosas pusieron en la caseta a Richard, y antes de poder recomponer la zaga, marcó el Castilla el empate.

A partir de ahí, alocados ataques del Castilla —con dos balones a los postes— y defensa muy segura de los visitantes, que prácticamente ya no intentaron acercarse a los dominios de Lopetegui y aprovechar sus balones para dejar pasar el tiempo.

## Ripollés, nuevo jugador del Torreblanca

Manuel Ripollés, el pundonoroso jugador de Nules que en su día perteneció a la disciplina del F. C. Barcelona y que la pasada temporada fue uno de los artífices del ascenso de C. F. Nules, acaba de suscribir compromiso con el Torreblanca, en cuyas filas es muy posible que debute este mismo domingo si José Luis Linares lo estima conveniente.

ESTADIO CASTALIA

HOY DOMINGO A LAS 4 TARDE

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA  
3.ª DIVISION

CATARROJA C.F.  
C.D. CASTELLON

BALONMANO

## El Madés lo tiene muy fácil ante el Citroen

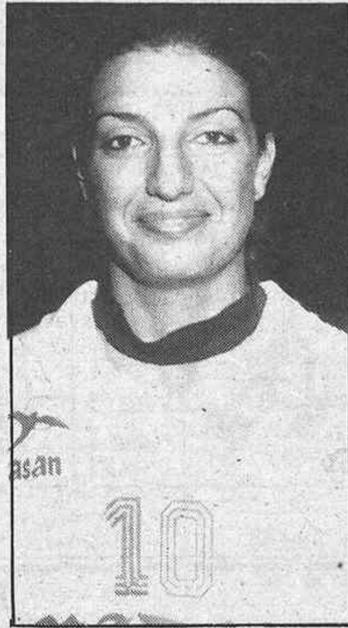
EDUARD AGUILLELLA / Onda

Partido de trámite el que debe disputar hoy, domingo el Madés frente al Citroen de Vigo a partir de las 12 del mediodía. A pesar de que han empezado los problemas en el equipo, en cuanto a lesiones y enfermedades se refiere, con tan sólo el 40 por ciento de potencial, podría ser suficiente para que este Madés, que no tiene rival en el grupo impar, se impusiera a su contrincante de turno y al que dio toda una lección de buen balonmano en el partido jugado en Vigo.

El encuentro será dirigido por la pareja catalana formada por los señores Huguet de Barcelona y Gabarda de Gerona, siendo conocido para la afición ondense el señor Huguet, no así su compañero, con el cual no se le había visto formar pareja.

A pesar de que el rival de turno, en un principio salió algo respondón y plantaba cara a sus enemigos, últimamente está decayendo (desde el encuentro frente al Madés) y en estos momentos está casi sin posibilidades para alcanzar el grupo A-1 de la siguiente fase, correspondiendo las máximas probabilidades y que difícilmente pueden haber cambios, para el Molins de Rei y el Puleva de Granada.

La única preocupación que hay en torno al partido de esta semana es que las jugadoras, al igual que la temporada anterior, empicen a arrastrar las lesiones hasta final de temporada y bajen el rendimiento que pueden ofrecer. La plantilla tan corta que tiene el equipo, hace que tengan que jugar los encuentros algunas jugadoras que no están para hacerlo.



Gloria Lobón

De todas maneras, la mejor forma física que poseen las jugadoras esta temporada, hace ser optimistas en este aspecto, y si unimos la clara victoria que esta semana cosecharán frente a las gallegas a buen seguro, pueden sacar más ánimo para superar los problemas.

PILOTA VALENCIANA

## Luz verde al trinquete deportivo de Castellón

SALOME CARDET / Castellón

Tras la reunión mantenida el viernes en el despacho del alcalde de la ciudad, Antonio Tirado, con el jefe del Servicio Territorial de la Conselleria de Cultura, Educación y Ciencia, Daniel Gozalbo, con el arquitecto Jaime Sanahuja, y con el presidente del Club Pilotari Castelló, Manuel Mesado, para tratar los asuntos referentes a la construcción del trinquete de la Generalidad, que será ubicado en las instalaciones del Colegio Sanchis Yago, y tras la información pertinente de Daniel Gozalbo sobre los problemas de una instalación deportiva de esta índole, que podían surgir (ya que la singularidad de este juego comportan una realización muy costosa y extensa), se llegó a la conclusión de la urgente construcción de esta cancha, para crear un motivo atractivo para el desarrollo de este deporte autóctono en la capital de la Plana.

El motivo de estas instalaciones es en primer lugar, la creación de escuelas de pilota valenciana, para que nuestros niños y jóvenes puedan conocer este deporte tan nuestro y tan valenciano, y al mismo tiempo para practicarlos.

La sociedad de su entorno tendrá las puertas abiertas, para poder participar directamente de un juego, que por su antigüedad comporta unas esencias genuinas

nacidas del pueblo llano, que forma parte de la cultura castellonense. Así lo manifestó el alcalde, que en la conversación mantenida con las personas mencionadas, animó a continuar en la lucha emprendida por esta asociación deportiva y cultural, para la recuperación del deporte autóctono.

La gran afición con que cuenta esta ciudad, agradece la labor desempeñada por Daniel Gozalbo, para la consecución de este objetivo, tan entrañable, para esta extensa familia que compone la Pilota Valenciana.

El Club Pilotari Castellón, se compromete ante nuestra primera autoridad, y ante el jefe del Servicio Territorial del Cultura, a la buena utilización y organización de la mentada escuela de pilota, así como a la iniciación de la puesta en funcionamiento del trinquete municipal (que en nueva subasta, se aumentará el presupuesto, para la remodelación de dicha cancha), que está situada entre el Riu Sec y la Torre Maratón.

El arquitecto Jaime Sanahuja, asesorado por el delegado técnico del Club Pilotari, va a emprender la correspondiente confección de los proyectos pertinentes de las canchas del Ayuntamiento y de la Generalitat, con el fin de que se realicen unos trinquetes dignos de la ciudad de Castellón.



Con motivo de la inauguración de la nueva sede del Club Pilotari Castelló, se celebró en el nuevo local, un vino de honor, al cual asistieron gran número de los socios de este club deportivo y cultural. El jefe del Servicio Territorial de Deporte y Juventud, Fabián Molina, también asistió, así como el presidente de la Federación Nacional de Pilota Valenciana, Víctor Iñurria, Vicente Miravet y Pedro Roque, delegados de Borriana y Vilavella respectivamente. Excusó su no asistencia Daniel Gozalbo, por motivos laborales. El presidente de la Federación, pronunció un discurso, reconociendo la gran labor desempeñada por el club, al mismo tiempo tomó la palabra, el pronuncio del Club Pilotari, comunicando la gran noticia sobre el hecho de la rápida construcción del trinquete de la Generalitat, Sanchis Yago / VICENT GAMIR

ATLETISMO

## Vicente Tirado, llamado a la selección nacional

Castellón

El atleta del Club Atletisme Municipal Castelló, Vicente Miguel Tirado, se encuentra en Salamanca en una concentración de saltadores de triple a la que ha sido llamado por el seleccionador nacional Carlos Gil. Esta concentración tiene como motivo el seguimiento de los atletas españoles que pueden ser nuestros repre-

sentantes en la Olimpiada del 92. Vicente M. Tirado tiene 18 años, habiendo sido el pasado año subcampeón nacional junior de triple y haber representado a España en un encuentro de selecciones nacionales. Esta temporada tiene como culminación el poder hacer la mínima de participación para el primer campeonato del mundo junior, a celebrarse en Atenas el próximo julio.

### ¿LENTE DE CONTACTO DE AGUA?

Un reciente y sensacional avance en el campo de las lentes de contacto blandas nos hace aproximar mucho a este supuesto. En efecto, tras varios años de laboriosa investigación, se ha podido obtener el copolímero MMA-VP, material base de la nueva lente GOP-FLEX 70, capaz de absorber un 70% de su peso en agua. Dado que la córnea humana, lugar de ubicación de la lente en el ojo, tiene unos valores de hidratación similares, es por lo que confiere a estas lentes una excepcional comodidad, hasta ahora desconocida.

Sin embargo, hasta ahora, aportada sin duda otras innegables ventajas sobre los hasta ahora empleados.

Su permeabilidad al oxígeno, condición indispensable para el equilibrio biológico de los delicados tejidos oculares, es cinco veces más elevada que las lentes duras normales. Esta circunstancia hace posible su permanencia en el ojo durante más horas al día que cualquier otro tipo de lente blanda.

Además de poseer una excelente resistencia, impropia de un material de tan alto contenido de agua, su conservación y entretenimiento resulta notablemente simplificado.

GENERAL OPTICA en la calle Enmedio, 23 de nuestra ciudad, se complace en ofrecer en exclusiva, la nueva lente de contacto blanda GOP-FLEX 70.

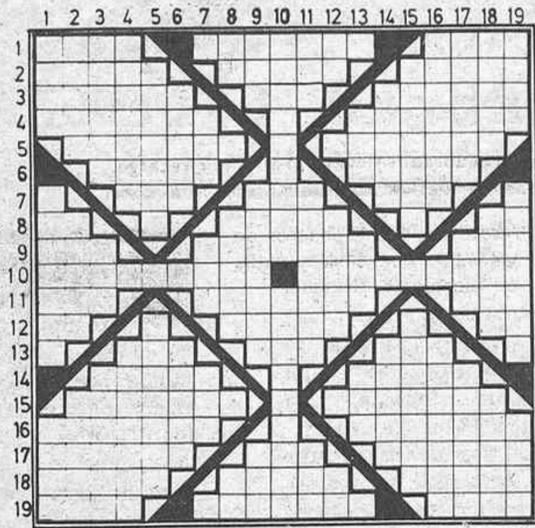
Soliciten una prueba sin ningún compromiso por su parte y aprovechen para beneficiarse de la dilatada experiencia de GENERAL OPTICA en este campo.

## SUPERGARCIA SUPERDEPORTE

SUPERGARCIA EN ANTENA 3, dirigiendo un magnífico equipo de colaboradores en la primera cadena de radio totalmente privada de España.

Esta tarde a partir de las CUATRO, fútbol. Encuentros Valencia-Barcelona y superpartido Sporting-Real Madrid, conexiones con todos los campos y la quiniela al momento.





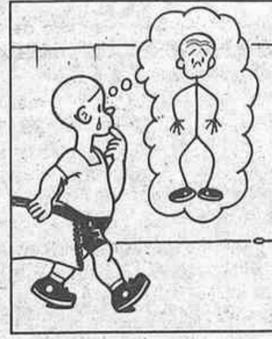
**HORIZONTALES.**— 1: Adinerado. Asesino asalariado. Cierto pescado.— 2: Obedece con sumisión y respeto. Extremos de algo. Aprisco circuido con un vallado de estacas y redes.— 3: Causa. Onomatopeya del sonido que hace un golpe. Serie de corchos enfilados que hacen de boya. 4: Irregular. Cincuenta. Cubiertas enteras de las flores.— 5: Al revés, de forma de óvalo. Vocal. Marches.— 6: Loco. Consonante.— 8: Interjección. Vocal. Hados. Quinientos. Matrícula española.— 9: Al revés, toma. Mójalos. Planta crucifera.— 10: Lugar donde se conservan las imágenes en los museos. Aclarará, explicará.— 11: Apócope de mano.— 12: Matrícula española. Cien. Recipientes para transportar la correspondencia. Consonante. Negación.— 13: Consonante. Onomatopeya del sonido. Señal de socorro. Signo aritmético. Abreviatura de punto cardinal.— 14: Mortífero. Consonante. Extraer.— 15: Dinero. Vocal. Las hojas de la corola.— 16: Quitas precio a una cosa. Mil. Nombre de varón.— 17: Al revés, declive de un monte. Sonido que resulta de un tambor. Nómada.— 18: Espacios que hay entre las moléculas de los cuerpos. Parte del zapato. Al revés, pasta que sirve para lavar.— 19: Tostar. Bollos hechos con harina y agua sin cocer. Al revés, cierta ciudad de Argelia.

**VERTICALES.**— 1: Cada una de las partes que nacen del tronco. De forma de cono. Rásura.— 2: Imagen venerada en las iglesias orientales. Extraer el agua de una cosa. Puros.— 3: Polo negativo de un generador. Expiración violenta del aire contenido en los pulmones. Guardia de ciertos animales.— 4: Al revés, hago pasar un negocio por los trámites debidos. Consonante. Patricio de la antigua Roma.— 5: Respondiera por alguien. Vocal. Compararas una cosa con otra.— 6: Al revés, italiano. Matrícula española. Cierta premio literario.— 7: Abreviatura de punto cardinal. Aove. En plural, nombre de letra. Artículo. Mil.— 8: Noventa y nueve. Vocal. Especie de cuchillos curvos. Consonante. Matrícula española.— 9: Canal. Bien adornadas. Pequeño yunque de platero.— 10: Parecida a la paja. Iconoclasta.— 11: Pequeño chaco de fieltro. Al revés, cúrelo. Impar.— 12: Al revés, nota musical. Cien. Sin compañía. Consonante. Al revés, preposición.— 13: Vocal. Parte inferior y más gruesa de la antena. Punto cardinal. Necesidad de ingerir algún líquido.— 14: Masticar un alimento y deglutirlo. Cien. Brabucón.— 15: Calidad de raro. Vocal. Nacar de inferior calidad.— 16: Plantas cucurbitáceas de tallos rastroseros. Quinientos. Cierta rey.— 17: Concejales. Hijo de Noé. Daba vueltas sobre sí.— 18: Composiciones poéticas. Alcorán. Apaciguar, sosegar.— 19: Ondas. Personas indeterminadas. Al revés, acción de espantar la caza.

**SOLUCION.— HORIZONTALES.**— 1: Rico. Sicario. Mero.— 2: Acata. Cabos. Redil.— 3: Motivó. Zas. Calima.— 4: Anómalo. L. Corolas.— 5: Odalavo. A. Gaminés.— 6: Orate. G. Redes.— 7: C. Tri. Gas. Ras. F.— 8: Os. A. Fados. D. Cu.— 9: Net. Calatos. Col.— 10: Iconoteca. Elucidara.— 11: Cas. Sanhar. Man.— 12: Or. C. Sacas. N. No.— 13: S. Son. Sos. Mas. S.— 14: Letal. N. Sacar.— 15: Monedas. O. Petalos.— 16: Rebasas. M. Doroto.— 17: Aredal. Tan. Nómada.— 18: Poros. Tacón. Nobaj.— 19: Asar. Masones. Naro.

HENRY

por Jack Tippit



HOROSCOPO PARA HOY

<p><b>A</b> (21 marzo a 20 abril) </p> <p><b>Aries</b></p> <p>SALUD.—Buena. TRABAJO.—No niegue la ayuda que le solicitan, trate de ser menos egoísta. AMOR.—No discuta.</p>	<p><b>C</b> (21 junio a 21 julio) </p> <p><b>Cancer</b></p> <p>SALUD.—Buena. TRABAJO.—Mal día para las cuestiones de tipo económico. AMOR.—Hoy conocerá a cierta persona que pudiera jugar un papel importante</p>	<p><b>L</b> (23 sept. a 22 oct.) </p> <p><b>Libra</b></p> <p>SALUD.—Dolor de cabeza. TRABAJO.—Haga uso de su poder de convicción para vencer la resistencia de esa persona. AMOR.—No sea tan cruel con la persona amada.</p>	<p><b>C</b> (21 dic. a 19 ene.) </p> <p><b>Capricornio</b></p> <p>SALUD.—Buena. TRABAJO.—No sea quisquilloso y no discuta con sus compañeros por tonterías. AMOR.—Actúe con normalidad y no adopte falsas posturas.</p>
<p><b>T</b> (21 abril a 20 mayo) </p> <p><b>Tauro</b></p> <p>SALUD.—Buena. TRABAJO.—Jornada monótona y aburrida en el terreno profesional. AMOR.—Posibilidad de romance.</p>	<p><b>L</b> (22 julio a 21 ago.) </p> <p><b>Leo</b></p> <p>SALUD.—Excelente. TRABAJO.—Permanezca callado, vea lo que vea y no trate de intervenir en ningún asunto. AMOR.—No ponga en peligro su felicidad</p>	<p><b>E</b> (23 oct. a 22 nov.) </p> <p><b>Escorpión</b></p> <p>SALUD.—Buena. TRABAJO.—La rivalidad de cierta persona puede convertirse en un serio obstáculo para su carrera. AMOR.—Ningún cambio notable.</p>	<p><b>A</b> (20 ene. a 18 feb.) </p> <p><b>Acuario</b></p> <p>SALUD.—Buena. TRABAJO.—Dificultades imprevistas, que no deberán desanimarle en absoluto. AMOR.—No haga una tragedia de algo totalmente normal</p>
<p><b>G</b> (21 mayo a 20 junio) </p> <p><b>Geminis</b></p> <p>SALUD.—Dolor de garganta. TRABAJO.—Es una pena que no siempre sepa aprovechar bien su tiempo. AMOR.—No preste oído a las murmuraciones.</p>	<p><b>V</b> (22 agosto a 22 sep.) </p> <p><b>Virgo</b></p> <p>SALUD.—Muy buena. TRABAJO.—Un malentendido le hará perder un tiempo lamentable. AMOR.—Normal.</p>	<p><b>S</b> (23 nov. a 20 dic.) </p> <p><b>Sagitario</b></p> <p>SALUD.—Debería dormir más horas para recuperar sus fuerzas. AMOR.—Buena. TRABAJO.—Noticias esperanzadoras</p>	<p><b>P</b> (19 feb. a 20 mar.) </p> <p><b>Piscis</b></p> <p>SALUD.—Enfriamiento. TRABAJO.—Las sugerencias de sus superiores pudieran ser muy beneficiosas. AMOR.—Se sentirá compensado como nunca</p>

Dr. ALFREDO MOLES/BLANKITO  
**Que se sepa**



**ZEUS EL FUTURO ES HOY ZEUS**  
DISCOTHEQUE

Oswaldo Natucci

**Alicatado de segunda generación**



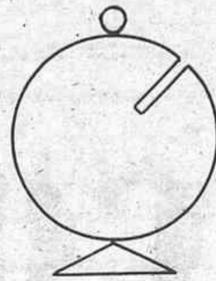
Las naves espaciales viajan al espacio sin ningún contratiempo gracias a las plaquetas o **azulejos** que protegen su superficie del calor generado al entrar a la atmósfera. El Columbia tiene unas 31.000 plaquetas diseñadas para soportar al menos 100 vuelos. Pero las otras tres naves de EE.UU. emplean plaquetas mejoradas, llamada FRTI-2, aunque el material básico sigue siendo arena común. La diferencia consiste en el agregado de boro, un elemento químico que disminuye en 500 kilogramos el peso total de la nave. El proceso de fabricación es similar: la mezcla del material en bruto, que parece puré de patata, cae por un tubo que da a una prensa en donde es dividida en grandes bloques. Luego éstos pasan a un horno de microondas para endurecerse y de cada bloque se obtienen tres o más plaquetas. Por último se da forma y se barniza a cada plaqueta. Hay miles de formas distintas, pues ellas cubren casi toda la superficie del vehículo, excepto la puerta del compartimento de carga y la parte superior de las alas. Un solo **azulejo** cuesta 800 dólares.



**UNA DISCOTECA EXTASIS DE LUZ, COLOR Y...**

**...¡SUPERSONIDO!**

# ECONOMIC S



Anuncio normal mínimo de 10 palabras, 150 pesetas. Cada palabra de más, 25 pesetas. Los anuncios recuadrados tienen un 50% por recargo.

## ALQUILERES

**ALQUILO PISO** con y sin muebles. 20 34 06.

**ALQUILO BAJO** sesenta m.<sup>2</sup> económico, buena zona. 20 34 06.

**VENDO APARTAMENTO** a estrenar en Oropesa. 20 34 06.

**VENDO BAJO** a estrenar en Oropesa. 20 34 06.

**VENDO CASA** afueras, bajos y sótano. Buen precio. 20 34 06.

**COVENSA** alquila pisos, casas y bungalows con o sin muebles. Tel. 21 91 17.

**DISPONGO** de pisos para alquilar con o sin muebles, llamar de 9 a 11 y de 2 a 3. Tel. 22 18 91.

**SE ALQUILA** piso amueblado. C/ Cabanes, 7. Tel. 21 59 78.

**LOCAL** Avenida Valencia, 270 m.<sup>2</sup>. 60.000 Ptas. mensuales. Ceinca, Enmedio, 39. Teléfono 20 13 50.

**LOCAL** calle Carcagente, 222 m.<sup>2</sup>. 50.000 Ptas. mensuales. Ceinca, Enmedio, 39. Teléfono 20 13 50.

**LOCAL** calle Trabajo, 60 m.<sup>2</sup>. 30.000 Ptas. mensuales. Ceinca, Enmedio, 39. Teléfono 20 13 50.

**LOCAL** calle Teodoro Llorente, 270 m.<sup>2</sup>. 60.000 Ptas. mensuales. Ceinca, Enmedio, 39. Teléfono 20 13 50.

**LOCAL** Avenida Almazora, hasta 600 m.<sup>2</sup>. 350 Ptas. m.<sup>2</sup>. Ceinca, Enmedio, 39. Teléfono 20 13 50.

**ENTRESUELO** Plaza Clavé, 70 m.<sup>2</sup>. 30.000 Ptas. mensuales. Ceinca, Enmedio, 39. Teléfono 20 13 50.

**ENTRESUELO** plaza de la Paz, 90 m.<sup>2</sup>. 50.000 Ptas. mensuales. Ceinca, Enmedio, 39. Teléfono 20 13 50.

**ENTRESUELO** calle Mayor, 50 m.<sup>2</sup>. 30.000 Ptas. mensuales. Ceinca, Enmedio, 39. Teléfono 20 13 50.

**ENTRESUELO** calle Poeta Verdagué, 34 m.<sup>2</sup>. 14.000 Ptas. mensuales. Ceinca, Enmedio, 39. Teléfono 20 13 50.

**ENTRESUELO** calle Alicante Chafán a Camino La Plana, 140 m.<sup>2</sup>. 40.000 Ptas. mensuales. Ceinca, Enmedio, 39. Teléfono 20 13 50.

**ENTRESUELO** plaza Juez Borrull, 50 m.<sup>2</sup>. 25.000 Ptas. mensuales. Ceinca, Enmedio, 39. Teléfono 20 13 50.

**ENTRESUELO** calle Mayor, 25

m.<sup>2</sup>, 40.000 Ptas. mensuales. Ceinca, Enmedio, 39. Teléfono 20 13 50.

**ENTRESUELO** calle Mayor, 100 m.<sup>2</sup>. 60.000 Ptas. mensuales. Ceinca, Enmedio, 39. Teléfono 20 13 50.

**ENTRESUELO** calle Navarra, 63 m.<sup>2</sup>. 27.000 Ptas. mensuales. Ceinca, Enmedio, 39. Teléfono 20 13 50.

**PISO** amueblado calle Alcalde Tárrega, 3 habitaciones, 20.000 Ptas. mensuales. Ceinca, Enmedio 39. Teléfono 20 13 50.

**PISO** amueblado Ronda Magdalena, 5 habitaciones, 30.000 Ptas. mensuales. Ceinca, Enmedio, 39. Teléfono 20 13 50.

**PISO** Ronda Mijares, 25.000 Ptas. mensuales. 3 habitaciones. Ceinca, Enmedio, 39. Teléfono 20 13 50.

**PISO** Padre Vicent, 12.000 Ptas. mensuales. 2 habitaciones. Ceinca, Enmedio, 39. Teléfono 20 13 50.

**PISO** calle Herrero, 35.000 Ptas. mensuales. 5 habitaciones. Ceinca, Enmedio, 39. Teléfono 20 13 50.

**MARCOS**

**XIMO BERNAT** Taller marcos para cuadros. Sagasta, 25. Telf. 23 08 14.

## COLOCACIONES

**PRIMER PIANISTA** necesito para orquesta atracción. Dedicación exclusiva. Razón: Tel. 51 53 99.

**PROXIMA APERTURA** fábrica camisas en Castellón. Necesitamos oficiales confección. Presentarse en Sagunto, 3. Tfno. 24 22 33.

**NECESITO EMPLEADA** de hogar, mayor 20 años. Interna. Con informes. Presentarse lunes en Dama Publicidad, Asensi, 6.

**MASAJISTA** y Estheticienne diplomada con experiencia, ofrece estos servicios en gimnasios. Horarios y remuneración a convenir. 21 72 48.

**SE BUSCA** para Alcocéber niñera joven interna. 30.000 ptas. mes. Tel. (964) 41 08 85.

**SE BUSCA COCINERO** profesional para Alcocéber. Temporada de verano. Pinches abstenerse. Telf. (964) 41 02 15.

**POPULAR DISCOTECA** precisa, «Disjokey», con experiencia. Interesados, presentarse en Publicidad Meca, Enmedio, 23, entresuelo. Castéllón. Ref. INEM CS 1204010/24059.

**REPRESENTANTE LIBRE** a comisión, se precisa para la venta de lámparas de auto, moto y portátil, muy introducidos y con amplios conocimientos en el sector, para la provincia de Castellón y su capital. Interesados escribir al apartado de correos nº 3021 de L'Hospitalet de Llobregat (Barcelona).

**SE NECESITA CHOFER**, imprescindible sepa llevar trailer. Tel. 23 44 86 (de 12 a 3).

**VENDEDOR AUTONOMO** precisa importante empresa de alimentación. Se ofrece: Fijo, comisiones y otros incentivos. Productos de gran consumo en exclusiva. Cartera clientes. Rutas. Vehículo... Buscamos persona, no importa edad, con ganas de trabajar, seriedad y espíritu de superación. Incorporación inmediata. Interesados, presentarse mañana lunes, de 5 a 8 tarde en calle Manuel Bellido, 16. De 17 a 20 horas.

## AUTOMOVILES

**FURGONETA EBRO F-260** CO-H. 640.000 ptas. Interesados llamar al teléfono 21 55 11.

## Ford CENTRO DE OCASION TODAS MARCAS

Modelo	Matricula	En miles
PEUGEOT 505 SR	CS-I	825
SEAT 131 - 1430	CS-E	310
CHRYSLER 150 S	V-AN	425
TAUNUS 2000 GHIA	CS-I	750
SEAT FURA	CS-K	450
SEAT FURA L	CS-J	395
SEAT 132 D	TE-B	525
CHRYSLER 150 S	CS-G	410
TALBOT 1200 LS	CS-I	315
RENAULT 12 S	CS-D	275
RENAULT 6	CS-A	165
TALBOT SOLARA SX	CS-I	675
RENAULT 14 GTL	CS-H	550

**LUIS PRADES, S.A.**  
Avda. Vall de Uxó, 25  
Tel. 21 55 11 - CASTELLON

## Satra NISSAN

Avda. Valencia, Km. 62.8  
Tel. 21 08 66 Castellón

Abierto sábados por la mañana

### FURGONETAS

Ebro F-260-9	B-BY
Ebro F-260-9	B-CM
Ebro F-108-5	CS-D
M. Benz N-1000 CS	CS-E
Citroen AK-400	CS-F

### TURISMOS

Seat 131 Supermiraf.	CS-I
TRACCION 4 x 4	
Land Rover especial 109	CS-G

### CAMIONES

Ebro L-45 furgón isoter	CS-L
Ebro L-60/1 volquete	CS-K
Ebro E-70/1 volquete	CS-E
Ebro M-125 isoterma	CS-I
Ebro F-350 isoterma	CS-I

**MEJOR** pagados compro coche segunda mano. Auto-comercial Gil. Rda. Mijares, 84. Teléfonos 21 04 77 - 21 09 88 Castellón.

**AUTO GARAJE** automóviles revisados por talleres propios. Facilidades de pago. Maestro Vives, 10. Teléfono 22 13 82.

## FRAVICMA

VEHICULO	MATRICULA
FORD FIESTA	CS-F
PEUGEOT 104	A matricular
SEAT 131 2.000	CS-H
RENAULT 14 GTS	CS-J
RENAULT 7	B-DD
OPEL REKORD 2.0 E	CS-K
(Aire acondicionado)	
SEAT 127 LS	C-G
VOLKSWAGEN SIROCO GL	A mat.

Avd. Alcora, 16-18  
Tel. 21 58 49  
CASTELLON

**VENDO SEAT 1.430** CS-B. Buen estado. Muy barato. 24 08 98. (7-10 noche)

**AUTOMOVILES EMILIANO** Una exposición completa con todas las marcas, en Ronda Mijares, 5. (Junto Farola). Castellón.

**VENDO SEAT 124, 1430.** CS-D. Buen estado. Tel. 21 59 60.

**FRAVICMA, S.L.** Exposición de vehículos de ocasión. Avda. de Alcora, 16. Castellón.

**AUTOMOVILES NAVARRO.** Ctra. Burriana. Tel. 52 60 79. Vila-real. Renault-18 G.TS 5 v.: 650.000. Renault-4 furgoneta: 150.000. Renault-7 225.000. Fod Fiesta Diesel: 925.000. 127: 150.000.

**VENDO RENAULT-18 Diesel** CS-8662-J. 825.00 ptas. Tel. 23 60 40.

**AUTOMOVILES** ocasión garantizados. El modelo y marca que le gusta y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel.: 21 44 17.

## MOTOCICLETAS

**PUCH-SUZUKI** motocicletas 550-750 Scooter 75, Lido Vario Maxi-49 automático del año. Concesionario automotor Pérez Galdós, 5, junto plaza de toros.

## COMPRAS

**COMPRO VIOLIN.** Pago bien. 22 53 30. Castellón. A partir 9 noche.

**COMPRAMOS ORO** en piezas usadas. Precios máximos. Pago de contado. Enmedio, 43. Castellón.

**CASTELLON** Compro solares y casas antiguas muy cétricas. Pago de contado. Tel. 22 48 12. Srta. Nieves

**COMPROR** compramos oro, joyas y papeletas Monte Piedad, peso exacto, precio insuperable. Primero compruébelo, luego visítenos. C/ Navarra, 45-1.º

**COMPRO CASA** labradores, buen estado, entre Avda. Lidón y Ronda Magdalena, 21 76 42.

**COMPRAMOS ORO,** joyas y papeletas Monte Piedad. Peso exacto, precio justo. Avda. Rey D. Jaime, 74 (Junto Superzapato).

## VARIOS

**VENTA** de máquinas de pistachos. 20 70 18, a partir 10.30 noche.

## foto-cine lleo video club

CARRETE KODAK-INSTANT	1.500 PTAS.
DIAPPOSITIVA AGFA CT 21-36	950 PTAS.
DIAPPOSITIVA KODAK KR-36	1.170 PTAS.
PELICULA 5-8 KODAK	1.17 PTAS.
PELICULA 5-8 KODAK	950 PTAS.
PENTAX HE SUPER +50-1.7	48.000 PTAS.
TAMRON 500-1:8	30.000 PTAS.
VIVITAR 70-210-4,5	16.000 PTAS.
VIVITAR 80-200-4,5	15.000 PTAS.
MAMIYA 645 +80-2,8	70.000 PTAS.
ZENIT 11-50-2	9.995 PTAS.
OLYMPUS OM-10-50-1.8	39.995 PTAS.
VIDEO SANYO 6500	100.000 PTAS.
VIDEO SANYO 5500	50.000 PTAS.
VIDEO SONY F-20	103.000 PTAS.
VIDEO SONY F-30	119.000 PTAS.
VIDEO SANYO X-10	99.000 PTAS.
FLASH BOWENS 1200 W.	150.000 PTAS.
FLASH SOLA 400 W.	60.000 PTAS.
PROCESADOR DURST 20X25	190.000 PTAS.
AMPLIADORA FUJIMOTO 9X12 COLOR	75.000 PTAS.
REVELADO DE FOTOS EN 24 HORAS-PAPEL KODAK	

Avda. Rey D. Jaime, 106  
Tel. 20 09 41  
CASTELLON

**EL ENCUENTRO.** Separado 50 años, negocio propio. Desea conocer señora para casarse. Teléfono 20 36 11.

**EL ENCUENTRO.** Soltera 43 años, enfermera. Desea casarse. Teléfono 20 36 11.

**PIANOS** usados, venta. Excelente estado. Alta categoría. 100% garantizados. Afinaciones, reparaciones. Servicio profesional cualificado. (96) 366 20 56.

**MAQUINA** Wertheim. La máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito José Antonio. 7. Castellón.

## OPTICA SAN-BLAS

GAFAS GRADUADAS  
GAFAS DE SOL  
AUDIFONOS  
LUPAS  
BRUJULAS  
TERMOMETROS  
MICROSCOPIOS  
FOTOS B/N Y COLOR  
MATERIAL FOTOGRAFICO  
CAMARAS FOTOGRAFICAS  
CRISTALES VARILUX  
REPARACIONES EN 24 HORAS  
POR EL REVELADO DE LAS FOTOS  
LES REGALAMOS UN ALBUM

## OPTICA SAN-BLAS

C/San Blas, 20  
Tel. 24 36 08  
Castellón

Para insertar anuncios en esta sección pueden hacerlo a través de cualquiera de estas agencias de publicidad. En CASTELLON, DAMA, C/ Asensi, 6 (Tel. 22 34 12); PUBLICIDAD CASTELLON, C/ Vera, 13 (Tel. 23 70 60); PUBLICIDAD MEBA, C/ Enmedio, 35 (Tel. 21 65 58); PUBLICIDAD NEGRE, C/ Trinidad, 39 (Tel. 22 42 37); PUBLIMECA, C/ Enmedio, 23 (Tel. 20 49 61); RIVERA PUBLICIDAD, C/ Falcó, 7

(Tel. 22 68 08). Y en la provincia, PUBLICIDAD JOSVI, C/ San Francisco, 41 (Tel. 47 26 96) BENICARLO; PUBLICIDAD SANTOS, Avda. de la Murà, 26 (Tel. 52 20 55 VILA-REAL) y PUBLICIDAD VAQUER, C/ Arcipreste Bono, 43 (Tel. 45 19 35 VINARÒS). O en nuestras oficinas de la Avda. del Mar, 23 de 8 a 2 y de 4.30 a 7.30 de la tarde.



CINE - CINE - LO QUE VEREMOS

La próxima semana se nos presenta llena de títulos fascinantes: «Santa Claus. El film», «Regreso al futuro», «Birdy», «Sé infiel y no mires con quien» «Detrás de los

muros», «Oz», «Silverado», y muchos más. Lo mejor es que nos leas con mucha tranquilidad... ¡Feliz semana!

CASTELLON AZUL

A principio de semana: «Buscando a Susan desesperadamente». Madonna es Susana es una mujer joven, independiente y un poco gamberra que está siendo buscada incesantemente por alguien que publica insistentes anuncios en la prensa. En esta historia se involucran terceros personajes que arman un enredo impresionante. Comedia en la mejor tradición de Hollywood. USA.

Jueves o viernes: «Oz». Producción de Walt Disney que viene a ser un remake modernizado y espectacular de «El mago de Oz», aquella inolvidable película protagonizada por Judy Garland en 1939. Protagonizada por personajes humanos y muñecos animados al estilo de «La historia interminable». USA.

CINES CASALTA

Sala Porcar:

De lunes a miércoles: «El acorralado». La mítica película protagonizada por Silvester Stallone que narra la desesperación que sufre un héroe de guerra de Vietnam, al ser rechazado por la sociedad a la que defendió. A pesar de ser una descarada apología yanqui, es una obra de excelentes resultados. USA.

A partir del jueves: «Silverado». «Western» de corte clásico que nos sitúa en las praderas del Oeste americano en la segunda mitad del pasado siglo, en donde cuatro hombres jóvenes y valientes se unen para luchar contra las injusticias. Interesante. USA.

Sala Tárrega:

De lunes a miércoles: «Birdy». «Birdy» habla de gentes utilizadas y traumatizadas que buscan con desespero el calor de una amistad sincera, y que se esconden tras los sueños irrealizables para esfumarse de sus tragedias. Birdy desea volar. USA.

A partir del jueves: «Santa Claus. El film». Película de marcado acento navideño e infantil que nos muestra a un moderno y encantador Santa Claus envuelto en espectaculares juegos de imágenes. Protagonizada por Dudley Moore. Tenemos que destacar la importante banda musical compuesta por Henry Mancini. Recomendada. USA.

CONDAL-2

«Detrás de los muros» Israel. Dir.: Uri Barbash. Muhamad Bakri y Arnon Zadok.

Esta importante película israelí estudia las complejas relaciones humanas que se crean entre hombres que luchan contra su destino en una cárcel de máxima seguridad. En esta cárcel no existe la ley, y presos de todo tipo conviven en una reyerta eterna y vital. Tráfico de drogas, prostitución, traición, asesinatos... Una historia tensa desarrollada magníficamente bien, y con un final luminoso y esperanzador. Nominada para el Oscar «A la mejor película extranjera» de 1984.

Miércoles: Filmoteca. Ciclo «Cine y juventud» (V y última): «Verano del 42» (Robert Mulligan-1971) y «Lacombe Lucien» (Louis Malle-1973). Consultar horarios.

REX

De lunes a jueves: «Sé infiel y no mires con quien». Comedia de enredo protagonizada por Carmen Maura, Antonio Resines, Chus



«Santa Claus. El film», un espectáculo ma-ra-vi-llo-so.

Lampreave, Guillermo Montesinos, Verónica Forque, Ana Belén y Bibi Andersen. A pesar de no haberse conseguido una película brillante por culpa de un flojísimo tratamiento argumental y una dirección mediocre, estamos ante un film divertidísimo.

A partir del viernes: «Regreso al futuro». La nueva —¡y esperada!— película de Steven Spielberg, el creador de «E. T.», «En busca del arca perdida» y «Los Goonies». «Regreso al futuro» nos cuenta cómo un adolescente retrocede treinta años en el tiempo y, entre otras muchas cosas, inventa el rock... Espectacular y entretenidísima.

BURRIANA

VICIANA

Martes: «Operación Mantis». Un increíble enredo de espionaje, suspense, aventuras y muchas señoras estupidas y muchas carcajadas. Con Fedra Lorente («La bombi»), José Sazatornil y José L. López Vázquez. España.

De viernes a domingo: «Marbella, un atraco de cinco estrellas». Brit Eklund, Fernando F. Gómez, Oscar Ladoire y Rod Taylor en una divertida comedia. España.

VALL DE UXO

ESPAÑA

De jueves a domingo: «Superdetective en Hollywood». Divertida comedia de acción protagonizada por Eddy Murphy. USA.

LYS

De viernes a domingo: «Las

navajeras». Aventuras y desventuras de un grupo de muchachas violentas y marginales. USA.

MODERNO

De viernes a domingo: «Justicia salvaje». Film policiaco repleto de violencia, protagonizado por Charles Bronson. USA.

VILLARREAL

BAHIA

Martes: «Cuando llega la noche». Una alucinante y fascinante comedia de John Landis. USA.

Sábado y domingo: Programa doble con «Cuando llegue la noche» y «Padre nuestro», una interesante producción nacional protagonizada por Paco Rabal, Fernand Rey y Victoria Abril.

CONDAL

Martes: «Mujer públicas». Extraña y subyugante historia con una bellísima Valerie Kaprisky. Recomendada para buenos aficionados al séptimo arte. Francia.

Jueves: «Johnny Peligroso». Divertidísima caricatura sobre el mafioso Chicago de los años treinta. USA.

Viernes: «Lassiter». Las aventuras de un ladrón «de guante blanco» durante la II Guerra Mundial. USA.

Sábado y domingo: Programa doble con «Lassiter» y «Aventuras en el Sahara», un film repleto de exotismo y belleza protagonizado por Brooke Shields. USA.

Daniel Lloréns

”SOLO UNA TARJETA MARCA LA DIFERENCIA”

Una sola tarjeta del UNICEF

Permite: vacunar a cuatro niños contra la difteria, la tos ferina y el tétanos o proteger a 10 niños contra la ceguera.

Una caja de 10 tarjetas permite al UNICEF comprar 20 cápsulas de penicilina o salvar la vida de 30 niños víctimas de grave deshidratación.

¡Por eso su ayuda marca la diferencia!

Felicite con tarjetas del



CARTELERERA

CASTELLON

AZUL.— 21 34 99. 4.30, 7.30 y 10.30. 3.ª semana: BUSCANDO A SUSAN DESESPERADAMENTE. Madonna. Mañana lunes: 4.ª semana de éxito: BUSCANDO A SUSAN, DESESPERADAMENTE», Madonna.

CINES CASALTA.— C/. Campoamor, 24. 22 40 69. Salas Tárrega y Porcar: 250 Ptas. Sesiones de lunes a sábado: 7.30 y 10.30. Domingo: 4.30, 7.30 y 10.30. (A excepción de programaciones especiales). Salas equipadas con sonido Dolby Stereo y climatizadas.

SALA PORCAR.— ACORRALADO, con Silver Stallone. Mañana lunes: 2.ª semana ACORRALADO.

SALA TARREGA.— BIRDY. Mañana lunes: 2.ª semana BIRDY.

CONDAL 2.— 22 76 08. 4.30, 7.30 y 10.30. DESPEDI-DA DE SOLTERO. Mañana lunes: DETRAS DE LOS MUROS.

REX.— 22 05 91. Hoy matinal, 11.30. MERLIN EL

ENCANTADOR. Entrada especial 125 pesetas. 4.30, 7.30 y 10.30. 2.ª semana de éxito: SE INFIEL Y NO MIRES CON QUIEN. Mañana lunes: 3.ª semana, SE INFIEL Y NO MIRES CON QUIEN.

BURRIANA  
PAYA.— 51 01 11. Hoy 4-7 tarde y 10.15 noche (función, 4 tarde entrada, 100 ptas. STARMAN. Todos los públicos. VICIANA.— 4, 7 y 10.15. ENAMORARSE. Robert de Ni-ro.

ONDA  
IDEAL.— 60 11 44. Hoy en programa doble. 1.ª: EL ULTIMO KAMIKAZE. N.R.M. 13 años. 2.ª: EL ULTIMO DRAGON. N.R.M. 13 años.

MONACO.— 60 09 92. Hoy en programa doble. 1.ª: CONTRA TODO RIESGO. N.R.M. 13 años. 2.ª: EL RECOMENDADO. N.R.M. 18 años.

VILLARREAL  
CONDAL.— 52 11 20. 3 tarde y 7.15 continua. DON CAMILO con Terence Hill y LASSITER con Tom Selleck.

CINES CASALTA

Canpoamor, 24. Tel. 22 40 69

UNICAS SALAS EQUIPADAS CON EL AUTENTICO SONIDO DOLBY STEREO

SALA TARREGA

HOY: 4.30, 7.30 Y 10.30 Y MAÑANA, LUNES: 7.30 Y 10.30

2ª SEMANA DE EXITO

BIRDY

PROXIMO JUEVES - GRAN ACONTECIMIENTO  
SANTA CLAUS  
EL FILM

SALA PORCAR

HOY: 4.30, 7.30 Y 10.30, MAÑANA LUNES: 7.30 Y 10.30. 2ª SEMANA DE EXITO

SYLVESTER STALLONE  
EL ACORRALADO

PROXIMO JUEVES - GRAN ESTRENO

SILVERADO

cine CONDAL-2

MAÑANA LUNES: 7.30 Y 10.30. - ESTRENO

Un film sobre la amistad, el amor y la comprensión en un mundo cruel y despiadado.

Son enemigos compartiendo una celda. O muere su odio... ¡O mueren ellos!

NOMINADA PARA EL OSCAR  
"A la mejor película extranjera"

DETRÁS DE LOS MUROS

Una producción de April Films "DETRÁS DE LOS MUROS" (Beyond the Walls) Un film de URI BARBASH y RUDY COHEN. Protagonizado por ARNON ZADOK, MUHAMAD BAKRI. Producido por RUDY COHEN. Dirigido por URI BARBASH. Producida por April Films con la ayuda de la fundación israelita para la promoción de films de calidad.

Warner Española S.A.

A TRAVÉS DE WARNER BROS. UNA COMPANIA WARNER COMMUNICATIONS



00.30 Despedida y cierre.

**TV2**

- 11.45 Carta de ajuste.
- 11.59 Apertura y presentación.
- 12.00 Música para usted. «Pedro León».
- 13.00 La pequeña Memole. «Se pierde una sombrilla, pero se encuentra una amiga».
- 14.10 Siete novias para siete hermanos. «La tierra prometida».
- 15.00 Transmisión deportiva. Golf (Campeonato de España de Profesionales). Natación (Copa de Europa).
- 17.00 Estrenos T.V. «La torre de la muerte». En la calurosa mañana del 1 de agosto de 1966, la ciudad de Austin, Texas, parece adormecida. Son las 11.30 cuando Charles Whitman, estudiante de la Universidad de Texas, de 25 años, provisto de abundante comida, armas y municiones, se instala encima de la torre de la Universidad, de 100 metros de altura, y comienza a hacer fuego contra las personas que transitan por los alrededores.
- 18.50 Los Fraguels. «El terrible túnel».
- 19.15 Tauromaquia. II. (Portugal Extramuros).

**TV1**

- 09.45 Carta de ajuste.
- 09.59 Apertura y presentación.
- 10.00 Concierto.
- 10.30 El Día del Señor - Santa Misa.
- 11.30 Pueblo de Dios.
- 12.00 Estudio Estadio (Edición mañana).
- 15.00 Telediario.
- 15.35 Dragones y mazmorras. «Los niños perdidos».
- 16.05 Autopista hacia el cielo. «El retorno del Llanero Solitario».
- 17.30 De 7 en 7.
- 17.55 Punto de encuentro.
- 18.50 Estudio Estadio (Edición tarde).
- 20.30 Telediario.
- 21.05 Mascarada. «Vacaciones en el Caribe».
- 22.00 Cantantes y sonantes.
- 23.00 Estudio Estadio. (Edición noche).

- 20.15 Fontamara (Nueva Serie).
- 21.15 El dominical.
- 22.20 Domingo cine. «El jugador de ajedrez». Thomas Rossemum fue, desde niño, un apasionado del ajedrez, y esto provocó en él tales desequilibrios nerviosos que se vio obligado a olvidarse de los tableros para siempre.
- 00.15 Metrópolis.
- 00.45 Despedida y cierre.

**TV3**

- 10.45 Matinal a TV3. Agenda. Concert. Trio de París.
- 15.30 Avanç informatiu.
- 15.33 El rei Artur.
- 16.15 Pel·lícula del diumenge. «Francis a la marina». 1955 80'. Dir: Arthur Lubin. Act. Donald O'Connor, Lori Nelson, Clint Eastwood.
- 17.45 Switch. «Robatori mortal».
- 18.30 Plats de nata.
- 19.00 Stan Laurel i Oliver Hardy.
- 19.45 Com és la realitat.
- 20.00 Vida salvatge. «Amfibis enamorats».
- 20.45 Telenotícies.
- 21.15 Kiu i els seus amics. «10 p.m.»
- 21.45 Dallas. «Adjudicat a...»
- 22.45 El dia del pare. No n'aprendram mai.
- 23.30 Gol a gol.

**Teatro Principal**

**Recital de la soprano Enedina Lloris**

MANUEL VELLON / Castellón

Formando parte de los conciertos que organiza la Sociedad Filarmónica de Castellón, el viernes, la soprano Enedina Lloris, dio un recital de canto en el Teatro Principal.

Enedina Lloris, vino a Castellón con su bagaje de éxitos conseguidos en esta última etapa de su carrera, con las representaciones de «Doña Francisquita», en Madrid. La crítica madrileña, no siempre coincidente, señalaba que nos encontramos ante una voz excepcional a la que le esperan muchos éxitos en un futuro próximo.

Vayamos por partes. La voz de Enedina Lloris hay que juzgarla con reserva. Entendemos que encandile al público con sus trinos, cadencias, sobreagudos, filigranas en la región aguda interpretadas con asombrosa facilidad, agudos suaves en volumen —al estilo de las grandes cantantes—, etc. En este punto y juzgando su interpretación de «El barbero de Sevilla» no es posible aceptar la versión que dio la cantante que, en poco o nada, se parece a la partitura original. Y por otra parte, frente a estos alardes vocales, hay que señalar lo apagados que suenan los registros medio y grave. Este último, lógicamente, por la tendencia a potenciar la región aguda. Todo ello dicho sea con independencia de los calurosos aplausos que el público le destinó, largos, interminables, deslumbrado más por las filigranas y equilibrios en la región alta que por méritos de una voz a la que, insistentemente, hay que juzgar con reservas.

Por contra, en la primera parte, repleta de canciones de todos los estilos, incluidos los madrigales de Rodrigo, y las «Populares» de Falla, Enedina Lloris, sí nos gustó, porque dejó de un lado los alardes vocales a los que es muy aficionada.

Con todo lo dicho cabe preguntarse: ¿Estamos ante una cantante

de excepción? Pues, la verdad, y juzgando con rigor hay que decir que voces como la de Enedina Lloris hay y ha habido muchas en España. Tal podría ser el caso de Carmen Solves, su paisana o su otra paisana Adelina Espí, y otras que en este momento no vienen a la memoria. Precisamente España tiene una nómina actual de cantantes en distintas especialidades que son nuestro orgullo en el mundo entero, sin que haga falta citar nombres.

Todo ello sin menoscabo de que Enedina Lloris, tenga una voz clara, diáfana, limpia, que dice con perfecta emisión, las cadencias, perfectos los trinos y nítidos sin mácula los agudos, que es compatible con el criterio que nos merece su voz.

Enedina Lloris, puede cantar y encandilar al público —como lo hace—, pero es preferible oír la cantar que subirse a la «cuerda aguda» para demostrar que tiene facultades y las emplea en cuanto tiene ocasión para ello, venga o no venga a tono, rectificándole a Rossini su partitura original del «Barbero». Hay muchas obras de otros autores que pueden adaptarse mejor a ese estilo.

Hubo aplausos entusiastas, ya lo hemos dicho, y flores y «propina», de un público —que llenaba el coliseo—, entregado a los alardes de la cantante.

Por lo que se refiere a la acompañante, Carmen Pérez, una mujer con nervio en sus intervenciones, hubo alguna que otra laguna, y siempre estuvo más atenta al volumen de sonido del piano que a la perfección de las obras que formaban el programa.

Ya sabemos, de antemano, que nuestra opinión no será coincidente con otras opiniones. Pero en rigor, hemos de ser justos al juzgar a una cantante que, insistentemente, según la prensa madrileña era algo fuera de lo corriente. Y no lo es.

**Una bella ceutí para «Maja Internacional»**

María del Carmen Carrasco García de la Torre, «Maja de España 1985», partirá a finales de este mes rumbo a la isla caribeña de Trinidad, para competir con otras bellezas internacionales por el título de «Maja Internacional».

María del Carmen, una guapa joven de Ceuta, rubia, de ojos verdes y alta estatura, fue elegida «Maja de España» el pasado mes de junio, en Santander, en competencia con otras aspirantes de las provincias españolas.

Tiene 18 años y, además de una belleza admirable, posee unas extraordinarias dotes para todas las actividades femeninas que pueden encumbrar a una mujer a la popularidad.

Trabaja como diseñadora de alta peluquería, cursa estudios de esthetician y tiene grandes cualidades para la danza moderna y el flamenco, además de una espléndida figura que brillaría en una pasarela de modelos.

Su máximo aspiración, sin embargo, es «ser presentadora de



Mari Carmen Carrasco

televisión», como ella misma dice. «Me gustaría presentar un programa divertido, como el «Un, dos, tres» o «Si lo sé no vengo», añade, y cree que el certamen de «Maja Internacional» es un paso necesario para promoverse en el mundo de la televisión.

El cine no le interesa demasiado, pero si llegara la oportunidad, no dudaría en aprovecharla. Le

gusta la popularidad y no tiene reparos en confesarlo. «Yo creo que la popularidad es algo que gusta a todo el mundo, ¿no?», comenta.

Su belleza es una cualidad hereditaria. «Mi madre es una mujer monísima», dice. También su entusiasmo y sus ambiciones reflejan un poco el espíritu inquieto de su madre, que es directora del Museo de Arqueología de Ceuta.

Cuando le preguntamos por su novio, ella reflexiona unos instantes antes de contestar: «No tengo novio... pero tengo un amor».

—¿Y cuál es la diferencia? —Yo creo que la palabra novio designa a alguien con quien estás unida formalmente, para casarte. Es una palabra que ata mucho. Por eso prefiero decir que tengo un amor, simplemente.

María del Carmen se presentó al concurso «Maja de España» después de haber triunfado, el año anterior, en un certamen de belleza de Estepona: Uno de esos típicos concursos estivales.

**FUTBOL EN DIRECTO-FUTBOL EN DIRECTO**



Castellón 88.1 FM  
Burriana 105.5 FM

Hoy domingo a partir de las 15.30 y para toda la Comunidad Valenciana, transmisión en directo desde el Campo del San Fernando, del partido:

**C.D. BURRIANA -  
ONTENIENTE C.F.**

(Narración: PEPE CHIVA)

Toda la emoción del choque contado por los especialistas deportivos de RADIOCOLOR.

Finalizado el encuentro, conexión con el ESTADIO LUIS CASANOVA de Valencia para transmitir el partido de Primera División:

**VALENCIA C.F. - F.C. BARCELONA**



ONDA MEDIA (1.224 Kcs.)

7 El madrugón, presentado y dirigido por Claudia Torres; 9 Transmisión de la Santa Misa desde la Arciprestal de Vila-real; 10 Viva el domingo. Presentado y dirigido por el popular Pepe Antequera; 13 Informativo mediodía, presentado y dirigido por Juan Fierro; 14 Hoy domingo; 15 Femenino plural, por Charo Vila y Lola Pérez Collado; 16 Tiempo de juego, dirigido por Agustín Castellote y presentado por José J. Brotons y J. m<sup>a</sup> Arriaza; 20 Música y deporte; 23 Pianísimo; 24 Gran Parada, presentado y dirigido por José Manuel Parada; 4 Crónica del alba, por Julia Otero.

FRECUENCIA MODULADA (92.2 Mgs.)

8 Apertura; 8.02 Primera hora; 9 Domingo musical; 11 Gran Deportivo. En directo todos los acontecimientos deportivos provinciales. La presencia en los estudios de importantes figuras del deporte. Noticias de todos los encuentros de fútbol provinciales, resultados, clasificaciones, quiniela, etc. Todo ello presentado por Julio Insa Serrador; 23 Buenas noches; 24 Fin de emisión.

**...Noticias TVE...**

● «Consumo: Euroconsumo común». El lunes 16 de diciembre este espacio de la Primera Cadena, dirigido y presentado por Rafael Romero, llevará por título «Grasas ¿cuál elegir?». Grasas vegetales frente a grasas de origen animal. Aceite de oliva «contra» mantequillas y margarinas. La batalla entablada en Europa entre la dieta mediterránea (aceite de oliva) y la del norte de Europa (grasas animales). Pero, ¿qué va a ocurrir a partir de ahora en España, teniendo en cuenta los enormes excedentes de mantequillas en Europa? ¿Llegará a ser el aceite de oliva un lujo? El programa pasará revista a las grasas, tanto desde el punto de vista de la salud como de la economía de los consumidores.

● «La aventura humana». El lunes 16 de diciembre el espacio que dirige Alberto Oliveras ofrecerá el programa titulado «Una cruz gamada como símbolo de Paz». Respetar la vida es el lema supremo del Jainista, una religión que se remonta a los orígenes de la humanidad. Un Jain no es agricultor por no herir la tierra con la azada, no come nada que tenga germen de vida, barre el suelo antes de pisar por no matar una hormiga, no toma el avión porque los motores dañan el aire. Una incursión en esta misteriosa y potente secta —casi 3 millones de fieles— en su sagrado santuario de Palitana.



## Antonio Tovar

### Ayer falleció en Madrid el pionero de la filología clásica en nuestro país

EFE / Madrid

Antonio Tovar, filólogo, catedrático, historiador y académico de la Lengua, falleció ayer en Madrid, era una autoridad mundial en investigación y antropología del lenguaje, un maestro de generaciones americanas y españolas y un gran pensador.

Pionero y fundador en España de la ciencia filológica clásica que hoy, gracias a sus trabajos, tiene rango universal, conocía tal cantidad de lenguas, que solía decir cuando se le preguntaba que había perdido la cuenta.

Era autor de más de 400 obras, entre libros y artículos científicos y era el único español, con Salvador de Madariaga, que posea el premio Goethe, que le concedió en 1981 la Fundación F.V.S. de Hamburgo «por su defensa en la libertad de investigación y de cátedra en su país, prefiriendo el exilio a la adaptación».

Como docente, Tovar ejerció la cátedra de Latín en Salamanca durante los años 1942 a 1963 y fu rector de la misma universidad 1951 a 1956.

Desde una apasionada militancia en la Falange, el pensamiento político del escritor fue evolucionando hasta un humanismo democrático y un rompimiento con el régimen de Franco, en 1956, año en que fue apartado de su cargo de rector y de la docencia universitaria.

Comenzó entonces para él una etapa de peregrinaje: Tucumán (1958-59), Illinois (1960-61 y 1963-67) y Tübingen (1967-79).

Argentina y Cuba de las escalas de este exilio semivoluntario del lingüista español, que se prolongó de 1956 a 1979, con un paréntesis de dos años.

Resultado de su estancia por tierras suramericanas fue el «Catálogo de las lenguas de América del Sur», editado por primera vez en 1961 y cuya segunda



Antonio Tovar

edición, aumentada, se realizó en abril de 1985.

En el Tovar describió la sintaxis y morfología de las nueve lenguas más importantes desde Tierra del Fuego a Centroamérica y explicó las características de otras dos mil lenguas menores. De esta obra es coautora la esposa del escritor, Consuelo Larrucea.

Antonio Tovar había nacido en Valladolid el 17 de mayo de 1911. Siguiendo a su padre, notario en diversas regiones españolas, la infancia de Antonio Tovar fue bilingüe. Conoció el euskera en el País Vasco y más tarde el valenciano.

Estudió el bachillerato en Albacete, y la carrera de Dere-

cho en el Colegio de los Padres Agustinos de El Escorial (Madrid).

Cursó también filosofía y letras en Valladolid y Madrid y perfeccionó sus estudios en París y Barcelona, pensionado por la junta para la ampliación de estudios.

En 1941 obtuvo el doctorado de filología clásica por la Universidad de Madrid, en la que llegó a ser una autoridad mundial.

Tovar ha sido uno de los intelectuales más destacados de este país, que, según dijo Pedro Lain, director de la Real Academia de la Lengua, Tovar «ha aumentado el número de ideas españolas en circulación por el mundo».

Sus primeros estudios se centraron en las lenguas clásicas. En 1947 publicó «La vida de Sócrates», traducida al francés, y en 1956 un libro sobre Platón, traducido al inglés.

Sus investigaciones sobre los enigmas de la lengua vasca constituyen el núcleo más característico de su obra. «Mitología e ideología sobre la lengua vasca» fue galardonada en 1980 con el «Euskadi de Plata» de los libreros de San Sebastián.

Tovar ingresó en 1967 en la Real Academia Española, donde ocupó la vacante de Luis Ceballos Fernández de Córdoba. Era también correspondiente de la Academia de la Lengua Vasca, miembro extraordinario de la Academia de Atenas y doctor «Honoris Causa» por las Universidades de Buenos Aires, Munich, Dublín y Sevilla.

En 1981 le fue concedido el Premio Internacional Goethe, que además de favorecer su labor por la libertad de investigación, destacó en particular «La obra de un científico de renombre internacional en favor del acercamiento entre los pueblos».

Al año siguiente, Tovar recibió la Medalla de Oro de Filología de la Universidad Complutense con motivo de su despedida oficial de la Universidad, en la que dictó una lección magistral sobre «Los Celtas en España y la lengua celtibérica».

En diciembre de 1984 obtuvo el premio Castilla y León de las Ciencias Sociales y de la Comunicación, instituido por la Consejería de Cultura de la Junta Castellano-Leonesa.

Entre sus trabajos destacan, además de los ya mencionados, «Estudios sobre la antigüedad» (1941), «Estudios sobre las primitivas lenguas hispánicas» (1941), «La lengua vasca» (1958), «Ensayo sobre el porvenir de España», «Relatos y diálogos de los matacos».

## Ultima hora

### Manifestación anti-nuclear en Alemania, presidida por un ministro

MARIBEL BARRA / Bonn.

EL ministro de Ecología y Energía del Estado de Hesse y varias decenas de parlamentarios socialdemócratas y verdes se sumaron ayer a la manifestación contra la construcción de la central nuclear para el reciclado de residuos nucleares de Wackersdorf, en Baviera.

Junto a unas 15.000 personas, los políticos alemanes se concentraron en forma pacífica en el terreno donde será construida la central para protestar contra el proyecto y la tala del bosque situado en el lugar.

Los participantes en el acto de protesta, convocado por verdes, socialdemócratas, la asociación de protección de la naturaleza y diversas organizaciones ciudadanas, acordaron pasar la noche en el terreno, que se encuentra protegido por varios centenares de policías.

A la manifestación acudieron también unos 500 delegados asistentes al Congreso Federal de los verdes, que se celebra este fin de semana en Offenburg y fue suspendido hoy durante 24 horas para que los miembros del partido ecopacifista pudieran apoyar físicamente a las personas reunidas en Wackersdorf.

Los fuertes controles policiales instalados en las carreteras a varios kilómetros del futuro emplazamiento de la central retrasaron e impidieron la llegada de manifestantes al acto.

Unas 1.000 personas y los fuertes controles policiales llegaron a ser registradas por las autoridades policiales, que, desde que el pasado miércoles se iniciaran los actos de protesta contra la central nuclear, detuvieron provisionalmente a 90 manifestantes.

Joschka Fischer, que juró su cargo como ministro de Ecología y Energía del Estado de Hesse el pasado jueves, afirmó ante la prensa que la central nuclear se instalará en Baviera, donde los cristianosociales de Franz Josef Strauss cuentan con mayoría absoluta en el Gobierno, por motivos políticos.

Añadió que Franz Josef Strauss y su Gobierno son los que mejor pueden garantizar, contra los intereses de la población, que el proyecto se lleve a cabo, aunque sea a porrazos.

El presidente de la Federación Alemana del Medio Ambiente y Protección de la Naturaleza, Hubert Weinzierl, exigió la reforma de la ley de energía alemana antes de que se contamine la última bocanada de aire, se envenene el último árbol y se pierda la última de las libertades.

Las ansias de poder y la ambición económica amenazan el futuro, dijo Shuierer y añadió que hay que limitar como sea la oligarquía cristianosocial.

## FUTBOL

Vall de Uxó, 6 - Valencia, 1

## FUT-SAL

Todagrés, 4 - Burriana, 0

## Desde el zoo de la política

### Yo, Josef K.

JOSEF K.

Yo, Josef K., como debe saber el lector, soy ese personaje de Franz Kafka sobre el que pesa un proceso cuya causa y naturaleza ignora. Me remuerde la culpa, sin embargo, y conozco el destino fatal que me aguarda en este zoo de la política.

Luchar contra el destino es empresa de titanes o de descreídos antropocentristas. No soy titán ni dioses en los que no creo me han tocado con el don de los héroes, pero me resisto a entregar mansamente el cuello al primer matarife sin cualificación profesional de este zoo político en que convivo con fauna tan rica como dañina.

Petronio daba hace poco ejemplo televisivo del elegante vivir burlando la voluntad del tirano al elegir el momento y la forma de morir.

No tengo conciencia de si hubo un momento preciso en que decidí meterme en la jauría, pero de coz y hoz en ella, me es muy presente que lo que no tuvo principio intencionado y definido tendrá fin seguro. Bautizado como Josef K. sin mi consentimiento, estoy dentro del túnel del proceso y, ahora, como Petronio, todo mi interés está en eludir el fatum y poder elegir el instante y el modo de acabar. Tragedia de la vida.

Y el caso es que yo entré en esto cuando el sacerdote, que también pertenecía al tribunal de mi proceso, me gritó en la catedral solitaria y oscura: «Tú eres Josef K.». Tuve la debilidad de con-

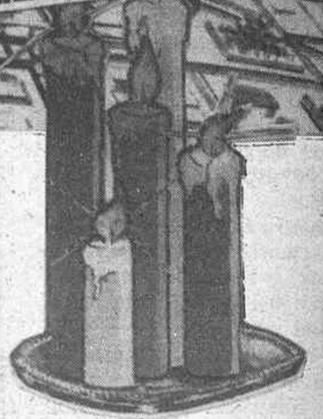
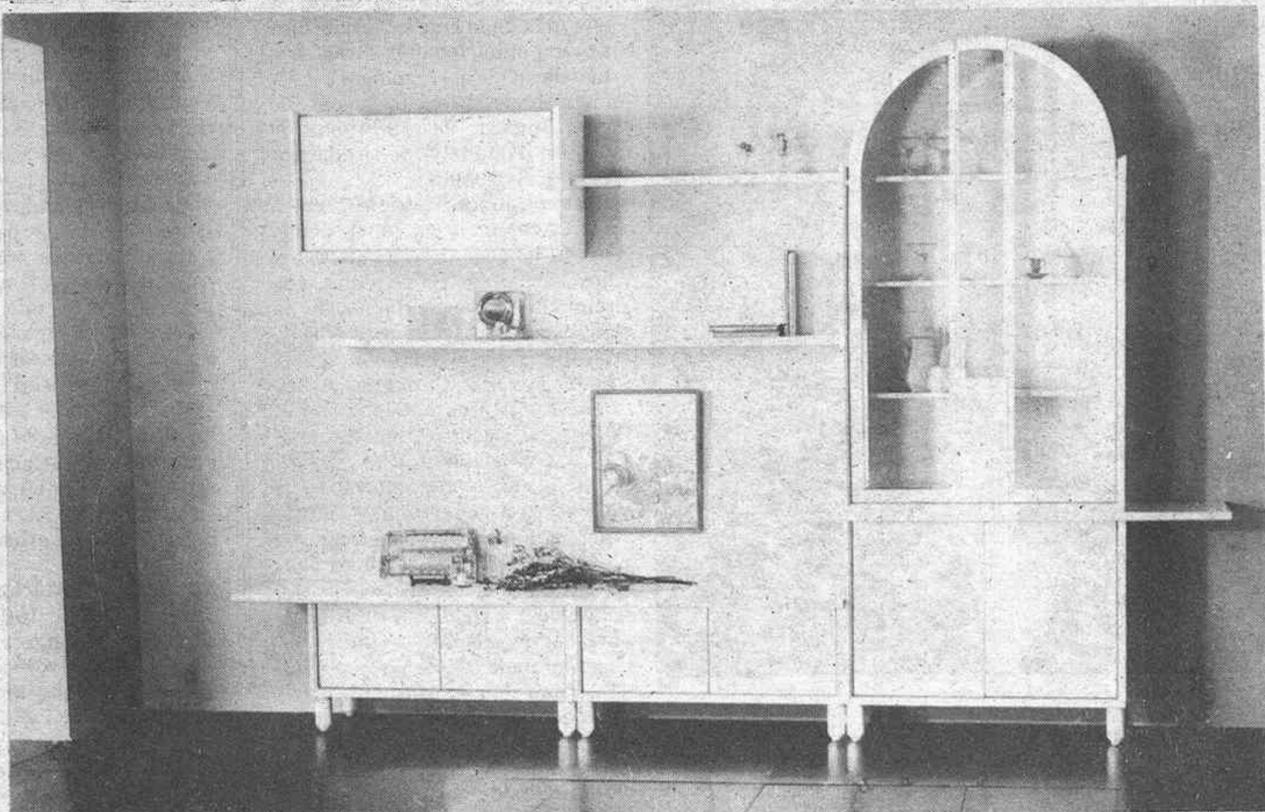
tarle y me largó el cuento de la bondad, la ley y el guardian. Creí entonces —y aún sigo creyendo— que por la justicia y por la ley merecía la pena luchar que las argucias del guardian podían ser vencidas. Suponía que durante el proceso me encontraría con compañeros hermanados por la solidaridad de la desgracia común. Pero mientras el sacerdote sigue parlotando desde la distancia y el guardian amenaza con otros guardianes interminables mucho más poderosos que él, el desfile desalentado de procesados se convulsiona y lo que fue ilusión de justicia y fraternidad se transforma en el imperio del «sálvese quien pueda» y al precio que fuere.

Rodeado de tigres al acecho, vengativos leones malheridos, hienas frías, especies viperinas varias, zorros rapaces, perros asilvestrados, ratas de alcantarilla y demás alimañas, mi piel de cordero es la literatura.

Desde la literatura, kafkianamente, he resuelto que el destino de Josef K. no sea el giro de dos vueltas de un cuchillo clavado en el corazón.

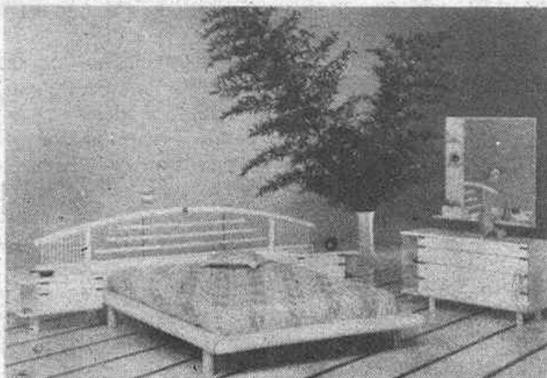
Afilo la pluma y la cargo con tinta corrosiva. A partir de hoy, «Yo, Josef K.», haré literatura de la política en esta columna de última página.

# Navidades Fantásticas



Si Ud. desea que las próximas fiestas sean inolvidables, prepárelas ahora con tiempo y ponga en su hogar el máximo confort en mobiliario y decoración.

**GRANDES OFERTAS PRE-NAVIDAD**



Moderno dormitorio compuesto de: cama bañera con dos mesitas y comodín con espejo. Acabados: blanco ó negro.

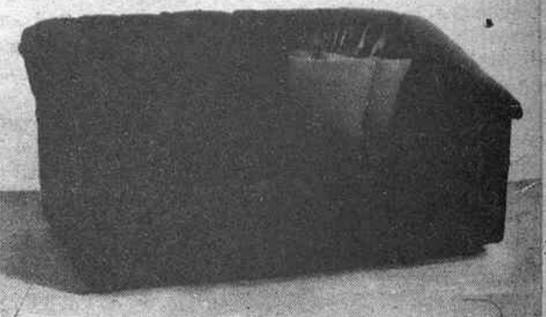
P.V.P.

**99900**

Sofá dos plazas exclusivo diseño y gran confort, totalmente desenfundable.

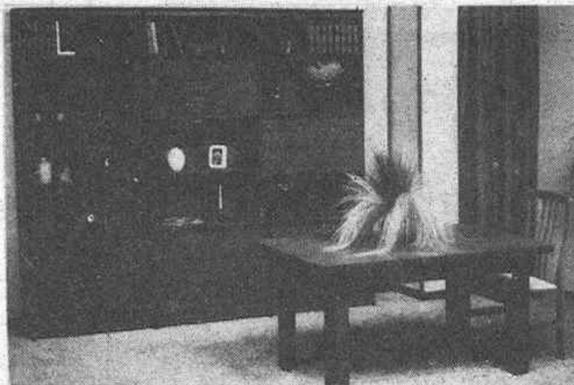
P.V.P.

**42900**



Magnífico conjunto sofá de tres y dos plazas tapizados en lonetas, totalmente desenfundables.

P.V.P. **49990**



Sensacional comedor compuesto de: Librería 2,52 mts., mesa rectangular extensible y seis sillas tapizadas. Acabados: nogal ó natural.

P.V.P. **84900**



Práctico conjunto apilable de 2,46 mts. con mesa redonda extensible y cuatro sillas tapizadas. Acabados: natural ó nogal

P.V.P. **66900**

TRASLADO Y MONTAJE GRATIS A CASTELLÓN Y PROVINCIA

## MUEBLES LA FABRICA

FACILIDADES DE PAGO HASTA 36 MESES

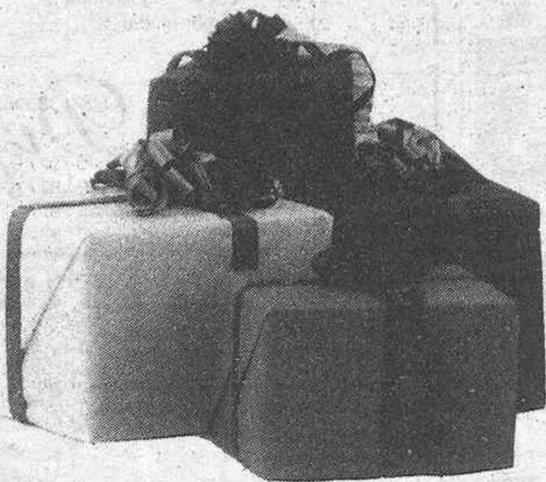
HORARIO: De 9.30 h. a 13.30 h. y de 16.30 a 20 h. SABADO TARDE ABIERTO

**C/. ENMEDIO, 91 - CASTELLÓN**

SUCURSAL EN VALENCIA, AVDA. DEL CID, 2



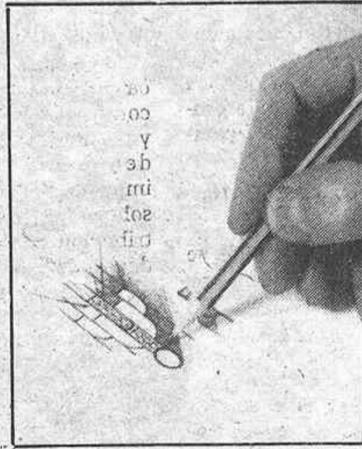
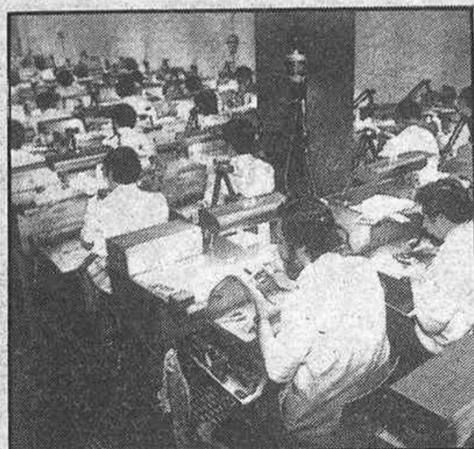
# Joyería y Regalo



JOYERIA  
**Gonel**  
RELOJERIA

Pl. de la Paz, 4 - Tel. 22 31 67

CASTELLON



Las joyas tienen un depurado proceso hasta que llegan al consumidor

Asociacionismo creciente pero aún escaso

## Estudio de la estructura del Sector Joyero en España: del fabricante al consumidor

En este artículo reproducimos un informe estadístico aparecido en la revista *Joyas y Joyeros* de enero pasado por su interés para el tema de la joyería. En él se analiza las diferentes facetas del sector, del fabricante al consumidor, pasando por la estructura comercial de nuestro país.

### El fabricante

El primer eslabón de la cadena joyera, exceptuando al proveedor de materias primas, es, evidentemente, el fabricante. España, con una gran tradición en el campo de la fabricación de artículos de joyería y platería, con unos diseñadores considerados en la vanguardia mundial, y con una potencialidad y vocación exportadora indudable y en alza, no cuenta con una estructura empresarial de fabricación excesivamente desarrollada, basándose más bien en la fragmentación y la existencia de pequeños talleres, muy frecuentes con una sola persona a su cargo, distribuidos muy polarizadamente en unos pocos puntos de la geografía española. Esta fragmentación lleva aparejada una estructura predominantemente artesanal y aunque gracias a ello se consigue una gran flexibilidad

ante las circunstancias y condiciones del mercado, también hace que las empresas sean débiles y se vean muy afectadas por la crisis.

Según datos del Ministerio de Industria, el número total de fabricantes españoles ascendía en 1978 a 2.157, con una media de 6,4 empleados, cifra que ya en ese año se consideraba artificialmente hinchada. Según cifras aproximadas de 1983, atendiendo a altas de licencias fiscales en las distintas provincias, el número total de fabricantes ascendía a poco más de 1.100, distribuidos mayoritariamente en los cuatro centros tradicionales de Madrid, Barcelona, Valencia y Córdoba.

### Cuatro grandes focos

De acuerdo con los datos estudiados, el 76% de los fabricantes españoles se hallan concentrados entre los cuatro grandes centros apuntados, distribuyéndose el res-

ta en otros puntos muy concretos, como La Coruña, Sevilla, Málaga, País Vasco, Baleares y provincias levantinas (Comunidad Valenciana y Murcia). El resto de la geografía nacional, salvo excepciones muy escasas, quedan prácticamente vacío de fabricantes de joyería.

Esta tremenda polarización es aún más acusada en la realidad de lo que muestran las cifras oficiales o estimadas, debido al fenómeno, creciente, de la economía sumergida y la subsistencia en un casi semiclandestinidad, por menos que endémica. El caso más claro es Córdoba, donde junto a 272

establecimientos adheridos a su correspondiente asociación provincial existen cerca de otros doscientos centros dados de alta con su licencia fiscal, y se calcula, que al menos, cuatro mil más funcionan en régimen sumergido. Naturalmente estas «empresas» cuentan con un sólo trabajador y propietario, siendo ampliable en el mejor de los casos a uno o dos miembros de su familia directa.

Si tal estructura puede parecer irregular, especialmente a los ojos de Hacienda, y carente de las ventajas que pudiera proporcionar una concentración de esfuerzos característica de empresas mayo-

res, también es cierto que las mínimas inversiones y riesgo requeridas por estos pequeños talleres han facilitado su supervivencia en tiempos de crisis.

Tras Córdoba, atendiendo a altas fiscales, figuran Madrid, con ciento noventa y seis empresas, Valencia con ciento cuarenta y cuatro y Barcelona con ciento cuatro, debiendo hacerse la salvedad de que Madrid responde a una estructura similar cualitativa pero no cuantitativa, a la cordobesa, con gran predominio del pequeño taller artesanal y familiar, en tanto que en Valencia y Barcelona, —sobre todo la primera— las empresas son, en general, más grandes. Como muestra, los datos del Ministerio de Industria, que como hemos apuntado dan un nivel de empleo artificialmente alto, muestran en Valencia una media de 10,4 empleados por establecimiento, frente a 5,9 en Córdoba y 10,7 en Madrid, cifra ésta muy falseada por la existencia de algunas grandes empresas transformadoras de metales preciosos, registradas como fabricantes de joyería y cuyo gran número de empleados hincha la proporción de personal por empresa

### La estructura comercial

Si la estructura industrial del sector es relativamente sencilla por su concentración en los cuatro puntos básicos, no ocurre lo mismo con la estructura comercial, que puede alcanzar niveles de complejidad increíbles. Así, un detallista puede nutrirse de diversas fuentes e incluso ser su propio proveedor en todas o algunas ocasiones. Entre las fuentes a las que puede acudir, aparte de su propio taller, que a su vez se abastecerá de varios proveedores de materias primas, están los pequeños talleres locales y artesanos libres, muchas veces sumergidos, los mayoristas que pueden representar y varias casas nacionales y extranjeras, el fabricante individual que comercializaba su producción o la de otros fabricantes, el importador que es concesionario exclusivo de una marca extranjera, etc.

Tan compleja estructura lleva a que cada detallista tenga su propio «modus operandi» y que no se pueda extraer una conclusión válida para todos. Sin embargo, la creciente importancia de la «imagen de marca», que se verá muy potenciada tras la entrada en vigor de la nueva Ley de Metales Preciosos y la obligatoriedad del punzón o contraste de origen, tiende a clarificar el mercado. A este movimiento no son ajenas las campañas publicitarias hechas en colaboración con De Beers o InterGold y en las que siempre se habla de «joyas diseñadas por...» o «joyas de...», haciendo que el consumidor, de forma progresiva vaya demandando piezas con esta característica.

En cuanto a los mayoristas, tanto de joyería como de relojería, (Pasa a la página siguiente)

GASTO TOTAL EN ARTICULOS DE JOYERIA, RELOJERIA Y BISUTERIA								
N.º	Población	Gasto	N.º	Población	Gasto	N.º	Población	Gasto
1.º	Madrid	4.963.422	19.º	Badajoz	564.366	37.º	Lérida	324.554
2.º	Barcelona	4.456.769	20.º	Las Palmas	516.688	38.º	Lugo	302.573
3.º	Valencia	1.902.513	21.º	Navarra	497.295	39.º	Orense	283.407
4.º	Sevilla	1.457.615	22.º	Velladolid	481.304	40.º	La Rioja	239.851
5.º	Alicante	1.262.950	23.º	Toledo	458.496	41.º	Alava	204.475
6.º	Vizcaya	1.247.553	24.º	Santander	429.077	42.º	Cuenca	193.946
7.º	Málaga	1.169.194	25.º	Tarragona	428.397	43.º	Avila	193.867
8.º	Oviedo	1.103.145	26.º	Baleares	420.438	44.º	Segovia	193.721
9.º	Cádiz	912.282	27.º	León	398.465	45.º	Palencia	189.987
10.º	Coruña	903.769	28.º	Castellón	392.159	46.º	Huesca	175.364
11.º	Murcia	867.582	29.º	Cáceres	385.204	47.º	Zamora	152.835
12.º	Guipúzcoa	791.936	30.º	Albacete	371.953	48.º	Ceuta y Melilla	145.481
13.º	Zaragoza	766.444	31.º	Gerona	362.859	49.º	Guadalajara	141.321
14.º	Granada	762.411	32.º	Almería	361.942	50.º	Teruel	109.415
15.º	Jáen	714.040	33.º	Salamanca	356.290	51.º	Soria	81.985
16.º	Córdoba	704.967	34.º	C. Real	344.944	TOTAL		35.609.303
17.º	S. C. Tenerife	691.169	35.º	Burgos	332.260			
18.º	Pontevedra	566.779	36.º	Huelva	329.844			

Estas cantidades son en miles de pesetas, e incluyen reparaciones.

La diferencia entre fracaso y éxito escolar, puede ser un examen visual.



Es un consejo de la CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR. ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA.



Regals

*Pepa Dauñi*  
*Listas de Bodas*

FELICITA A CASTELLO Y  
PROVINCIA EN ESTAS FECHAS

Sanahuja, 59  
Teléfono 22 48 39

12001 Castellón

SAFONT

Avda Rey D Jaime. 80 JOYERO  
Gobernador. 19 CASTELLON

S.T. Dupont  
ORFEVRES A PARIS

Ferrari Formula



concesionario oficial  
Le mur de Cartier  
Paris



JOYERO

Avda. Rey D. Jaime, 80  
Gobernador, 19

CASTELLON

(Viene de la página anterior)

—aunque distribuidos algo más uniformemente— se centran también en dos puntos principales, que son Madrid y Barcelona, siendo la primera algo más destacada en mayoristas de joyería y estando ambas prácticamente a la par en relojería.

El comercio detallista se halla también repartido a lo largo de la geografía nacional respondiendo a unas características propias.

La primera es, evidentemente, la población. Las provincias de mayor población, y consecuentemente mayor nivel de vida, son las que cuentan con un mayor número de establecimientos, aunque destaca una distribución diferente al realizar el artículo de joyerías por cada 10.000 habitantes. Efectivamente, en este supuesto la media nacional es de 1,5, es decir que hay una joyería por cada 7.500 habitantes. Sin embargo, la distribución provincial muestra algunas distorsiones como son que algunas de las provincias de mayor nivel de desarrollo como Madrid y Barcelona, quedan en los aldeaños de este promedio, que se ve ampliamente superado en provincias como Valencia, Valladolid, Baleares, Zaragoza, Vizcaya, Málaga y otras más inesperadas, como Zamora, Teruel o Albacete.

Esta distribución responde a varios factores. El primero, y más lógico, es la concordancia entre número de joyerías y población de mayor nivel de vida, en líneas generales.

El segundo responde a la «población añadida» que supone el turismo en algunas zonas como la costa levantina y andaluza. El tercero, causante de esas aparentes distorsiones —como que en Albacete haya muchas joyerías (per cápita) que en Madrid o Barcelona, responde a la demanda del consumidor, que es mucho más elevada

en estas provincias más pequeñas que en los grandes centros industriales españoles como demuestra el estudio sobre el «índice de propensión al consumo» que acompaña este artículo.

### Asociacionismo creciente, pero aún escaso

Aunque en los últimos años se observa una constante incremento del grado de asociacionismo en todo el sector, todavía queda mucho por hacer. El sector se vertebró en torno a los gremios provinciales, los cuales a su vez pueden articularse en federaciones regionales y, a través de éstas o individualmente en la Asociación Española de Joyeros, con sede en Madrid. En ésta pueden integrarse también aquellos profesionales que lo desean aunque su gremio respectivo; no esté incorporado como tal. Este y otros detalles se explican con más profundidad en el artículo correspondiente de este mismo número.

El grado de asociacionismo varía según las provincias, no sobrepasando, por término medio el 30% aunque en los últimos años se van incrementando sensiblemente. El aumento de presión fiscal, el crecimiento de la inseguridad y otros temas que hacen más difícil el desarrollo de la actividad profesional están obligando a todo el sector a buscar los cauces para lograr una mayor participación, lo que se realiza fundamentalmente a través de los gremios y asociación es profesionales. Dentro de ellos, no obstante, se aprecian diferencias de funcionamiento, debidas por un lado a la juventud del movimiento asociativo, por otro al tradicional individualismo del empresario español; y finalmente, a la propia gestión de las correspondientes directivas.

### El consumidor

El eslabón final de toda cadena de producción es, evidentemente,

el consumidor o el usuario, sin el cual no existiría tal industria. En el caso de la joyería dada la rapidez con la que pueden cambiar gustos y modas, y en consecuencia la demanda, es especialmente importante conocer lo más posible sobre él. Comencemos por la distribución según provincias, de la demanda y venta de joyería y artículos afines (relojes y bisutería). En este estudio se muestra, además de la distribución de la demanda en términos absolutos, su incidencia por persona y por el nivel de renta de cada provincia, según expresan los cuadros y mapas adjuntos.

### 1. Demanda en términos absolutos

Antes de nada, debemos hacer notar que todos los datos se refieren, exclusivamente al consumidor español, es decir, no se incluyen para nada las ventas a turistas que en determinadas zonas, como la costa mediterránea, y Baleares, pueden ser incluso muy superiores a las realizadas a los clientes españoles.

En este apartado, los resultados son bastante ajustados a lo que cabría esperar antes de realizar el estudio correspondiendo las cifras más altas a las provincias con mayor población. Ocho de ellas superan los mil millones de pesetas, y destacan entre todas Madrid y Barcelona, que acaparan el 26,5% del total nacional, casi a partes iguales, con ligera ventaja para Madrid. Tras ellas, sólo Valencia supera el 5% del total. Entre el 3 y el 5% se sitúan Sevilla, Alicante, Vizcaya, Málaga y Oviedo, debiéndose indicar que tanto Alicante como Málaga tienen unas ventas reales muy superiores por su condición de zona turística. Seis provincias se sitúan entre el 2 y el 3% del total, diecinueve lo hacen entre el 1 y el 2%, y otras dieciocho, más Ceuta y Melilla, quedan por debajo del 1%. De ellas, cinco, más las plazas africanas, representan cada una de ellas, menos del 0,5% nacional. El consumo responde, pues, a la polarización observada al tratar la estructura comercial, con zonas muy importantes y desarrolladas frente a otras prácticamente deprimidas.



na excede, a veces incluso en gran proporción, la media nacional, y por el contrario, zonas punteras en el consumo total, no alcanzan este valor promedio. Debemos hacer notar que hemos considerado sólo la población mayor de 15 años.

Destaca en esta clasificación la posición de Ceuta y Melilla, aunque sus características peculiares hacen que este dato no sea demasiado significativo con respecto a las demás provincias. Hecha esta salvedad, el siguiente dato llamativo es el de Segovia, que ocupa una importante segunda posición, con un gasto superior en un 31% a la media nacional. Precisamente dentro de las dieciséis provincias con consumo superior a la media, se encuentran nada menos que ocho que, por su nivel de consumo total, inferior en todos los casos al 2% nacional, podrían considerarse como «medianas» e incluso claramente «deprimidas».

### 2. Demanda según población

La distribución del gasto medio anual en joyería, por persona, muestra claras diferencias con respecto a la distribución global. En efecto, mientras aquella correspondía, en términos generales, a la distribución de la economía española, en este caso puede observarse cómo, en áreas en que el consumo total no es precisamente elevado, el gasto por perso-

INDICE DE PROPENSION AL CONSUMO DE JOYERIA								
N.º	POBLACION	IPJ	N.º	POBLACION	IPJ	N.º	POBLACION	IPJ
1.º	Albacete	3.017	19.º	Alicante	2.158	37.º	Orense	1.762
2.º	Segovia	3.002	20.º	Soria	2.130	38.º	Zamora	1.736
3.º	Jaén	2.750	21.º	Huelva	2.109	39.º	Lerida	1.696
4.º	Granada	2.663	22.º	Guipúzcoa	2.101	40.º	Madrid	1.694
5.º	Málaga	2.642	23.º	Murcia	2.101	41.º	Valencia	1.681
6.º	Cuenca	2.574	24.º	Valladolid	2.079	42.º	Zaragoza	1.671
7.º	Avila	2.513	25.º	Vizcaya	2.049	43.º	León	1.654
8.º	Badajoz	2.497	26.º	Almería	2.005	44.º	Pontevedra	1.622
9.º	Córdoba	2.478	27.º	Oviedo	1.982	45.º	Las Palmas	1.579
10.º	S. C. Tenerife	2.387	28.º	La Coruña	1.968	46.º	Barcelona	1.527
11.º	Cáceres	2.374	29.º	Ciudad Real	1.893	47.º	Tarragona	1.525
12.º	Salamanca	2.324	30.º	Navarra	1.885	48.º	Alava	1.384
13.º	Palencia	2.313	31.º	Santander	1.857	49.º	Gerona	1.240
14.º	Cádiz	2.262	32.º	Castellón	1.856	50.º	Baleares	0.974
15.º	Toledo	2.246	33.º	Huesca	1.807		Ceuta y Melilla	sin datos
16.º	Sevilla	2.245	34.º	Lugo	1.781		<b>MEDIA NACIONAL</b>	<b>1.902</b>
17.º	Burgos	2.233	35.º	La Rioja	1.779			
18.º	Guadalajara	2.213	36.º	Teruel	1.778			

Las cifras corresponden al % de IPJ nacional.

# Lady

PERFUMERIA - REGALOS  
ALTA LENCERIA

PLAZA DE LA PAZ, 9  
TELEFONO 22 36 29  
CASTELLON

Phäinda  
joyas y regalos

Una tienda  
tradicional  
a tu servicio.  
Navidad 85.

# COLORES

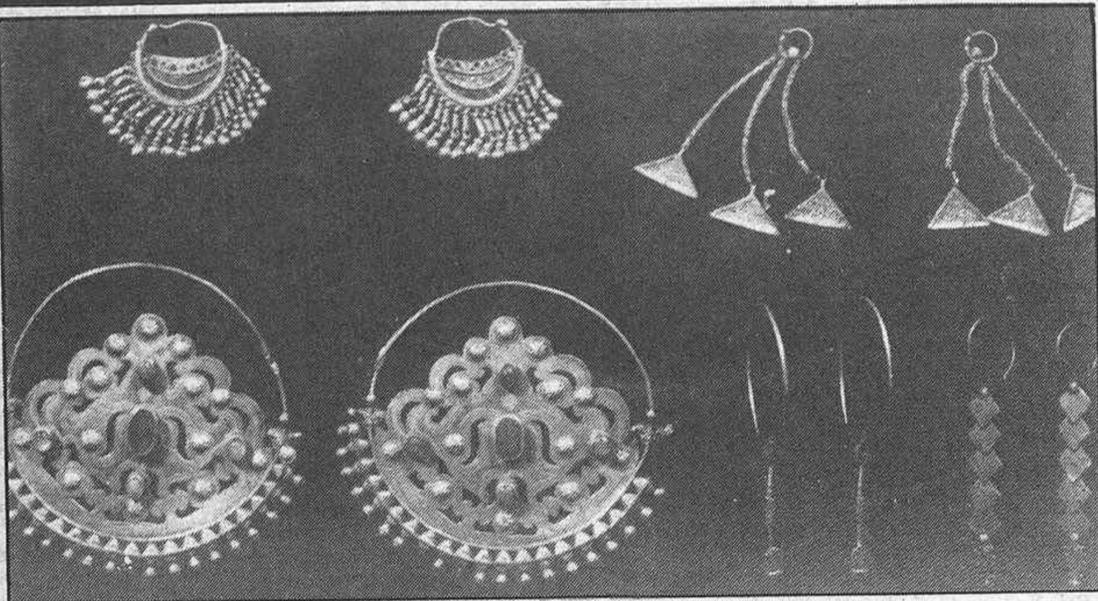
# Dots

## Regalos

para que Vd.  
pueda elegir

Colón, 47

CASTELLON



Pendientes con aplicación de oro y ágatas utilizadas por turcomanos

## Los pendientes: las joyas más remotas, de actualidad reciente

Es evidente que el ser humano siente la necesidad de un adorno que puede ser mágico. En el talismán protector se halla, sin duda el origen directo de la joya, ésta desde siempre tiene variada ubicación en el cuerpo humano, desde la cabeza a los dedos de los pies, pasando por el rostro, el cuello, el pecho, el talle los brazos, etc... Todo es susceptible a ser adornado y protegido, a la vez de transformar la imagen de uno mismo. Gran parte de nuestro siglo podría inducir a pensar, que ha sido la mujer por norma general la usuaria de las joyas, con exclusión del hombre, cosa que no corresponde en absoluto con la realidad.

En el transcurso de la historia, hombres y mujeres fueron usando las mismas joyas y a pesar de que los hombres también han usado y usan pendientes, éstos parecen ser las piezas más definitivamente femeninas. Los reyes asirios y los sacerdotes egipcios se adornaron con pendientes, pero no fue hasta el renacimiento que los hombres volvieron a usarlos; existen retratos de Shakespeare que lo muestran con un sólo pendiente.

Ya en nuestro siglo, en 1939, hubo un intento por imponer el uso de un pendiente único, pero

no llegó a generalizarse. Actualmente el pendiente se luce de manera indiscriminada entre el sexo femenino y masculino.

### Origen remoto

Desde tiempos remotos, es usual en Oriente agujerear el lóbulo de las orejas para colgar pendientes en ellas.

Relata la Biblia que cuando Moisés construyó el tabernáculo, las mujeres israelitas entregaron sus pendientes como ofrenda. Por otro lado, los descubrimientos de Ur, mostraron pendientes como parte de las joyas de una reina. Se confirma así su empleo 3.500 años antes de Jesucristo.

Los etruscos aplicaron su refinada técnica del trabajo del oro a la fabricación de hermosos pendientes y según parece fueron los griegos y los romanos los primeros que usaron en ellos perlas en forma de pera.

En Colombia y referentes a antes del descubrimiento de América, se han hallado adornos de oreja que llevaban colgados del lóbulo. También en el Perú precolombino hay abundancia de orejeras de oro, preferentemente en forma de disco con vástago. Tienen trabajos antropomorfos o zoomorfos y diversas incrustaciones que pueden ser de turquesa, nácar o lapislázuli.

Los pendientes fueron muy apreciados en la Edad Antigua, pero después del siglo X dejaron de interesar. El Renacimiento supuso una nueva floración de los pendientes y observando los cuadros de Rafael se advierte que las mujeres que en ellos aparecen los llevan de pequeño tamaño. Peinados y sombreros han influido en gran manera el auge de los pendientes que recibieron gran impulso en los años veinte de nuestro siglo con la moda del cabello corto.

Actualmente, además de los pendientes de tipo convencional, colgantes o de botón, están de moda adornos que abarcan la oreja en su totalidad, incluso los que componen distintos puntos de luz o brillo, requiriendo múltiples agujeros.

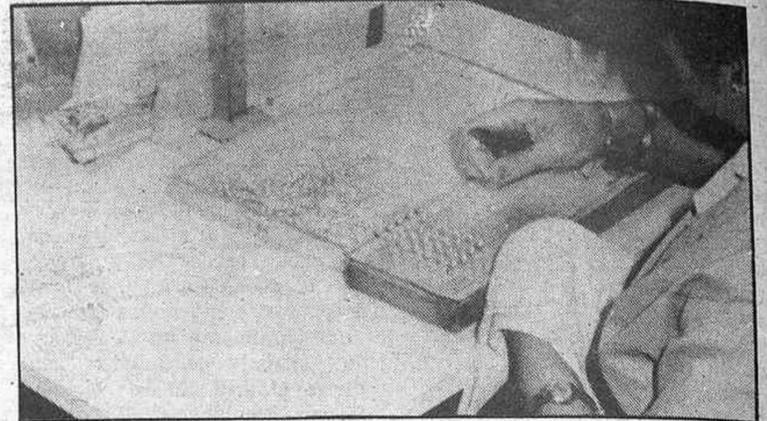
Agujerear los lóbulos no estremece a nadie, hoy constituye una operación indolora que se realiza de diferentes maneras.

### Recurso estético

Los pendientes son entre las actuales joyas de la cabeza, las más difundidas. Por su directa incidencia en el rostro son un elemento importante para resaltar y modificar la estructura facial.

Datos extraídos de la revista Arte y Joya Internacional

## La industria valenciana de joyería, hacia el exterior



Actividad industrial del sector de joyería

La Comunidad Valenciana es fundamentalmente exportadora, todos sus sectores que conforman la actividad industrial están vocacionalmente inclinados a la exportación. También la joyería va encaminada a la exportación.

Esta plataforma exportadora que alcanza entre el 18 por ciento y el 20 por ciento del total español, no ha nacido evidentemente, por casualidad, sino que responde a una postura empresarial y a una infraestructura de servicios adecuada a este propósito.

Sin embargo a este tejido industrial-exportador, aún le queda mucho camino para consolidarse permanentemente como tal, en función de la perspectiva de un mercado más liberado de trabas arancelarias y con la integración en la CEE.

En este contexto, la Agrupación Regional Valenciana de Exportadores de Transformados (ARVET), desde su creación a principios de los años 70 ha supuesto una plataforma específica de promoción de las exportaciones. La Agrupación reúne además de joyería, sectores diversos como herrajes, juguetes, lámparas, etc.

En el caso concreto de joyería, las Manufacturas de Plata y Oro y Chapados ocupan casi el 100 por ciento de la exportación valenciana, destacando la importancia de las manufacturas realizadas en oro. Para comprender la importancia que supone la exportación valenciana respecto a la total española, basta decir que supone casi el 40 por ciento, y, que casi doble en importancia a otras provincias que también son fuertes en este sector. Sin embargo, no toda la exportación del sector se lleva a cabo a través de ARVET, pero el porcentaje es muy elevado.

El porcentaje cubierto por la joyería fabricada en Valencia, en los principales países clientes de la exportación española, es muy significativo, alcanzando cotas que van desde casi el 20 por ciento, hasta casi el 75 por ciento.

La exportación valenciana juega un papel de punta de lanza ya que alcanza porcentajes para mercados aún jóvenes que rondan entre el 85 y el 100 por ciento de la exportación española. Así pasa con el área del Caribe, con el área de Sudamérica y América central y también con los países árabes en general. Es evidente que la concentración de las exportaciones, dadas las características del sector, se traduce en una mayor importancia hacia los mercados desarrollados. Así puede decirse que más del 60 por ciento de la exportación valenciana se concentra en Suiza y USA. En términos dinámicos, puede afirmarse que el boom exportador español del pasado año 84, le correspondió en buena medida al sector joyero, duplicando la cifra exportadora por la joyería valenciana.

Es claro que institucionalmente van tomando conciencia de la importancia que supone apoyar la exportación con instrumentos de promoción financieros o de imagen.

### Potenciar lo español

MPotenciar la imagen del «made in», o de la moda española, supone apoyar la exportación con instrumentos de promoción financieros o de imagen.

### Pontenciar lo español

MPotenciar la imagen del «made in», o de la moda española, supone apoyar aquellas iniciativas donde los conceptos de diseño y calidad predominen como postura empresarial en la oferta de esos productos.

### La unidad

Es claro que las acciones que se llevan a cabo están demandando la unidad del sector, ya sea a nivel de fabricantes, o a nivel de exportadores. Una filosofía que significa colaboración en la dirección de centrar un programa único de actuación para el sector, bajo una misma imagen que hay que potenciar, pero gestionando las actividades en función de una realidad institucional.

ALBERTO VICENTE ALBERT

PLATERIA

P. Verdager, 11  
Teléf. 21 23 84  
CASTELLON

JOYERIA-RELOJERIA

**EMILIO**

RELOJES PRIMERAS MARCAS SUIZOS Y JAPONESES

TALLER ESPECIALIZADO EN JOYERIA Y RELOJERIA

LES DESEA UNAS FELICES FIESTAS DE NAVIDAD

C/ENMEDIO 136

CASTELLON

TELF. 22 64 31



**CENTRAL  
JOYERA**

ENMEDIO, 37 — CASTELLON — TELF. 20 02 11

## Intergold: informe sobre mercados de joyería

La incidencia de compra, el porcentaje de población que compra joyería, es especialmente bajo en España, que con sólo un 9% por ciento, supera solamente a Portugal y Bélgica, con el 8%, lo que contrasta con el 31 por ciento de Estados Unidos. España es uno de los países que menos sufren la estacionalidad de las ventas. Sin embargo en el mes de diciembre, los regalos navideños se concentran en la fecha de reyes, con lo que buena parte de las ventas que se dan como pertenecientes al primer trimestre, corresponden en realidad a la temporada navideña. Es importante también el trimestre veraniego, con las fuertes ventas a los turistas; a la hora de calibrar las ventas españolas, así como las griegas, italianas y portuguesas.

Por tipo de personas, en España el 68 por ciento de la joyería de oro tiene como destinatario final a la mujer, el 14 por ciento al hombre y el 18 por ciento al niño/a. Este es un receptor importante en países de tradición católica, siendo la fecha más relevante la de la primera comunión. A pesar de esta distribución, el comprador es, en un 56 por ciento, mujer, y en un 44 por ciento, hombre, en el caso de España, obser vándose un ligero incremento del porcentaje de compradores femeninos. El regalo, frente a la autocompra sigue siendo predominante en todos los países a excepción de Hong Kong y Japón. En España, el 64 por ciento de las piezas compradas, lo fueron con objeto de obsequiarse frente al 36 por ciento de auto compra.

Con respecto a las ocasiones especiales, España presenta un sorprendente bajo 4 por ciento para Navidad, lo que es incorrecto, puesto que no se le ha considerado la fecha de Reyes, englobándola en otras ocasiones. Por acontecimientos familiares, la venta de joyería destacan los cumpleaños, y las ocasiones no especiales y otras como comuniones. La importancia de bodas, compromisos y aniversarios queda también sorprendentemente minimizada en el estudio.

Por piezas, en España destaca, con mucho, el anillo, con un 36 por ciento, seguido por el collar con un 26 por ciento, los pendientes con un 19, la pulsera, con un 11, los broches y otras piezas de joyería con un 4 por ciento y el reloj con un 2 por ciento del total de las ventas. El anillo/sortija, es igualmente prácticamente el rey en todos los países, y la preferencia del resto de las piezas muestra variaciones locales muy acusadas.

En cuanto a los puntos de venta, excepto en Japón y Estados Unidos, sigue predominando la joyería tradicional. La venta por correo es puramente simbólica excepto en Estados Unidos y los otros procedimientos de venta (a domicilio, etc.) son poco significativos en España.

## El diseño en la joyería

El diseño no deja de ser una comunicación visual, de intentar vender un determinado producto, a un determinado público.

Hasta hace muy poco tiempo nadie hablaba de diseño sino de marcas y de consumo. Debido al aislamiento del Estado español con el resto de los países europeos, no se podía experimentar, investigar adecuadamente. De ahí que los profesionales, investigadores, artistas que iban surgiendo se encontraban totalmente desamparados, sólo se les brindaba la posibilidad de recurrir a otros países.

Todo esto produjo que todo el mundo diera más importancia a las firmas.

Pero analizando el significado de las marcas, vemos que no es otra cosa que puro marketing, olvidándose en realidad del creador de la pieza. Hecho que conlleva a que muchas de las piezas que se producen son decadentes.

Ante esta situación sólo cabe el unificar los diferentes sectores, que intervienen en la

joyería. En España tenemos grandes diseñadores, pero no existe una política unificada de todos los estamentos oficiales y privados.

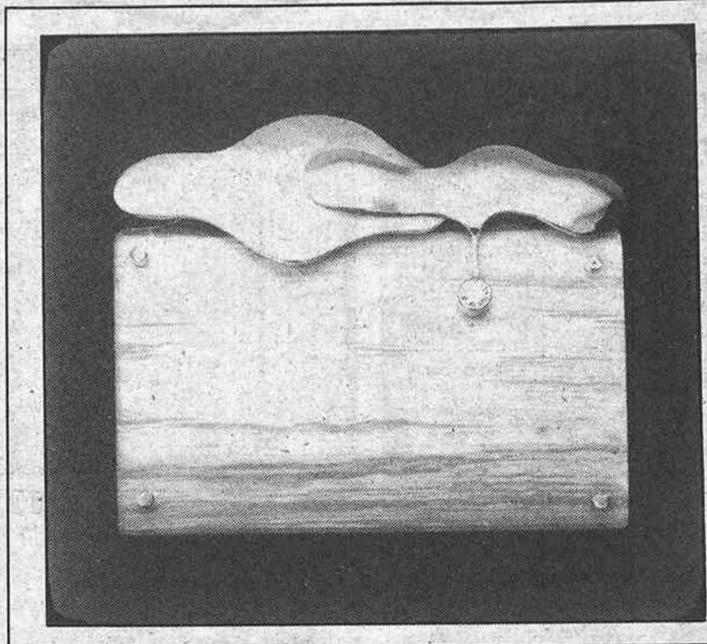
En Italia el Estado concede a sus empresas y diseñadores, una serie de ayudas, tanto económicas como de lanzamiento publicitario, e investigación. Esto produce que éstos dominen parte del mercado.

### Nuevas tendencias

El diseñador no puede ni debe apartarse de su entorno, debe captar las exigencias sociales y transformarlas plásticamente al movimiento actual.

En el vestir estamos viendo un constante avance, una ansiedad de investigar, una actualización del espacio y del volumen. En la joyería ocurre idénticamente, hay que estar al «doro», no se puede uno olvidar de cómo se viste y vive el público.

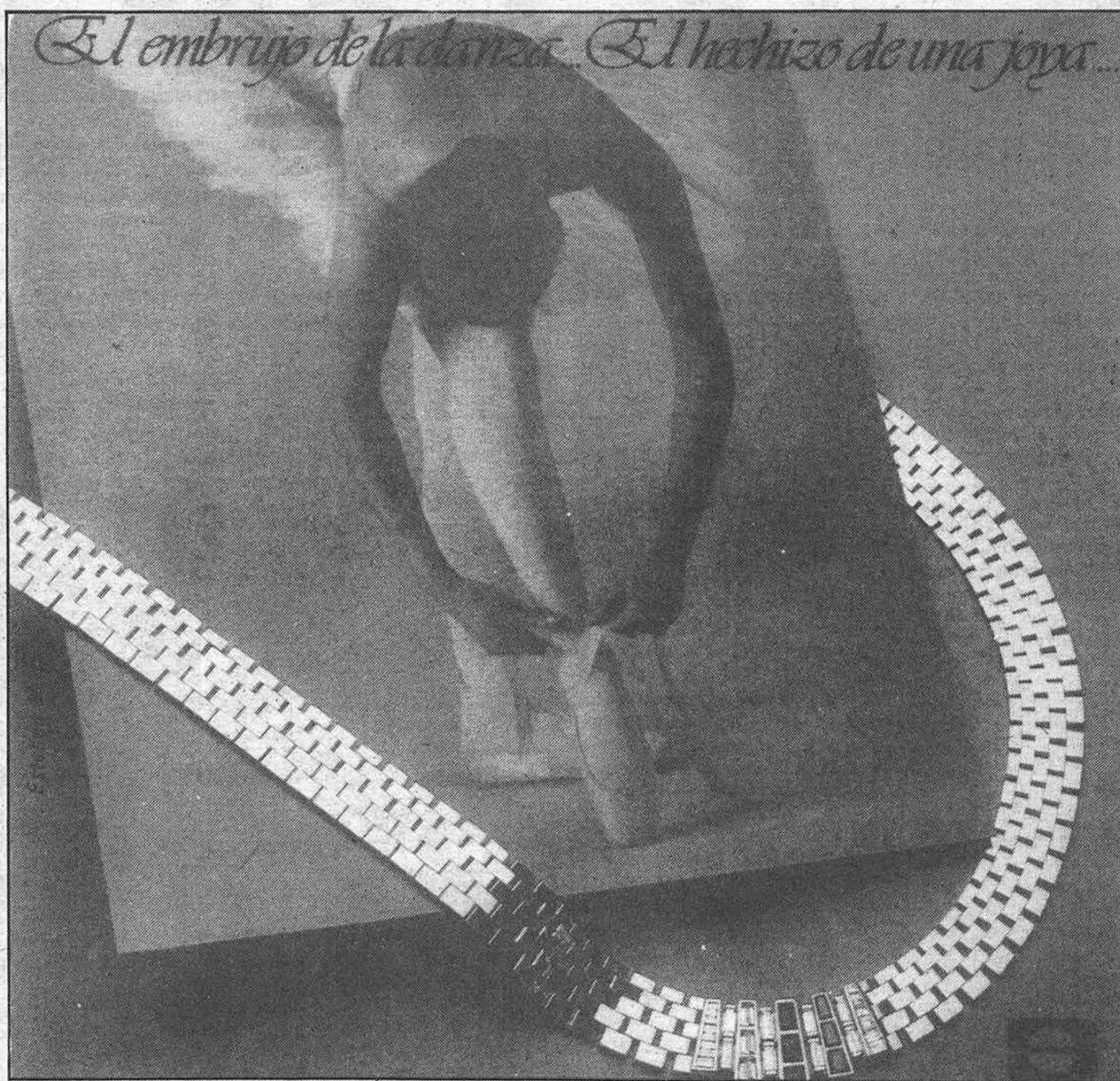
Hoy vivimos más deprisa, hay crisis, la gente compra menos, y



El diseño en joyería, una comunicación visual, que utiliza materiales nobles y elementos cotidianos. Broche de oro, plata, seda y plástico

cuando compra lo que quiere es poderlas disfrutar en cualquier momento del día. Por esto creo que el diseño de la joyería debe

de cuidarse en no crear moda sino estilo.  
FRANCESC MARC ESTEVE -  
Diseñador



*El embrujo de la danza. El hechizo de una joya.*

## LUZCA EN ESTAS FIESTAS LOS ULTIMOS DISEÑOS DE

# Joyería

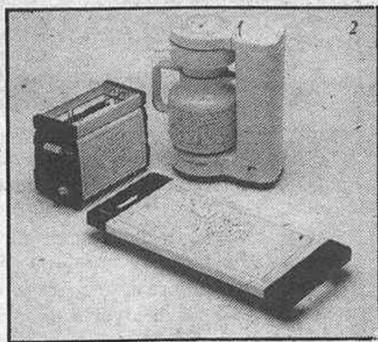
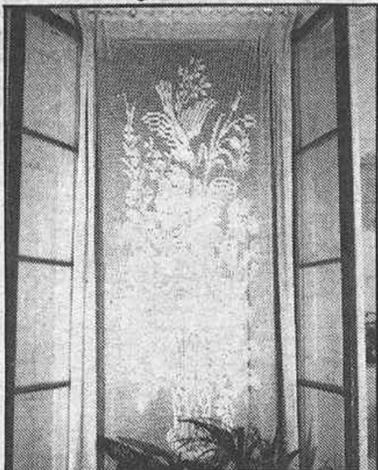
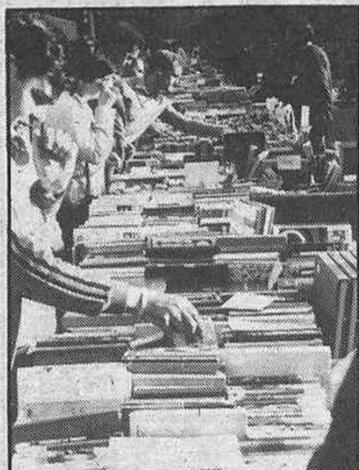
Avda. Casalduch, 31 - Tel. 20 20 15 Rda. Mijares, 184 - Tel. 21 52 15 CASTELLON

Esperamos su ayuda.  
Hágase socio del UNICEF!

## unicef

Asociación UNICEF-España

Solicite información al Apartado de  
Correos 12 021 de Madrid



Diferentes objetos para regalar. Desde los útiles libros hasta los objetos de cerámica, cortina de ganchillo, y electrodomésticos varios.

## El arte de regalar en las próximas fiestas

Si hay una época del año en que es inevitable hacer regalos, es sin duda la Navidad. Ante la obligación de regalar, se puede convertir este acto en un placer. Sabiendo escoger el regalo para cada persona y presentándola de manera adecuada se ejerce un arte complicado y gratificante: el regalar. Aquí se reúnen algunas sugerencias que entran en un abanico de posibilidades múltiples.

Un juego de té de cerámica es un regalo clásico, pero siempre bien recibido. La cerámica tiene un valor artístico y tradicional de gran apreciación en estos últimos años. Este regalo, se encuentra de diferentes precios y en casi todas las casas relacionadas con el regalo.

Carpetas, agendas, libretas y diferentes artículos de librerías y papelerías con modernos formatos y diversos colores, que tanto para la oficina como para la labor personal suelen ser regalos útiles.

Despertadores y diversos electrodomésticos y toda una gama de radio-cassetes, grabadores, que con sus técnicas modernas son regalos apreciados en cada momento.

También diversos artículos realizados por nosotros mismos, tienen cabida en estas fechas. Y es que regalar algún objeto que se ha hecho con las propias manos no tiene precio. Se pueden hacer desde cortinas de ganchillo o malla hasta figuritas y objetos de barro, edredones acolchados o prendas de punto. Cualquier cosa es válida si se le pone interés al asunto y no se hace por la obligación de regalar.

Los libros, tan olvidados en nuestra sociedad, pueden ser un buen regalo de indudable valor cultural, para todas las edades y gustos hay una gama variada de títulos en todos los géneros literarios. Incluir un poco de educación en estas fiestas próximas dice mucho en favor de las personas que se deciden por la cultura. Tanto para los niños como para cual-

quier persona más o menos adultos, la literatura además de acercarnos a realidades distintas, enseña. Por último, destacar la fantasía y la originalidad, junto al toque personal no deben faltar en los regalos que se vayan a realizar.

### Origen y futuro de la bisutería

## La bisutería: creación y moda con arte

La palabra bisutería se utiliza en sustitución de Joyería de imitación o falsa joyería, estas denominaciones se han convertido en caducas porque no reflejan la realidad y calidad de estos artículos. La bisutería agrupa todo lo que es adorno, pero que no lleva principalmente metal precioso (oro, plata, platino), ni piedras preciosas (diamante, esmeralda, rubí, zafiro). El abanico es muy amplio: todo lo que no es alta joyería o joyería, puede acogerse a la denominación de bisutería.

### Bisutería: creación y moda

La bisutería es un plantel de creación, un terreno muy fértil donde nacen modas y tendencias. Al igual que en la joyería, el precio es mucho menos importante que la estética, que la concepción y que la creación. La materia prima no es preciosa y se pueden imaginar piezas de grandes superficies, de grandes volúmenes y la fantasía queda libre de la eventualidad del precio del material.

Al igual que la moda con la alta costura, la bisutería procede de los altos diseños de joyería que por su valor no es accesible a todas las personas.

La función misma de la fantasía es la de crear y estar en la cabeza de la moda, un atractivo preferen-



## NUEVA TIENDA EN CASTELLÓN

Las medias están de moda.

Ahora ya no sirven sólo para combatir el frío.

Son el complemento básico para cualquier momento y por eso se ha abierto en Castellón una tienda —TOUCH— que sólo os presenta medias y calcetines. Hay que adaptar las medias a cada momento.

En —Touch— encontraréis unas medias locas, a motas, a rayas, escocesas, a flores... que os ayudarán a cambiar ese traje tan serio; unos leotardos cómodos y divertidos para los días en que apriete el frío... Pero si tenéis que ir con un traje elegante, también encontraréis en —TOUCH— esas medias que os convertirán en una mujer sofisticada.

Además TOUCH es una tienda muy simpática.

En —TOUCH— no tenéis que esperar para que os atiendan, tú misma puedes coger las medias o calcetines que necesites. Es un sistema nuevo de venta.

TOUCH es una tienda con clase. Creemos que debes ir a conocerla, porque seguro que se convierte en tu tienda.

cial en la bisutería, ya que es una pieza de temporada.

### Materiales de fantasía

La bisutería tiende hacia todo lo que no es principalmente precioso. El chapado en oro y el dorado de diversas aleaciones como zinc, cobre y níquel revestidas de oro; el acero uno de los materiales favoritos de la bisutería por su viveza y capacidad para adoptar toda clase de formas; el latón de un amarillo bonito que se presta bien a las incrustaciones y al esmaltado; el bronce muy utilizado en la reproducción de piezas antiguas; el cuero constituye un apreciado motivo en las piezas; la madera que da un toque exótico; el vidrio un material permanente en la tradición del adorno; el esmalte que aporta la particularidad de los coloridos inalterables; las piedras finas y de adorno con amplia aplicación en la bisutería aportan su viveza y colorido; por último, señalar que también los materiales de plástico con formas geométricas son útiles en la bisutería.

### Modas y estilos

Por definición, la fantasía es un artículo de moda cambiante. Se pueden destacar siete estilos como los principales que coexisten en los puntos de venta. El clásico como el más cercano por su volumen y formas a la joyería en metales preciosos y piedras preciosas; el barroco con cargadas ornamenta-



Desde materias naturales hasta elementos cotidianos se combinan en las piezas de bisutería

ciones con vidrio coloreado como material más utilizado; el natural donde se utilizan materias más o menos naturales, madera, cuero, nácar, marfil, piezas grandes con colores naturales; el agreste con inspiración en otras civilizaciones, las piezas son a menudo figurativas; el vanguardista con materiales modernos, el plástico, el metal,

trenzados y colores provocativos; el retro y el modisto entre otros.

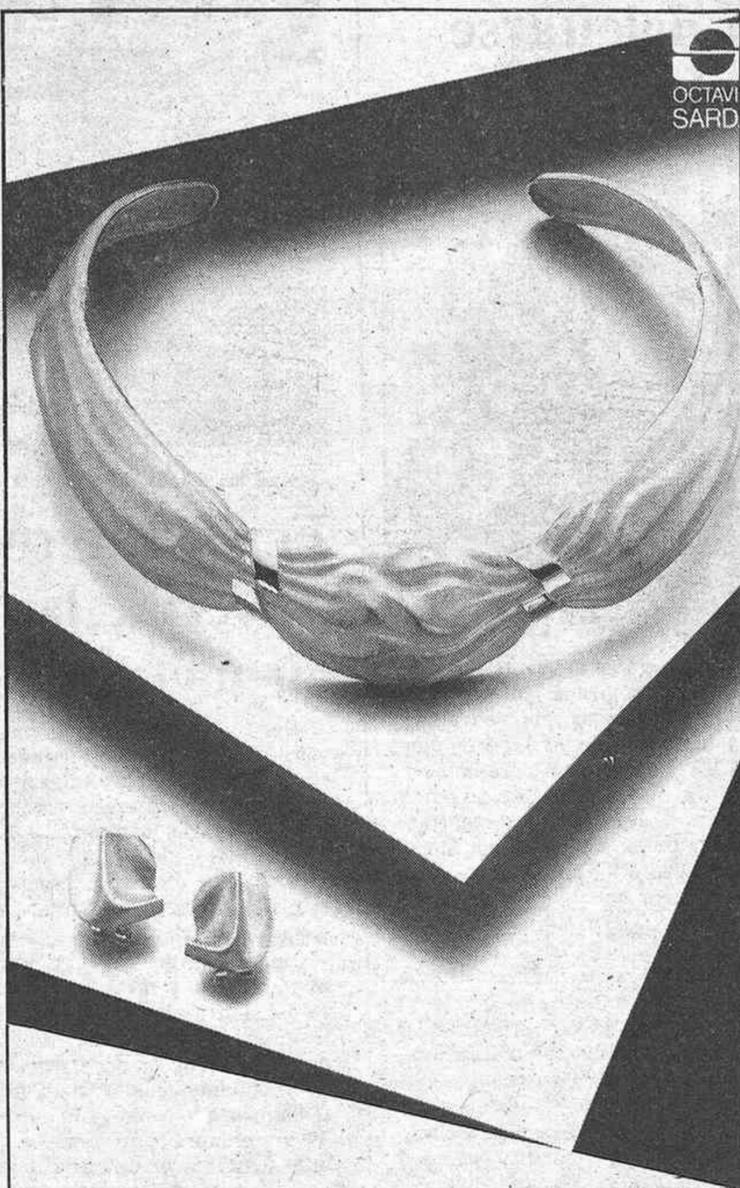
La bisutería, nacida de la joyería se ha extendido ampliamente en su distribución. Grandes almacenes y perfumerías, tiendas de moda y casas de regalo son lugares donde es frecuente encontrar piezas de fantasía.

## Les joies

Què és una joia? Un signe de poder? Un homenatge a la bellesa o a la dignitat? Un element de diferenciació social? El símbol d'un record? Una afirmació de la personalitat? La joia pot ser cada una d'aquestes coses o bé la suma de totes elles. En estudiar les societats primitives, etnòlegs com Lévy Bruhl o sir James Frazer hi han descobert a més un fons màgic, de simbologia espiritualista, defensa contra terrors atàvics i inexplicats. La joia ha de decorar el cos, ha d'estar d'acord amb el posat. Aquest és el seu caràcter més pur. En aquest sentit la primera joia va ser, probablement, un tatuatge. Però quan una dona es posa una flor al pentinat o es pinta els llavis fa, d'alguna manera, la competència al joier, perquè participa d'aquest esperit de distinció que hem ressenyat al principi com un dels caràcters de la joia.

La joieria s'apropa, per raons tècniques, a l'orfebreria. Però la joia es distingeix de l'objecte creat per l'orfebre per la seva inutilitat material, perquè no pot aplicar-se a cap utilitat immediata. És un pur luxe. L'objecte creat per l'orfebre, per contra, serveix per alguna cosa; és a dir, està vinculat a una utilitat més o menys pràctica, i, si participa d'alguna manera del caràcter de la joia, és per la noblesa dels materials. L'orfebreria està en equilibri entre la joieria i el disseny.

La joia es fa amb el millor material de què l'home pot disposar en aquell moment. El que importa és l'esperit de la joia. Si no disposa d'or o de pedres precioses, pot descobrir-se bellesa en materials humils. Cada cop més, es tendeix al concepte de joia «pobra», basada en el gust i la simplicitat. Els joiers d'Estocolm, de Copenhaguen i de Barcelona, tots ells centres de gran tradició, han imposat arreu del món una nova concepció de la joieria. La joia del futur, la que haurà de prevaler en un món amb pretensions d'un més gran sentit comunitari, és, precisament,



aquesta joia desprovista d'ostentació i d'aparat. Però, tot això, no en interès d'un sentit social que seria del tot absurd en tractar, com ho fem ara, de joieria, que es l'art més personalista que pugui existir, sinó en virtut de l'esperit de l'època, el mateix esperit que informa les realitzacions de la pintura i l'escultura, posem per cas.

Es tendeix als materials pobres per raons de tipus econòmic, però també perquè se'ls ha trobat una nova bellesa. Una bellesa humiliada i insòlita. ¿Serà això possible? Jo, sincerament ho dubto.  
**JOAN PERUCHO «DISCURS DE L'AQUITANIA I ALTRES REFINADES PERVERSITATS».**  
**ED. DELS QUADERNS CREMA**

## Piedras preciosas y gemas



**P. FÍSICAS Y ÓPTICAS**  
Composición: Carbonato cálcico (CaCO<sub>3</sub>) con conchiquina y agua.  
Colores: Blanco, rosa, crema, dorada, plateado, azul, negro.  
I. refracción: Son opacas o ligeramente translúcidas.  
Brillo, lustre y oriente características.  
Dureza: 3.5  
P. Específico: 2.62.85

**ORIGEN Y TRATAMIENTOS**  
Japón, Taiwan, Corea del Sur, China, Australia, alas del Pacífico. Todavía se encuentran perlas naturales en el mar Rojo, Egipto y Caribe (Venezuela).  
Esporádicamente incluso en Galicia.  
Impregnación, tinción y recubrimiento para modificar o mejorar color.

**CONSERVACION E IMITACIONES**  
Limpieza sólo con jabón neutro y agua. Banda frágil. Frotamiento con aceite de oliva al usarlas y alejamiento de lacas y perfumes. Las imitaciones son de dos tipos. Las perlas multicapa, con núcleo recubierto de sustancias de las escamas de pescado. Imitaciones con esmaltes.

**P.V.P. PTAS/QT.**  
INVERSION  
25 - 65.000  
ALTA JOYERIA  
18 - 25.000  
COMERCIAL  
5 - 14.000



**P. FÍSICAS Y ÓPTICAS**  
Composición: Ciclosilicato de aluminio y berilio, Al<sub>2</sub>Be<sub>3</sub>Si<sub>6</sub>O<sub>20</sub>.  
Color: Azul, azul verdoso.  
Dicroísmo acusado, especialmente en los ejemplares malgachos.  
I. refracción: 1.574, 1.580.  
Birrefringencia: 0.006  
Dureza: 7.5  
P. Específico: 2.70

**ORIGEN Y TRATAMIENTOS**  
Depósitos aluviales de Minas Gerais (Brasil). En pegmatitas de los Urales, Madagascar, Irlanda y Estados Unidos.  
Calentamiento para eliminar tonalidades amarillentas.  
Recubrimiento con ceras coloreadas o incolores.  
Irradiación con ultravioleta.

**CONSERVACION E IMITACIONES**  
Limpieza con solución amoniacal. Permite el empleo de ultrasonidos.  
Precaución a las percusiones.  
Vidrio, topacio azul, turmalina, zircon, espinela sintética, Dobletes.

**P.V.P. PTAS/QT.**  
INVERSION  
37 - 66.000  
ALTA JOYERIA  
17 - 48.000  
COMERCIAL  
1 - 8.800



**P. FÍSICAS Y ÓPTICAS**  
Composición: Zoisita, silicato de calcio y aluminio, Ca<sub>2</sub>Al<sub>2</sub>(OH)SiO<sub>5</sub>.  
Sistema rómbico, clase bipiramidal.  
Color: Azul intenso, a lila pálido.  
I. refracción: 1.695  
Birrefringencia: 0.009  
Dicroísmo intenso.  
Dureza: 6.5  
P. Específico: 3.35

**ORIGEN Y TRATAMIENTOS**  
Valle del Uimba, en Tanzania. Zoisitas se encuentran también en Tiro (Austria), Alto Adigio (Italia), Noruega y sierras Moztén y Nevada (España). Es, siempre, una gema tratada térmicamente.  
En estado natural presenta otros colores y menos transparencia.

**CONSERVACION E IMITACIONES**  
Limpieza con solución amoniacal. No admite ultrasonidos ni vapor. Precaución a los golpes y el calor.  
Cianita, Espinela natural y sintética, Iolita, Zirconita coloreada, Benitoita, Turmalina azul (Indicolita), Zafiro sintético.

**P.V.P. PTAS/QT.**  
INVERSION  
115 - 225.000  
ALTA JOYERIA  
45 - 138.000  
COMERCIAL  
7 - 35.000



**P. FÍSICAS Y ÓPTICAS**  
Composición: Óxido de aluminio, Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>. Sistema Trigonal.  
Color: Azul.  
Dicroísmo intenso.  
Zafiro estrella: Translucido con astigmatismo.  
I. refracción: 1.765  
Birrefringencia: 0.008  
Dureza: 9  
P. Específico: 3.99

**ORIGEN Y TRATAMIENTOS**  
Cachemira (India-Paquistán), Tailandia, Birmania, Sri Lanka, Australia.  
Calentamiento para intensificar o disminuir el color, así como para eliminar sedos. Calentamiento para desarrollar astigmatismo.  
Impregnación con ceras y barnices incolores para rellenar fisuras.

**CONSERVACION E IMITACIONES**  
Limpieza con solución amoniacal. Permite el empleo de ultrasonidos.  
Precaución a las percusiones.  
Imitaciones: Tanzanita, Cianita, Espinela natural y sintética, Iolita, Zirconita coloreada, Benitoita, Sintéticas.

**P.V.P. PTAS/QT.**  
INVERSION  
340 - 660.000  
ALTA JOYERIA  
140 - 375.000  
COMERCIAL  
11 - 115.000

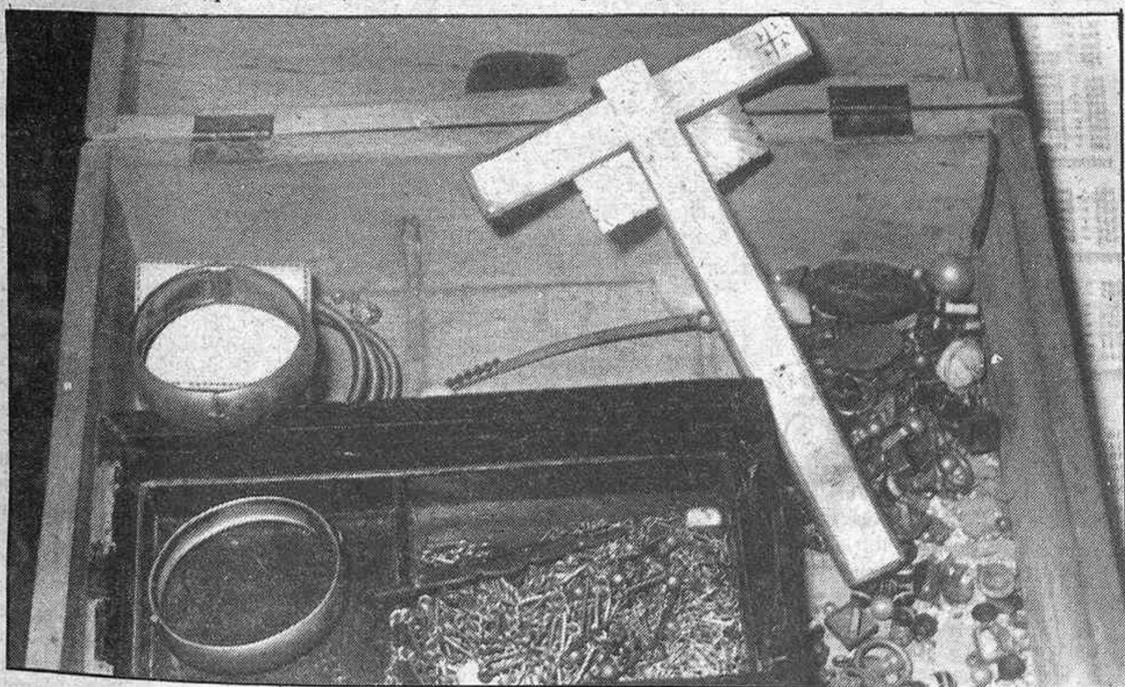


**P. FÍSICAS Y ÓPTICAS**  
Composición: Silicato de berilio y aluminio, con trazas de cromo. Al<sub>2</sub>Be<sub>3</sub>Si<sub>6</sub>O<sub>20</sub>. Sistema Hexagonal.  
Color: Verde.  
I. refracción: 1.575  
Birrefringencia: 0.006  
Dureza: 7.5  
P. Específico: 2.71.  
Numerosas inclusiones (jardín).

**ORIGEN Y TRATAMIENTOS**  
Colombia, Zambia, Brasil, Unión Soviética, Sudáfrica, India, Zimbabue, Paquistán.  
Impregnación con aceites, ceras o barnices incolores para rellenar fisuras.  
Aplicado a la plástica totalidad. Impregnación o recubrimiento con materias coloreadas.

**CONSERVACION E IMITACIONES**  
Limpieza con jabón neutro y agua destilada. Nunca con ultrasonidos o soas clásicas. Mucha precaución por su fragilidad.  
Imitaciones: Zirconita coloreada, Peridoto, Turmalina, Fluorita.  
Sintéticas. Dobletes.

**P.V.P. PTAS/QT.**  
INVERSION  
1.275 - 2.120.000  
ALTA JOYERIA  
515 - 1.430.000  
COMERCIAL  
20 - 435.000



JOYAS  
BISUTERIA FINA  
REGALOS

PASCUAL TIRADO, 1  
ESQUINA C/ VERA

TELEFONO 22 40 37  
CASTELLON

- ORO DE LEY DE 18 KILATES
- 30 % DESCUENTO EN ORO Y PLATA
- ORO AL PESO TODO A 2.000 pts. gramo
- CAMPAÑA DE REGALOS A PRECIO DE FABRICA

Enmedio, 43 \* Tel. 2141 18 \* CASTELLON



ALMACÉN DE JOYERIA Y RELOJERIA

Muchas novedades en lo que se refiere al rock, punk, rock duro, etc.

## Discos para regalar y para deleitarse de todos los géneros musicales

Las Navidades son las fechas más propicias para todo tipo de despilfarros y gastos adicionales. El mensaje de amor y concordia que suponen lleva implícita una comunicación realizada casi siempre por el método de la ofrenda, de los regalos. Y en entre todas las cosas que podemos obsequiar a nuestros seres más queridos o a los amigos con los que compartimos nuestro diario júbilo navideño se encuentran los discos porque, evidentemente, la música es un lenguaje de comunicación. Por esta razón las compañías discográficas se empeñan en presentarnos toda una serie de productos que alcanzan los gustos del más variado público, desde los más jóvenes hasta los mayores.

### Para la gente menuda

Los niños siempre tienen un lugar de privilegio en las festividades navideñas. Al margen de las consabidas reediciones de todo tipo de cuentos y bandas sonoras originales de películas infantiles, como las de Walt Disney por ejemplo, existe, desde hace algunos años, un verdadero esfuerzo para crear una música de actualidad para chavales.

El primer plato de las ofertas de este año es Enrique del Pozo, el de «Enrique y Ana», que ahora se presenta en solitario con su álbum «Enrique 85». El cambio en su manera de hacer es grande, pero su espíritu no ha sufrido variación alguna. El mismo lo expresa así:

«El cambio ha sido radical, pero quiero dejar claro que esto no quiere decir que me haya olvidado de los niños, que son mi público mayoritario. Lo que ocurre es que yo creo que son ellos mismos los que han cambiado. Ahora consumen una música más moderna y yo quiero reflejar esto en mis espectáculos».

En la misma línea se encuentra el LP de Alaska titulado «La bola de cristal», en el que se aglutinan canciones de ese famoso programa televisivo en el que participan ella misma y Javier Gurruchaga. Contiene temas de Alaska y otros grupos y cantantes españoles de esta «década prodigiosa», todos ellos impregnados de un tinte decididamente juvenil y comercial, adaptándose a esa nueva estética de la canción infantil que reclaman los pequeños.

Por último también se ha editado el consabido trabajo navideño de Teresa Rabal, que parece haber abandonado definitivamente el mundo de los mayores a todos los niveles, teatro, cine, música, etc., para



lanzarse en las profundidades de la compleja psicología infantil. El circo, junto con las canciones y espectáculos para niños, dan ahora forma a su vida profesional y artística. Indudablemente este LP tendrá el mismo éxito que los anteriores, porque los pequeños son siempre fieles a los ídolos que les respetan en su idiosincrasia.

### Para los jóvenes el pop

A partir de los catorce años los gustos musicales se decantan invariablemente por la música pop. Los conjuntos nacionales y extranjeros compiten por un mercado muy goloso que arroja unas cifras alucinantes.

Por aquello del chauvinismo nacional vamos a empezar por los productos de la tierra, por los nuestros. Como banda absolutamente novedosa tenemos a un trio femenino postmodernista llamado Magenta, que bajo la producción de Nacho Cano han lanzado un LP, titulado «La reina del salón», que es todo un compendio de vanguardia y de buen hacer.

También es notoria la presencia de Ana Curra en solitario. Escapada de grupos como Los Pegamoides, Paralisis Permanente y Seres Vacíos, está empezando fuerte con su LP «Una noche sin tí».

Dentro de los grupos famosos por sus primeros LP's, pero que siguen luchando por mantener el privilegio de la popularidad, tenemos a Objetivo Birmania, con su álbum «Todos los hombres son iguales» y a La Unión, con «El maldito viento».

En el apartado de los «más duros» nacionales es inevitable citar a los siempre vivos Barón Rojo, que han presentado un álbum digno y muy en la línea de su profesionalidad que lleva el título genérico de «En un lugar de la marcha».

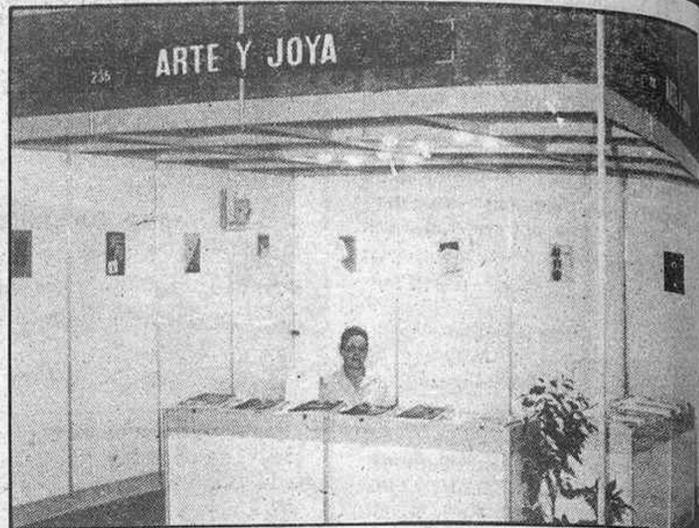
En cuanto a la música que

nos llega de afuera tenemos de todos los gustos. Entre los grupos y solistas que van alcanzando un mayor nivel de ventas con sus nuevas presentaciones en sus países de origen, y en el nuestro, se encuentran: Madness, con «Mad not Mad»; Simple Minds, con «Once upon a time»; Diana Ross, con «Eatn Alive»; Gary Moore, con «Run for cover»; Dire Straits, con «Brothers in arms»; Stevie Wonder, con «In square cricle»; Mike Oldfield, con «The complet Mike Oldfield's»; Nik Karshaw, con «The riddle»; Olivia Newton John, con «Soulkiss» y un largo etcétera que sería muy engorroso citar aquí, pero que está incluido en cualquiera de las listas de éxito del país.

Tampoco podíamos olvidarnos de los amantes de esa música tradicional, más tranquila y menos vanguardista. De los amantes de las baladas. Para ellos han publicado sus trabajos: Julio Iglesias, con su ya millonario «Libra»; Sergio y Estibáliz, con «Cuidado con la noche»; Emilio José, con «Victoria»; José Feliciano, con «Ya soy tuyo» y un grupo de artistas, entre los que se encuentran Ana Belén, Víctor Manuel, Joan Manuel Serrat, Amaya, Miguel Ríos, Mercedes Sosa, etc., que han publicado en conjunto un álbum titulado «Querido Pablo», que es un homenaje al cantautor cubano Pablo Milanés, en el que cada uno interpreta una canción del mismo.

### Para los clásicos

No es justo decir que la música clásica es patrimonio de los mayores, porque día a día se va viendo que también los jóvenes consumen los productos de los grandes maestros. Sin embargo como los más mayores sí es verdad que raramente escuchan con deleite el «heavy metal», por ejemplo, para compensarles de ese vacío se les suele hacer salvaguardia de lo clásico.



Uno de los stands de la pasada edición de FIAM

## Feria Internacional de Joyería, lámparas y arte en metal de Valencia

Del 17 al 22 del pasado mes de abril, se celebró en Feria Muestra Internacional de Valencia, la 20 edición de la Feria Internacional de Joyería, Lámparas y Arte en Metal '85, donde se reúne la más amplia oferta de productos relacionados con la joyería, relojería y bisutería. Este certamen es el único que por su trayectoria, implantación y nivel profesional, se encuentra plenamente integrado en los circuitos internacionales de ferias europeas de la especialidad. Esto ha quedado ampliamente demostrado con el gran número de compradores profesionales que han acudido a Valencia desde otros países para conocer la oferta que dentro del sector de joyería se estaba exponiendo allí.

En la edición de este año, y aunque la oferta ha sido algo inferior a la del anterior, la presencia de visitantes profesionales ha sido superior, debido a la gran labor de promoción que los organizadores de este certamen han realizado para hacerlo más atractivo. La desgravación fiscal a los expositores de Feria Internacional de Joyería, Lámparas y Arte en Metal de Valencia, y, específicamente para el sector de joyería, la organización de un premio internacional que lleva el nombre de «Ciudad de Valencia», han sido dos de los alicientes fundamentales para la participación de un número importante de joyeros, relojeros y bisutería de las zonas más importantes de España y de algún país extranjero como Italia.

Antes de la celebración del certamen, se realizaron una serie de actos destinados a promocionar la joyería, como fueron: el fallo del Premio Internacional de Joyería «Ciudad de Valencia», que recayó en la empresa Cidoncha, S.A., con un diseño de Gonzalo Soler, y todas las piezas estuvieron expuestas antes de la feria en el Ayuntamiento de Valencia, patrocinador del premio, y después en el propio recinto ferial durante la celebración del certamen. Asimismo, se celebró también un encuen-

tro entre la prensa especializada y los diseñadores de moda y joyas organizado por el Instituto de la Pequeña y Mediana Industria Valenciana (IMPIVA), donde se celebró una «performance» ilustradora de la colaboración entre cinco joyeros y cinco diseñadores de moda.

Entrando ya en el tema de visitantes profesionales, hay que destacar la gran acogida que ha tenido esta edición gracias a la especial promoción que, con respecto a los compradores extranjeros nacionales, se ha realizado, ofreciéndoles una invitación que les deducía los gastos de hotel. Cerca de 2.000 compradores se acreditaron en los servicios informativos del control de entrada a Feria, de los que 1.700 eran nacionales. De esos 1.700 visitantes hay que destacar la presencia de almacenistas, mayoristas y detallistas venidos de zonas donde es de gran importancia la producción joyera, como son: Andalucía, Madrid y Zona Centro, Cataluña y Comunidad Valenciana y, aunque en número inferior a éstas, también acudieron compradores del resto de las regiones españolas.

En el capítulo de compradores extranjeros, la cifra alcanzó casi los 300 profesionales venidos de Valencia desde países extranjeros. Estos países coinciden en su mayoría con los mercados a los que van destinadas las exportaciones españolas de joyería y bisutería, lo que demuestra el gran atractivo que tiene esta Feria para mantener y abrir nuevos mercados comerciales fuera de nuestras fronteras. La mayoría de los importadores de los productos expuestos en la Feria Internacional de Joyería, Lámparas y Arte en Metal, vinieron desde países pertenecientes al Mercado Común, principal mercado español, a continuación se situaron Estados Unidos y Canadá, y, por supuesto, compradores venidos desde los Países Árabes.



**ARIES**

**ARIES**

SEGARRA RIBES, 4  
TELEFONO 23 06 46

PERFUMERIA  
BISUTERIA  
COMPLEMENTOS

(Frente Gasolinera Padre!!!)  
CASTELLON



REGALOS - ARTESANIA  
BISUTERIA Y COSAS...

Alloza, 163 - Tel. 20 26 77 - CASTELLON

Extra realizado  
por  
Isabela Sales